

Uitgever	: Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker	: Rotaprint N.V.
Hoofdredakteur	: Norbert Hendrikse
Kantoren Aruba	: Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire	: Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao	: Scherpenheuvel z/n tel. 37200
St. Maarten	: Papergarden tel. 2283

93STE JAARGANG — No.: 193 ZATERDAG 21 AUGUSTUS 1976

Management klaagt over uitlatingen vakbond

Bedrijf wil volgend jaar 80 werknemers ontslaan

Fors verlies Shell-Curaçao

WILLEMSTAD - Shell Curacao n.v. wil in de loop van volgend jaar tachtig werknemers ontslaan als gevolg van de huidige overcapaciteit. Deze beperkte afvloeiing zou moeten plaatsvinden in de maanden van mei tot december 1977. Dit heeft de general-manager van Shell Curacao n.v., ir. G.J.F. Stijntjes gistermorgen tijdens een gesprek met premier J. Evertsz en minister van Sociale Zaken en Arbeid W. Godett bekendgemaakt.

Minister Godett die de Amigoe deze informatie verschafte zei dat de Shell-direkteur had ontkend dat er sprake zou zijn van ontslag aan 842 man in de loop van volgend jaar zoals de geruchten gingen. Wel is het zo dat volgens gegevens van de bedrijfsstatistieken en de computer Shell Curacao momenteel 842 man overtollig personeel heeft. Bij de afdeling DL (Distilling) heeft men een overcapaciteit van 12 man. Een van de plants van deze afdeling is reeds achttien maanden buiten bedrijf bij gebrek aan orders.

Volgens de heer Stijntjes heeft de Shell in 1974 een verlies geleden van dertig miljoen gulden. In de eerste maanden van het huidige boekjaar zou het verlies reeds meer dan vijftig miljoen bedragen.

De general-manager van Shell Curacao n.v. zou tijdens het gesprek met de ministers Evertsz en Godett hebben opgemerkt dat het contract met de vakbond PWFC de Shell per jaar f. 85 miljoen kost. De heer Stijntjes hekelde de uitlatingen van PWFC-voorzitter Koeijers in een lokaal dagblad, die hiermee de goede naam van de Shell schade zou hebben berokkend.

„Wij verwachten dezer dagen belangrijke gasten uit Nigeria voor het sluiten van contracten. Indien de uitlatingen van de PWFC-voorzitter aan deze mensen bekend worden dan zouden zij het vertrouwen in Shell Curacao kunnen verliezen en daar is nog ons bedrijf noch de gemeenschap gebaat," aldus de heer Stijntjes in zijn gesprek met de twee ministers.

De general-manager van Shell Curacao n.v. zou ook geklaagd hebben over verspillingen op de plant waarbij grote hoeveelheden olie verloren zouden zijn gegaan.

Ook werd gesproken over de overplaatsing van de werknemer **Meulens van DL naar een andere afdeling, waarmee de PWFC zich niet had kunnen verenigen.**

Gistermiddag had het PWFC-bestuur hieromtrent een onderhoud met de ministers Godett en Evertsz. De PWFC heeft inmiddels besloten een kort geding aan te spannen tegen de direktie i.v.m. de overplaatsing dat dinsdag zal dienen.

Tijdens het onderhoud met de ministers Evertsz en Godett zou Shell general-manager Stijntjes ook gezegd hebben dat het bedrijf dit jaar 75 miljoen gulden heeft geinvesteerd. Generaal affairs manager ir. G. Wawoe wordt dezer dagen uit Londen terugverwacht waar hij belangrijke zaken heeft besproken i.v.m. toekomstplannen van Shell Curacao.

De PWFC heeft in een gisteren uitgegeven pamflet laten weten dat Shell Curacao vorig jaar 85 miljoen gulden verlies heeft geleden en dat ook dit jaar de verliezen aanzienlijk zullen zijn.

In het pamflet staat verder dat de werknemers van de afdeling DL de huidige toestand onhoudbaar vinden en dit ook duidelijk hebben laten weten. De PWFC heeft de direktie laten weten dat zij de werknemers van DL heeft geinstrueerd om geen overuren meer te maken, zich bij het aanvragen van snipperdagen aan de cao te houden en indien men geen snipperdag kan krijgen dit te melden aan de vakbond. **Verder wil de PWFC duidelijk van de direktie vernemen hoeveel overtollig personeel er bij DL is en in geval van overplaatsingen dit steeds te doen in overleg met de vakbond.**

Intussen meldde de Koninklijke Shell groep een nettoresultaat van 303 miljoen pond sterling over het tweede kwartaal van dit jaar vergeleken bij een nettowinst van 110 miljoen pond sterling over hetzelfde kwartaal van vorig jaar.

Over het eerste halfjaar waren de cijfers voor 1976 587 miljoen pond sterling en voor 1975 378 pond sterling.

Shell Oil Company in de Verenigde Staten rapporteerde een nettoresultaat dat ongeveer veertig procent hoger was dan over het tweede kwartaal van vorig jaar. Buiten Noord-Amerika waren de verkochte hoeveelheden olieprodukten drie procent lager dan in het tweede kwartaal van vorig jaar, voornamelijk door het wegvallen van de markt in Venezuela als gevolg van de nationalisatie.



WILLEMSTAD — Premier J. Evertsz en minister van Financien Max Croes hebben gistermiddag tijdens een persconferentie het a.s. officiele bezoek van een Antilliaanse regeringsdelegatie aan Venezuela besproken (zie voor nieuws hieromtrent elders in deze editie). Op de foto v.l.n.r. de heren Ter Haar (adviseur Buitenlandse Betrekkingen), minister Croes, premier Evertsz, Singer, (direkteur afdeling protocol BB3, secretaris van de ministerraad Lopez Ramirez en het waarnemend hoofd van de RVD, Bob Fijnje.

Premier Evertsz :

„Ik alleen kan Arubaanse volk vertegenwoordigen"

WILLEMSTAD. — „Weliswaar is het zo dat voor de politieke partij MEP ik het Arubaanse volk niet vertegenwoordig, maar constitutioneel gezien kan ik alleen het Arubaanse volk vertegenwoordigen bij de besprekingen welke ik volgende week in Venezuela ga voeren", aldus premier Evertsz tijdens zijn gistermiddag gehouden gesprek met de pers. De MEP die met drie ministers in mijn kabinet achter mij aan heeft moeten lopen weet dit en de verklaring van Betico Croes heeft dan ook geen enkele waarde, aldus de Heer Evertsz.

Betico Croes tekent voor eilandsbestuur

ORANJESTAD — Het heeft de aandacht getrokken dat aan de agente van de ferry op Aruba, de Eman Trading, gisteren een protesttelegram namens het bestuurscollege van Aruba werd gezonden en dat dit telegram zoals gebruikelijk niet door de waarnemend gezaghebber Frans Wernet en de eilandssecretaris werd ondertekend doch door de algemene adviseur van het bestuurscollege de heer Betico Croes. Tevens zouden ook enige gedeputeerden niet op de hoogte zijn dat dit telegram werd gezonden. Een vertegenwoordiger van de Eman Trading stelde zich namelijk in verbinding met een der gedeputeerden of hij dit telegram naar Venezuela aan de heer Leidenz moest doorzenden doch kreeg te horen dat betrokken gedeputeerde niets van het telegram af wist. Ingevolge artikel 72 van de ERNA dient de ondertekening van een dergelijk telegram - zeker wanneer in de naam van "gobierno di Aruba" wordt gesproken - te geschieden door de gezaghebber en eilandssecretaris, die eveneens niet op de hoogte waren van het verzenden van dit telegram.

De Amigoe tekent hierbij aan dat het overigens wel goed is dat de overheid protest aantekent tegen de gang van zaken [illegible] van de ferry, die geen reclame voor Aruba is, doch dit dient dan ook door de bevoegde instanties te geschieden.

De Amigoe heeft hedenmorgen getracht contact te krijgen met de heer Betico Croes om de reden te vragen waarom hij als adviseur een telegram namens het college ondertekende. De heer Croes was echter niet bereikbaar.

Politieke massamoord in Argentinie

BUENOS AIRES — In het dorp Fatima op 60 km ten westen van de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires zijn vrijdag de lijken van 30 mensen gevonden. Het ministerie van Binnenlandse Zaken schreef de dood van de 21 mannen en negen vrouwen toe aan „de waanzin van irrationele groepen, die proberen de rust van het Argentijnse volk te verstoren en in het buitenland een negatief beeld van het land te vestigen.

Het is het grootste aantal mensen dat tot dusver bij een politieke geweldaad om het leven is gekomen. Naar verluidt trof men bij de met kogels doorzeefde lijken een spandoek aan., waarop stond: „Montoneros-begraafplaats. Doodgeschoten omdat zij verraders van het vaderland waren."

De Montoneros vormen een van de twee grote guerrillabewegingen die in Argentinie opereren. De andere groepering, het marxistische revolutionaire volksleger, verloor onlangs haar leider, Mario Roberto Santucho, in een gevecht met veiligheidstroepen. Men acht het mogelijk dat de massamoord een represaille vormt voor de dood van de gepensioneerde legergeneraal Omar Actis, die onlangs was aangewezen als hoofd van een staatscomite dat het voetbaltoernooi om de wereldcup in 1978 moet organiseren. Actis werd donderdag door guerrilleros doodgeschoten.

Sinds militaire leiders op 24 maart jl een einde maakten aan het bewind van president Maria Estela Peron, zijn zeker 663 mensen bij politieke geweldaden om het leven gekomen.

Nederland doet mee aan EVA-project

GENEVE — Nederland heeft zich aangesloten bij een project van de Europese vrijhandelsassociatie (EVA) ter bevordering van de handel in scheepsuitrusting door wederzijds nationale proeven en inspectieprocedures te erkennen, zo is in Geneve bekendgemaakt.

Bezoek

ZOALS HET EEN goede gast betaamt, heeft premier J. Evertsz zich aan de vooravond van zijn bezoek aan Venezuela, zeer positief uitgesproken met betrekking tot een toekomstige nauwe samenwerking met de „hermana patria" aan de overkant. Naast oude dromen van schakel zijn op de handelsweg Europa-Latijnsamerika, jointventures tussen Venezolaanse en Antilliaanse ondernemingen en culturele verdragen, waarover men reeds jaren praat., kwamen ook nieuw gezichtspunten naar voren gisteren tijdens de persconferentie van de premier. Bijvoorbeeld de migratie van werkloze Antilliaanse arbeidskrachten naar het vasteland, dat aan het bouwen is aan een enorme economische ontwikkeling gefinancierd door oliedollars. Maar wat heet nieuw. Ook in het grijze verleden hebben Curacaose arbeiders in tijden dat het ons hier slecht ging hun heil gezocht aan de kusten van Coro en Maracaibo, evenals zij emigreerden naar de Dominicaanse republiek en Cuba. Maar de tijden van suikerrietkappen en in boorvelden peonnenarbeid verrichten voor een schamel loon omdat men in eigen huis van de honger omkwam zijn veranderd. Curacao, Aruba, St. Maarten en in mindere mate ook de andere eilanden zijn kleine welvaartsstaatjes geworden. Wij rijden in sleeen van autos die de Venezolaanse campesinos in de binnenlanden niet elke dag zien. Wij kijken naar kleurenteevee, terwijl de Venezolanen ondanks hun olierijkdom nog steeds zwartwit kijken. Wij hebben prachtige van Nederland overgenomen sociale voorzieningen waaronder een juweel van een ontslagwet", terwijl de Venezolaan nog als werkgever het recht van „hire and fire" kent. Wij zullen onze arbeiders die nu in hun Mustangs met de ferry overwippen om even Caracas en andere steden te doen, dus wel enigszins moeten conditioneren op hun nieuwe leefstituatie voor dat wij de migratie naar Venezuela willen gaan bevorderen.

Betico Croes, die namens het Arubaanse volk zegt te spreken terwijl Evertsz stelt dat hij alleen dat „constitutioneel kan" (een uit het koloniale geerfde bevoogding?) heeft inmiddels laten weten geen prijs te stellen op de uitnodiging van de premier om ook MEP-statenleden mee op reis te sturen. Inconse-

(Men leze verder op pag. 3)

Vandaag



GODETT ...miljoen boete....

In dit nummer van 16 pagina's:

Frente wil Staten gaan uitbreiden

WILLEMSTAD. — De fractie van Frente Obrero in de Staten gaat maandag een initiatief-ontwerp indienen om de staatsregeling van de Nederlandse Antillen te wijzigen. Frente wil het aantal statenleden uitgebreid zien tot 26. Momenteel zijn er 22 statenleden.

De partij van minister Godett wil dat Sint Eustatius en Saba elk een vertegenwoordiger krijgen in de Staten. Momenteel worden de Bovenwindse eilanden vertegenwoordigd door Claude Wathey. Verder wil men het aantal statenleden voor Curaçao uitgebreid zien tot dertien (momenteel is dit 12). Ook aan Aruba wil Frente een statenlid bij geven. Momenteel zijn er acht statenleden die door het Arubaanse volk gekozen worden.

Voorts verneemt de Amigoe dat Frente Obrero ook de eilandenregeling wil wijzigen. Om de staatsregeling te wijzigen moet men tenminste tweederde meerderheid hebben in de staten.

Concept-rapport-Donner aan prins Bernhard voorgelegd?

DEN HAAG — Premier Den Uyl heeft tegengesproken dat het rapport van de commissie van drie al vóór de zomervakantie klaar zou zijn geweest. De bewindsman zei, tijdens een onderbreking van de wekelijkse kabinetsvergadering, dat persberichten waarin dit wordt beweerd niet juist zijn.

Tot vorige week donderdag, toen het rapport aan drs Den Uyl werd overhandigd, was de regering onkundig van de inhoud van het rapport. Het is dus ook onmogelijk dat de regering wijzigingen in het rapport, volgens krantenberichten aangebracht door juridische adviseurs van prins Bernhard, zou hebben aanvaard of verworpen.

Desondanks wilde de premier de mogelijkheid niet uitsluiten dat er sprake is geweest van een concept-rapport. Hij zal hiernaar een onderzoek laten instellen. "Ik neem ook aan dat de commissie gedurende het onderzoek meer dan eens met de prins heeft gesproken. Dat is een uiterst normale, voor de hand liggende, gang van zaken."

Tijdens het onderzoek heeft de minister-president de commissie enkele malen gevraagd wanneer hij het rapport kon verwachten en op spoed aangedrongen.

Over het moment van publikatie van het rapport kon de premier weinig vertellen. Hij hield het nog steeds op die twee à drie weken die hij op vrijdag, 13 augustus, verondersteld had. Bepalend voor het tijdstip van publikatie is de uitkomst van het nog in gang zijnde overleg met het Amerikaanse ministerie van Justitie. In principe is van Amerikaanse zijde toestemming verkregen om tot openbaarmaking van de Lockheed-verhoren over te gaan. Dat geldt tevens de stukken van de Amerikaanse beurscommissie. Maar over de juiste aard van de toestemming — in beginsel mag alles worden gepubliceerd, maar hoe ver strekt dat zich uit — is nog overleg gaande.

Intussen is het volgens Den Uyl niet zo dat publikatie van het rapport van de commissie-Donner-Holtrop-Peschar mede afhankelijk zou zijn van het plan van de beurscommissie om op 20 september a.s. de verhoren en de bevindingen te publiceren. Drs Den Uyl deelde tenslotte mee dat de leden van de ministerraad het rapport van de commissie uitgereikt hebben gekregen. Het kabinet zou gisteravond een eerste bespreking aan de Lockheedaffaire en het uitgebrachte rapport wijden. Gisteren schreef de in Haagse kringen zeer goed ingevoerde Harry van Wijnen in Het Parool, dat prins Bernhard het rapport van de commissie van Drie al weken geleden in concept-vorm in handen gekregen heeft en het daarna aan zijn advocaten gegeven. Die advocaten zouden op beschrijvende gedeelten van het rapport een groot aantal wijzigingen voorgesteld hebben maar die heeft de commissie, aldus Van Wijnen, afgewezen. Ook premier Den Uyl heeft het rapport al voor de vakantie kunnen krijgen. Maar hij wilde dat niet, omdat de ministers al overspoeld werden door een groot aantal andere beleidszaken. De ministers gaan hun vakantie in gevaar komen. Het kabinet moest tijd nemen en vond een beproefde uitweg: Washington moest geraadpleegd worden voor de openbaarmaking van de Amerikaanse documenten.

Zover de uitkomsten van het commissie-onderzoek meldt Van Wijnen: De belangrijkste vraag waarover de commissie op pad gegaan is — of de 4 miljoen dollar die uit de Lockheedfondsen ten behoeve van prins Bernhard zijn uitbetaald paleis Soestdijk hebben bereikt — is niet opgehelderd.

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 37200
Giro 44000

ABONNEE-SERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel. 37270 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN

Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen: tel. 37200.

INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES

Informaties over tarieven e.d. tel. 37200.

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN van 21 augustus 1976 van 14.00 uur t/m 23 augustus 1976 om 06.00 uur.

STADS- EN 2DE DISTRIKT DISTRIKT OOST: dokter W.I. Lutchman, Spreekkamer Montagne, Montagne Rey 89, tel.: 38821; voor dringende gevallen bereikbaar op tel.: 36918.

STADS- EN 2DE DISTRIKT WEST:

dokter H.W.A. Devid doktерswoning Brievengat, tel.: 79277.

IN HET 3DE DISTRIKT: dokter J. Arrendsen, Gezondheidscentrum Barber, tel.: 88058.

VERLOF BEGRAFENIS : 21 aug.: de heer R.A. de Windt, Abrahamsz 113. 22 aug.: de heer E. . de Camps, Mahumaweg 35.

WIT GELE KRUIS: kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; maandag t/m vrijdag geopend van 07.30 - 12.00/13.30 - 17.00 uur; zr Kuyt neemt waar van 06.00 - 07.30 op tel.: 37160; weekeindewacht, zuster Tweeboom tel.: 53775.

BOTICA'S (nachtdienst):

21 aug.: Otrabanda: Curacao, tel.: 23575; Punda: Antillian, tel.: 36298.
22 aug. Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: 1968, tel.: 79098 of 79567.

POMPSTATIONS

(openingstijden van 08.00-15.30) Winkel - Hendrikplein; Isa - Salinja; de Lanoi - Santa Rosa; Maduro - Biesheuvel; Cas Chiquito; Scheidelaar - Mundo Nobo; Coop. Transport - Colon.

ZATERDAG

CINE-TRUCK: Zaterdagavond Jan Boos, zondagavonmd geen voorstelling en maandagavond te Juan Domingo.

DIVERSEN

KERK KORAAL SPECHT: 18.30 misviering met preek mgr Ellis - in verband met zijn bezoek aan parochie.

ZONDAG

DIVERSEN

KERK KORAAL SPECHT: 11.00 eucharistieviering (voor jongeren); 18.00 h. mis met medewerking van koor Koraal Specht.

MAANDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Mundo Nobo t/h Coromotokerk; 10.15-10.45 te Willibrordus t/h gouvernementskantoor; 11.00-11.45 te Weg naar Santa Cruz t/h publieke telefoon San Mango; 11.45-12.30 te Santa Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 te Soto t/h buurtcentrum.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa-postkantoor. (Sluiting van aangetekende stukken en postpaketten één uur vóór postsluiting.)

TENTOONSTELLING

GALLERY RG (Keukenstraat 20B): openingstijden van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag gesloten; zaterdag geopend voor publiek van 09.00 tot 12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK: (Joh. van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek; zaterdag geopend van 09.00-12.00 uur.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden van maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur; donderdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00 uur en zaterdag van 09.00 tot 12.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST „Zikinza": Geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.30-16.30 Roodeweg 7A.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN: (Pietermaai 23, tel.: 12358 en 12473(: openingstijden: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30 - 17.00 uur.

PAROCHIE KORALL SPECHT: 09.00 bezoek Mgr Ellis - Evoniusschool; 10.30 aan Nic van Meeterencollege; 16.00 jongerenbijeenkomst - in de kerk.

TELECURAÇAO

ZATERDAG

16.30 telefiesta; 17.31 kinderuurtje; 17.46 topogigio; 18.14 Impacto; 18.34 science report; 19.00 soul train; 19.58 ned. nieuws; 20.00 Jacques Cousteau; 21.00 movin'on; 22.00 nieuws pap.; 22.30 teleteatro.

ZONDAG

15.00 this is the life; 15.25 Fundashon Tula; 17.25 Tele-Curaçao spec.; 18.26 introductie Boekhandel St Augustinus; 18.30 Maduro reiskrant; 18.39 science report; 19.00 nieuws pap.; 21.30 televariedades; 22.15 estreno.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 ds E.J. Baljet (viering H.A.). Creche tijdens dienst.

* * * * *

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt) SBN DOORMANWEG 32: 09.30 en 19.00 diensten.

GEREFORMEERDE KERK Arowakenweg 28: 09.00 ds K. Verlind; 17.00 ds K. Verlind (HC Zondag 50).

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE.

Fortkerk: 09.00 ds Jonkman (H.A.); 17.00 ds Jonkman (Pap. dienst).

EMMAKERK: 09.30 ds Bodisco Massink (Doop); 19.30 ds Bodisco Massink.

EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Veen; 19.00 geen dienst.

Tijdens ochtenddiensten in Fortkerk en Emmakerk is er crèche.

STGB blijft pleiten voor meer salaris

KRALENDIJK — Het bestuur van de S.T.G.B. heeft wederom een protestbrief gestuurd naar haar leden naar aanleiding van de salarisverhoging van de ministers, waarin o.m. wordt gezegd dat de werknemers in dienst van de overheid verontwaardigd zijn en dat hun werkgever hen in de steek laat. Het is onrechtvaardigd ten aanzien van de werknemers want voor hen stijgen de kosten van levensonderhoud evenzeer. De uitgaven voor water zijn enorm verhoogd en deze last drukt zwaar op de kleine man. Zij hebben evenzeer recht op deze 66% zowel wat betreft hun salaris als de aanpassing aan de kosten van levensonderhoud. Hier streeft de S.T.G.B. naar en men zoekt kontakt met de bond B.T.G. op Curacao en de GABA om met vereende krachten dit te bereiken. Als de ministers er recht op hebben dan de werknemers evenzeer en misschien zelfs nog eerder. De werknemer moet ook kunnen leven en niet alleen maar bestaan. De werknemer moet hadden geen vertegenwoordiger in de indexeringscommissie zij hadden geen stem en zijn ten achter gebleven. De S.T.G.B. wil weten waarom men niet is uitgenodigd en zij protesteert fel tegen het feit van deze uitsluiting. S.T.G.B. bestaat vanwege de opdracht die uitgegaan is van de werknemers. De bond zal de werknemers op de hoogte houden aldus deze krachtige protestbrief van het bestuur van de S.T.G.B.

BC kan STGB nog niet ontvangen

KRALENDIJK — Op 19 augustus j.l. heeft het bestuurscollege van Bonaire het volgende telegram gestuurd aan de S.T.G.B. naar aanleiding van hun verzoek om aanpassing van het salaris van de werknemers in dienst van het gouvernement met 66% gelijk aan die van de ministers: „inzake aanpassing lonen per 1 januari zij bericht dat ons college zich gebonden acht aan gezamenlijk ingenomen standpunt tussen regering en eilandgebieden stop desalniettemin heden een telegram verstuurd aan de minster president inzake uw verzoek stop achten derhalve vergadering met uw bond niet opportuun alvorens beslissing regering bekend is. Bestuurscollege Bonaire".

Sten in "Zondagmorgen"

Prostitutie een noodzakelijk kwaad'

WILLEMSTAD — Prostitutie, een noodzakelijke kwaad, is het onderwerp dat al of niet met een vraagteken behandeld zal worden door Sten Hendrikx in het programma Zondagmorgen van 9 uur tot half elf via Curom 850. Als gasten van Sten zijn uitgenodigd de dames G. Abdul Hamid (Gezondheidszorg) J. Goedgedrag (KZP), J. Pinedoe (Vroedvrouw), E. Welhous (Verpleegster) en de heren M. Candelaria (wnd. hoofd KZP), mr.A. Richardson (advocaat) en G.F. Westerbeek (arts).

Knoppenknutselaar Edsel Ignacio verzorgt het technische gedeelte van het programma. Het vraagstuk van de prostitutie op Curacao heeft zoveel aspecten dat deze onmogelijk in een programma allemaal aan de orde kunnen komen. In „Zondagmorgen" zullen vragen gesteld worden als wat is eigenlijk prostitutie, hoe komt iemand ertoe, welke gevaren brengt het met zich mee, wat zijn de gevolgen, is het voorkomen of te beperken enzovoorts. Als de luisteraars vragen of reakties hebben kunnen zij die doorbellen. Wellicht kunnen deze dan een andere keer in het vervolg op het programma van zondag behandeld worden. Aldus een bericht van de Curom.

KERKDIENSTEN

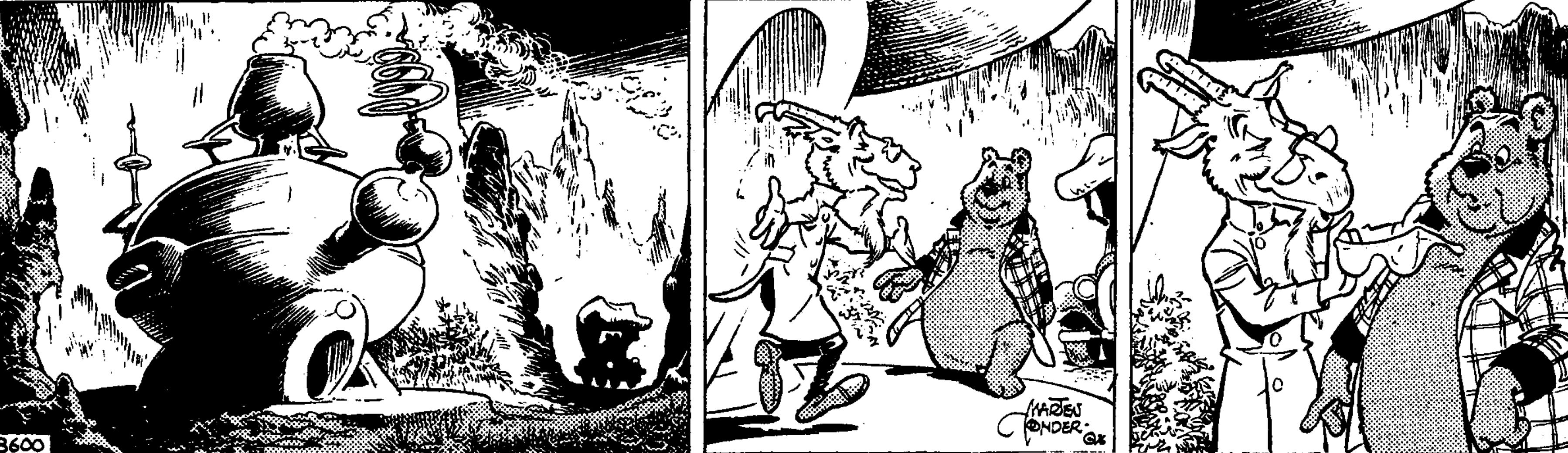
ZONDAG

ALVERNA (zustersklooster) 10.00 (hoogmis in ned.).
BARBER: 05.30 en 09.00.
BOCA SAMI: (zat.: 18.00) en 19.30 BRIEVENGAT: (zat.: 18.30), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00. BUENA VISTA: 09.00 en 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00.
GROOT KWARTIER: (zat.: 19.30) 07.00, 09.00 (hoogmis ned.) en 18.00. JANDORET: 09.00 en 19.00. JANWE: (zat.; 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00 (Ned.) LAGOEN: (10.00). MONTAGNE: 05.00, 08.30 en 19.00. SEROE GRANDI: zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00),)/.)),)(.)) (hoogmis) en 19.00. SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00. BASILICA SANTA ANA: (zat.: 19.30): 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 18.00 Engelse mis en om 19.00), 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat. 18.30);)&.30, 09.00 (hoogmis) en 18.30. SOTO: (zat.: 19.00) en 09.00. STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 18.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00. WESTPUNT: 06.00 en 08.30. WISHI: (zat.: 19.00), 08.00, en 18.00 ZUID-BONAM: (zat.: 18.30), 08:30 en 17.30. KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00.

DOOR DE WEEK

ALVERNA maandag tot en met vrijdag 18.00, zat.: om 12.00.
BARBER: 06.30 in vakantietijd en vrije dagen om 07.00. BOCA SAMI: woensdag 07.00.
BRIEVENGAT: 18.00. BUENA VISTA: 19.00.
COROMOTO: 06.30 en 19.00.
GROOT-KWARTIER: 07.00.
JANDORET: 07.00 (woensdag en zaterdag geen mis):
JANWE: 06.30. LAGOEN: donderdag 17.00.
MONTAGNE: (zat.: 08.30).
PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.00, maar om 19.00).
SAN WILLIBRORDO: 19.00.

HEER BOMMEL EN DE ZONNIGE KIJK



Na enig zoeken vond heer Bommel de Mergvallei, waar professor Sickbock zijn nieuwe laboratorium gebouwd had. Het was een ongezellige plek tussen steile bergwanden, maar het gebouw stond er fris bij, en heer Ollie keek er goedkeurend naar. "Keurig," zei hij toen hij het platform betrad. "Kunstig hoor, met al die bollen en eh.. piefen. Dat is zeker voor de electriciteit en zo?" "Zeer juist, mijn waarde," sprak de geleerde, die naar buiten trad om hem welkom te heten. "De krachtbron wordt gevormd door de waterval achter gindse berg. Maar ik zal u niet vermoeien met technische kleinigheden. De hoofdzaak is, dat mijn proeven geslaagd zijn. U zult thans met uw eigen ogen kunnen zien, dat uw geld goed besteed is". "Ach, dat is de hoofdzaak niet", zei heer Bommel bescheiden. "Het belangrijkste is. dat u goud kunt maken". "Zo is het", gaf de hoogleraar toe, , en hij lachte mekkerend. "Goud heeft men nu eenmaal nodig, vooral wanneer men bezig is met een uitvinding, die de wereld zal veranderen""Goud maken dus", hernam heer Ollie begrijpend. "Waar is het? Mag ik het zien?" Hij wilde binnentreden, maar de ander hield hem tegen. "Een ogenblikje", zei hij, terwijl hij haastig een bril met roze glazen te voorschijn bracht. "Dit oogscherm moet u opzetten voordat we verder gaan. Want de glans van het metaal zou uw netvliezen kunnen beschadigen. En dat zouden we niet willen, nietwaar?"





114 Bursalen naar Nederland

WILLEMSTAD — Hieronder volgen de namen van de Curacaose bursalen (114 in totaal) die op 4 augustus naar Nederland vertrokken:

Rijksbeurzen Nederland. Arnoldus, E.S. — H.T.S. chemie, Arnoldus, R.F. — H.T.S. chemie, Aully Mc, M — M.E.A.O., Bell de, F. — geneeskunde, Berend, M — Nederlandse taal en letterkunde, Blanken, E. — Wiskunde T.H., Boekhoudt, E. — Geschiedenis, Breeveld, M. — Fysiotherapie, Candelaria, E. — Sociale Academie, Cecilia, C. — Systeemanaliste, Chan, S.M. — Geneeskunde, Coeriel, A. — M.E.A.O., Daflaar, M. —Doktersassistentie, Damberg, R. — Fysiotherapie, Espinoza, J. — V.H. B.O., Evelyn, P. — Laboratorium school, Evertsz, E. — M.T.S. Luchtvaarttechniek, Fisser, D — Geneeskunde, Gomez, S. — H.T.S.-weg-en waterbouwkunde; Gijsbertha S. — Geneeskunde, Hernandez, F. — H.T.S.-bouwkunde, Hodge, R. — H.T.S.-bouwkunde, Hoo, R. — Engelse taal en letterkunde, Hooten, K. — H.T.S. elektrotechniek, Hooten, K — Laboratorium school, Ignacia, S. — H.T.S. Econ. bedrijfskunde, Kerkhof. A.v.d. W. — Fysiotherapie, Koeyers, I — Rechten, Koko, M — Geneeskunde, Kuster, M — Sociale academie, Lierop van, R — Lerarenopleiding, Maria, F. — Lerarenopleiding, Martina, R. — H.T.S. bouwkunde, Marugg, J — Scheikunde, Mathew, V. — Sociale academie, Maynard, R — Dietiek, Mondesir, M — Hogere zeevaartschool, Nicolaas F — H.T.S. chemie, Ogenia, H — Lerarenopleiding, Otton. T — Cult. atropoligie, Panneflek, E — H.T.S.-bouwkunde, Peterson, C — Cult. antropologie, Philips, M — Lerarenopleiding, Rienhart. E. — H.T.S.-elektrotechniek, Rollan, W. — Hoger informatica onderwijs, Rollocks, J — Lerarenopleiding, Selassa, A. — M.T.S. Luchtvaarttechniek, Sille, R. — Lerarenopleiding, Sparen, S. — Landbouwkunde, Uhrlep. E — Bibliotheek-documentatieschool, Viejon, O — Economie, Wanga, O — Bouwkunde T.H., Windt de, H — Sportleider C.I.O.S., Winklaar, E — Lerarenopleiding, Yung.L — Economie, Warning, H — Laboratoriumschool, Pole, D — Laboratoriumschool, Ogenia, A — M.T.S. Metaalkunde, Janga, A. — M.T.S. Luchtvaarttechniek, Mendeszoo, R. — H.T.S. fysische techniek, Rogers, J. — Economie, Hansz v.d. R. — Laboratoriumschool, Varsseveld, V — Hoger informatica school, Schotborgh, E — Lerarenopleiding, Tuit, R.M. — Hoger informatica onderwijs.

Landsbeurzen: Boekhoudt, Magali — Expressie lerares, Eleonora, Ernesto — Hogere zeevaartsschool, Imperator, Roseline — Sociaal werkster, Leito. Astrid — Apothekers assistente, Roosje, Joseline — Apothekers assistente, Roseburg Anne — Apothekers assistente, Salomons, Dennis — chem. laborant, Whyte, Melinda — Abeidsergotherapie, Whyte, Robert — H.I.O., Owens, Errol — Amanuensis, Regales, Roland — Apothekers assistent., Engels, Docco — Inspecteur van politie, Heyer Den, Evert — Autotechniek.

Sticusa-beurzen: Bonifacio, Miriam. — Ballet pedagoge, Martis, Disiree. — Journalistiek.

Shell-beurzen: Da Costa Gomez, Willem, Curiel, Reinald, Heide Jacques, Prince, Ralph, Bernabela, Ruthlyn, Oduber, Lisanne,

Kabinetsbeurzen: Bernadina, Marella — Social werkster, Brown Weston — Werktuigbouwkunde, Cabenda, Stephen — Geneeskunde, Cicilia, Lupe — Wiskunde, Delfina, Nádia — Pedagogiek, Heye, Rose-marie — Pedagogiek, Howell, Avelinus — Leraar lichamelijk opvoeding, Jacobs, Arnold — Economie, Joe. Richeline — Psychologie, Koeks, Humphrey — Scheepsbouwkunde, Kook. Edvin — Economie, Libert, Antonia — Muziek, Lucasius, Anette — Tandheelkunde, Maduro, Roxanne — Wiskunde, Martinus, Carel — Landbouwwetenschappen, Martis, Clemens — Fysiotherapie, Marugg, Marion — Fysiotherapie, Piar, Herbert — Bouwkunde, Pieternella, Melvin — Scheepsbouwkunde, Prince, Franklin — Systeem analist, Royer, Julius — Diergeneeskunde, Romer, Oscar — Geschiedenis, Schotborg, Mirelva — Pedagogiek, Schotborg, Raudwyn — Geneeskunde, Theodora, Franklin — Systeem analist, Vieira, Martinho — Tropisch landbouw, Wanga, Ramiro — Wiskunde, Yung, Beatrix — Spaans taal en letterkunde, Richardson, Rufus — Fysische techniek.

AGENDA BONAIRE

MAANDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 aangetekende stukken; 09.15 gewone stukken - Curaçao; 15.00 aangetekende stukken; 15.15 gewone stukken voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao.)

SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 uur geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.

BON MUSEUM (oude politiewacht): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00 tot 12.00 uur en zaterdag van 09.00 tot 13.00 uur.

BIBLIOBUS: te Beatrixschool.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag tot en met vrijdag van 08.00 tot 12.00/15.00 - 18.00 uur open.

KERKDIENSTEN

ZONDAG

KRALENDIJK: 06.00, 08.00 en 19.00.
ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.30.
RINCON: 08.00, 09.00 en 18.00.

DOOR DE WEEK

KRALENDIJK: 19.00. (behalve donderdag).
ENTREJOL: 19.00.
RINCON: 19.00.

Mickey-foon

MUSKEGON — General Telephone komt binnenkort op de Amerikaanse markt met een telefoontoestel dat is uitgevoerd als Walt Disney's tekenfilmfiguur Mickey Mouse. Het toestel draagt een rode broek, heeft witte handschoentjes aan en staat op gele schoenen. Een van de armpjes van deze „Mickey-foon" dient als hoorn. Het bedrijf zegt zijn nieuwe model in produktie te brengen, „omdat we de mensen graag gelukkig maken".

Venezuela wil hoger olieprijs

CARACAS — De prijs van ruwe olie zou volgend jaar met twintig procent omhoog moeten, zo heeft de Venezolaanse minister van Economische Zaken, Hector Hurtado, in Caracas gezegd. Volgens hem gaan de besprekingen tussen de olieproducerende en exporterende landen (OPEC) uitsluitend over die prijsverhoging. Sommige landen staan een verhoging met dertig procent voor, „maar ik geloof niet dat dat geen haalbare kaart is", aldus de bewindsman.

„Eensgezind m.b.t. onze souvereiniteit"

Premier benadrukt in Caracas eenheid Antillen

WILLEMSTAD. -- De toenadering van mijn regering tot Venezuela moet men niet beschouwen als een bewijs dat wij ons meer gaan richten op Latijns-Amerika inplaats van op het Caribisch gebied. Wij geloven dat er een samenwerking en een integratie moet komen tussen alle landen in de Caribische regio. En ik noem die landen Caribisch die grenzen aan de Caribische zee, dus ook Venezuela en Colombia. Bij mijn bezoek aan Caracas zal ik duidelijk laten uitkomen dat wij geloven in een verenigd Antillen en ik zal een beroep doen op de Venezolaanse president om het behoud van het samenwerkingsverband tussen de zes Antilliaanse eilanden te helpen bevorderen", aldus premier Evertsz gistermiddag tijdens een persconferentie aan de vooravond van zijn officieel bezoek aan Venezuela als gast van president Carlos Andres Perez. Met de premier reizen maandag in de delegatie naar Caracas ook de minister Max Croes van Financien en E. Voges van Verkeer en Vervoer mee. Voorts een aantal statenleden van zowel bestuurs- als oppositiepartijen, de raadsadviseurs drs V. Servage, C. Smits, Clark Gomez Casseres, W. Terhaar en de heer Padilla en de direkteur protocol van het Bureau Buitenlandse Betrekkingen Roy Singer.

In de delegatie welke premier Evertsz bij zijn officieel bezoek aan Caracas vergezellen zijn zoals gemeld, ook een aantal statenleden opgenomen, niet alleen van de regeringspartijen maar ook van de oppositie. Het zijn de heren M. Larmonie (NVP-U), S. G. M. Rozendal (DP), L. Medina (Frente Obrero) en Virgilio Kock (PPA). Ook de MEP is uitgenodigd om een statenlid af te vaardigen maar zoals de Amigoe gisteren meldde heeft deze Arubaanse partij te kennen gegeven daar geen prijs op te stellen. Premier Evertsz wees erop dat hij een officiele uitnodiging heeft ontvangen om president Carlos Andres Perez van Venezuela te bezoeken in zijn hoedanigheid als minister-president van de Nederlandse Antillen, dus van alle Antilliaanse eilanden. Daarom heeft hij ook statenleden van alle politieke partijen op de Antillen uitgenodigd. „Ik ben ervan overtuigd dat waar het gaat om buitenlandse betrekkingen, wij geen partijpolitiek moeten bedrijven. Wij moeten hierbij dus niet uitgaan van het standpunt van alleen de regeringspartijen, maar ook de oppositie erbij betrekken zodat de hele wereld en vooral onze regio er zich van bewust wordt dat onze internationale politiek niet zo maar verandert door wijzigingen in het landsbestuur.

Dat wij voor wat betreft onze internationale politiek eensgezind denken en handelen", aldus de premier die zijn waardering uitsprak voor het feit dat diverse oppositiepartijen gehoor hadden gegeven aan de uitnodiging om hem te vergezellen. „De hele wereld moet inzien dat waar het gaat om de souvereiniteit van ons land en de belangen van onze bevolking m.b.t. de bevolkingen van andere naties, wij een blok vormen en dat wij onze politieke en ideologische verschillen daarvoor opzij kunnen zetten", aldus de heer Evertsz.

De premier zei verheugd te zijn dat uit de uitnodiging van president Carlos Andres Perez blijkt dat hij de Antillen beschouwt als een land waar eenheid heerst en waar er sprake is van geintregeerdheid.

Een van de belangrijkste gesprekspunten van de premier in Venezuela zal gaan omtrent het handhaven van de eenheid van de Nederlandse Antillen, want een integraal Antillen kan zorgen voor zijn eigen veiligheid en later voor zijn eigen verdediging, hetgeen eveneens van groot belang is voor de Caribische regio en voor Venezuela. De besprekingen zullen ook gaan over de belangen van de ALM, niet alleen omdat dit weer een aktueel vraagstuk is, maar ook omdat het in het belang van beide landen is indien men tot een bevredigende oplossing komt op het terrein van luchtvaartbetrekkingen.

„Het is een realiteit in de luchtvaartpolitiek tussen twee landen dat men elkaar vanuit zijn eigen standpunten tracht te ontmoeten, maar het is ook een wiskundige realiteit dat er tussen de Antillen en Venezuela een verhouding bestaat van 250.000 tegenover tien miljoen inwoners", aldus de heer Evertsz.

Gestreefd zal volgens de premier moeten worden naar een oplossing waarbij zowel de talrijker Venezolaanse toeristen als de nationale luchtvaartmaatschappij en de lokale handel aan hun trekken komen.

Joint-ventures

De premier zei dat opnieuw getracht zal worden joint-ventures op te richten waarbij Venezolaanse ondernemers met Antilliaanse partners kunnen gaan opereren.

Samen met Venezuela zullen wij moeten nagaan of wij de industriele ontwikkeling kunnen bevorderen gebruikmakend van Venezolaanse grondstoffen, Antilliaanse arbeidskrachten en de associatie van de Antillen bij de EEG. De premier gaf toe dat dit geen eenvoudige zaak was aangezien ook de Europese gemeenschap erg kritisch staat over het toelaten van buitenlandse produkten op de Europese markt, maar dat men daarbij niet moet vergeten dat het Europa van vandaag de blik sterk gericht heeft op Latijns Amerika en dat er goede betrekkingen bestaan tussen het Europese en het Latijnsamerikaanse parlement.

De premier wees er in dit verband op dat een land als Frankrijk de Latijnsamerikaanse landen beschouwt als zowel een welkome afzetmarkt voor Franse industriele produkten als een belangrijke grondstoffenleverancier en dat Nederland zowel in Colombia als Venezuela een afzetmarkt heeft voor landbouwprodukten.

De Antillen zouden hiervan kunnen profiteren door de goede contacten met zowel Europa als Latijns-Amerika en kunnen trachten de handel tussen landen als Venezuela en de EEG in beide richtingen via de Antilliaanse eilanden te laten lopen.

De heer Evertsz zei voorts dat hij niet alleen zou trachten Venezuela te interesseren voor het oprichten van joint-ventures op de Antillen maar ook voor de mogelijkheid dat Antilliaanse arbeidskrachten meewerken aan de economische ontwikkeling van Venezuela.

Migratie

De premier zei op een vraag van de Amigoe hiermee te bedoelen dat hij de mogelijkheid van migratie van Antilliaanse werknemers naar Venezuela niet wil uitsluiten. „Dit is overigens niets nieuws, als generaties geleden gingen Antillianen in Coro en Maracaibo werken toen de tijden op Curaçao slecht waren. Men zal zich alleen moeten aanpassen aan de sociale omstandigheden van Venezuela die anders zijn dan die op de Antillen", aldus de premier.

Ook memoreerde de premier in dit verband dat toen Venezuela gebukt ging onder het Spaanse juk, Curaçao heeft meegestreden aan de zijde van de Venezolaanse vrijheidsstrijders. „Als Venezuela toch de deur openzet voor buitenlandse gastarbeiders uit Spanje, Portugal, Italie en andere landen om mee te werken aan de economische ontwikkeling, waarom dan ook niet vóor Antillianen die nu nog naar West-Europa migreren en zich moeilijk kunnen aanpassen aan de daar heersende mentaliteit?", aldus premier Evertsz.

Dank

Een belangrijk onderwerp van gesprek zal zijn de dankbaarheid van de Antilliaanse regering voor de spontane en belangeloze hulp welke de Venezolaanse regering in zo omvangrijke mate heeft geboden bij de ernstige problemen bij de watervoorziening op Curaçao, aldus de premier.

De heer Evertsz zei dat er momenteel al vergevorderde plannen bestaan voor een permanente levering van drinkwater uit Venezuela aan de Benedenwindse eilanden. In de toekomst wordt daarbij zelfs gedacht aan onderzeese pijpleidingen die drinkwater dat Venezuela in overvloed heeft uit de rivieren naar Curaçao, Aruba en Bonaire zou kunnen pompen. Met name voor de landbouw zou dit ook een oplossing kunnen gaan betekenen daar het geraffineerde zeewater in feite hiervoor te duur was. Ook de levering van energie via kabels vanuit Venezuela achtte de premier in de toekomst niet uitgesloten. In de jaren tachtig zal Venezuela volgens de heer Evertsz over een grote overcapaciteit beschikken en de drie Benedenwindse eilanden gemakkelijk van goedkope energie kunnen voorzien. Een gevaar voor aantasting van de souvereiniteit zag de premier hierin niet schuilen, immers ook tussen Afrikaanse landen en landen in het Midden-Oosten bestond een dergelijke samenwerking en daarbij moet men **bedenken** dat er eeuwenlang een zeer vriendschappelijke verhouding tussen de Venezolanen en de bewoners van de Antilliaanse eilanden heeft bestaan", aldus de premier. Ook technisch voorzag hij geen onoverkomelijke problemen gezien het feit dat met de Alaska-pijpleidingen veel grotere afstanden over veel moeilijker begaanbaar gebied waren overwonnen.

De premier sprak tenslotte de hoop uit dat uit dit officiele bezoek meer wederzijdse bezoeken en akkoorden zouden volgen. Er is een cultureel verdrag in de maak dat praktisch gereed is en ook met het akkoord regelende de vaststelling van de zeegrens en de grenzen van het continentale plat is men nagenoeg gereed. In oktober zullen de onderhandelingen hieromtrent worden voortgezet.

De premier zei te hopen dat er zich in de toekomst meer terreinen van samenwerking kunnen presenteren waar de Antillen samen met Venezuela internationale overeenkomsten kunnen aangaan. „Onze wetgeving en het Statuut stellen ons in staat internationale overeenkomsten te sluiten met derde landen, zonder deelname door Nederland en ik geloof dat wij hiervan meer gebruik moeten gaan maken", aldus premier Evertsz.

Bezoek

(Vervolg van pag. 1)

quent vinden wij, immers Betico jammerde nog zeer onlangs dat Aruba onvoldoende is vertegenwoordigd in de parlementaire delegatie welke binnenkort een routine-bezoek aflegt in Nederland, maar mist nu de kans om een paar van zijn mensen namens het Arubaanse volk mee naar Venezuela te sturen voor dit toch belangrijker bezoek.

Enfin, wij vragen ons af of grote broer in Miraflores een snars snapt van onze politieke, constitutionele en andere verhoudingen. Hij zal ons ook in de verre toekomst trachten zoet te houden met zijn overvloed aan landbouwprodukten, water, energie en als het moet ook olie erop rekenend dat eens de grote dag zal komen dat wij ons gewillig laten inlijven in het Groot-Venezolaanse rijk waaraan wij tenslotte toch Brion en Piar hebben geleverd om met Simon Bolivar en de grondslag voor te leggen. En voor wie praten wij dan constitutioneel?

Hopelijk liggen er officiele bezoeken van Antilliaanse delegaties in het niet al te verre verschiet aan landen als Colombia, Barbados, Trinidad, Jamaica en de republiek Suriname. Want dat zijn een aantal „ankers" zoals onze premier ze in het recente verleden genoemd heeft, die moeten voorkomen dat wij afdrijven in één richting naar het Venezolaanse vasteland.

En laten wij daarbij vooral beseffen dat naarmate de dag van onze souvereiniteit dichterbij komt, de zuigkracht van het enorme rijke en zich steeds sneller ontwikkelende Venezuela groter wordt.



WILLEMSTAD — Het moment van de ondertekening van de cao tussen de directie van de Antilliaanse Brouwerij en de vakbond CFW, gisteravond in het AVV-C-gebouw. V.l.n.r. personeelschef Nieuw (met sigaar) van de brouwerij; Haim da Costa Gomez, directeur Antilliaanse Brouwerij, en de CFW-vakbondsleiders, R. Venloo en E. Ong-A-Kwie.

WILLEMSTAD — De voetgangerslichten bij de oversteekplaatsen op de Snipweg zullen maandag in werking treden. De lichten zullen om zeven uur worden ingeschakeld. Aldus een bericht van de pr van de politie.

Ong A Kwie hekelt uitspraken Abady

WILLEMSTAD — De voorzitter van de CFW, Ewald Ong-A-Kwie, heeft gisteravond tijdens de ondertekening van de cao met de directie van de Antilliaanse brouwerij nv de voorzitter van de Kamer van Koophandel en Nijverheid, de heer Victory Abady kwader trouw verweten. Volgens de CFW-leider moet de heer Abady niet met loze woorden komen maar deze staven met bewijzen. In dit verband verwees hij naar de uitspraken van de KvK-voorzitter tijdens een recente persconferentie waarbij de heer Abady opgemerkt had dat de ontslagwet investeerders afschrikt en funest is voor de Antilliaanse economie.

De heer Ong-A-Kwie wees erop dat sinds 1968 tot en 1975 3.943 bedrijven zich op Curacao hebben gevestigd. In 1968 vestigen zich er 198, in 1969-328. In 1970-385, in 1971-400; 1972-327; 1973-673; 1974-724 en in 1975 niet minder dan 908 bedrijven. De heer Ong-A-Kwie wees erop dat voordat de ontslagwet in werking trad er niet zoveel bedrijven zich op Curacao hebben gevestigd.

(De heer Ong A Kwie rekent hier waarschijnlijk de buitenlandse beleggingsmaatschappijen „offshore companies" bij die nauwelijks of geen arbeidsplaatsen creeren red.).

De ontslagwet werd op 23 september 1970 geintroduceerd op 31 mei werd hij vastgesteld en pas in 1974 trad de wet in werking.

De heer Ong-A-Kwie noemt de uitlatingen van KvK-voorzitter Victor Abady inzake de mogelijkheid om bij vervanging van personeel, dus wanneer bij ontslag de opengevallen plaats meteen weer wordt ingenomen, ontslagaanvrage onnodig te maken, valse voorwendselen. Men wil door de werkloosheid te gebruiken de arbeiders verwisselen zoals men vuile kleren uittrekt en schone aantrekt. De CFW-voorzitter gaf de minister van Sociale Zaken en Arbeid de waarschuwing hierop te wakenm „want de geluiden van de heer Abady zijn niets anders dan loze en valse kreten", aldus de heer Ong-A-Kwie.

Mr.R.Koeijers wordt rechter

WILLEMSTAD. — Binnenkort is de benoeming te verwachten van mr R. P. Koeijers tot rechter. Tevens zal het aantal leden en ledenplaatsvervangers van het hof van justitie van de Nederlandse Antillen worden vastgesteld op vijftien respectievelijk tien. Mr Koeijers is thans lid-plaatsvervanger van het hof. Hij werd op 14 mei 1935 op Curaçao geboren, behaalde in 1970 het advocatendiploma en verkreeg op 13 juni 1975 op grond van het afleggen van een examen in het Nederlands-Antilliaans recht aan de Hogeschool van de Nederlandse Antillen de hoedanigheid van meester in de rechten.

De heer Koeijers is sinds 1 december 1960 werkzaam bij de griffie van het Hof van justitie. Op 4 maart 1961 werd hij benoemd tot waarnemend-substituut-griffier, op 1 januari 1970 werd hij substituut griffier bij het gerecht in eerste aanleg. Op 23 juli 1974 werd hij benoemd tot plaatsvervangend-lid van het hof.

NCM wil 40 man ontslaan

WILLEMSTAD — De directie van NCM heeft de directeur van het departement van Sociale Zaken en arbeid telefonisch gevraagd om tien procent van zijn werknemers te mogen ontslaan. Bij de NCM werken er 403 man. De vakbonden CFW en CADMU hebben deze week een gesprek gehad met minister W. Godett van Arbeid en Sociale Zaken.

Naar de Amigoe verneemt zou de directie van NCM niet bereid zijn cao-onderhandelingen te openen met de beide vakbonden. De landsbemiddelaar zal in deze bemiddelen.

Commentaar

Latertje

TOT GROTE SPIJT van talloze „vaste klanten" is sinds enkele weken het uitgebreide nieuws van Tele-Curaçao verschoven van negen uur naar tien uur 's avonds, met als gevolg dat de uitgaanders en vroegslapers niet meer in staat zijn nieuwslezers als Don Hector Rosario, Meme Vornis en Ernst Willems in aktie te zien en het gefilmde nieuwsjournaal te volgen.

Spijtig, want de nieuws-uitzendingen van Tele-Curaçao werden steeds aktueler en beter verzorgd dankzij de inzet van de parttime reporters. Wat de programmaleiding ertoe besloten heeft het nieuws naar een later tijdstip te verzetten weten wij niet. Even hadden wij gehoopt dat een en ander verband hield met de Montreal-reportages in kleur van de Olympische spelen die — en dat kan op Curaçao — weken nadat de Spelen reeds besloten waren ons nog bereiken. Niettemin boeiend. Wij weten niet of de commerciele leiding met het verschuiven van het nieuwsprogramma beoogt de inkomsten te verhogen door de zogenaamde „prime time" in de vroege avonduren uitsluitend aan de sponsors te verkopen.

Als dat zo is dan zou men o.i. beter het nieuwsprogramma van een half uur om negen uur kunnen handhaven — of tot acht uur vervroegen — en de minuten vóór en ná de uitzending tegen extra hoge tarieven kunnen verkopen zoals elders ter wereld met de t.v. gebruikelijk is. Wij kunnen tal van landen opnoemen waar het uitgebreide nieuws om acht uur wordt uitgezonden — ook met de door Tele-Curaçao zeer bevriende CBS in de V.S. en NOS in Nederland is dat het geval. Mede namens de aan het t.v.-nieuws verslaafde telekijkers zouden wij de management van Tele-Curaçao willen verzoeken de nieuwsuitzending weer te vervroegen en de amusementsfilmpjes voor later op de avond te bewaren. Voor Job blijft de massa toch wel laat op.......

Storingen

DE GEBREKKIGE service van de Telefoondienst is dezer dagen weer in de aktualiteit gekomen door de publicatie van een aantal zeer hinderlijke voorvallen waarmee het publiek geconfronteerd werd. Herhaalde malen hebben wij het hoofd van de Telefoondienst horen verklaren dat verouderd en gebrekkig materiaal dat nodig aan vervanging toe is oorzaak was van allerlei narigheid. Maar de laatste weken kunnen wij constateren dat er ook aan de mensen van Telefoondienst wat gesleuteld zou kunnen worden om de efficiency te verhogen. Van nabij hebben wij gevallen meegemaakt van storingen bij huistelefoons die weken en soms zelfs maanden hebben geduurd, voordat men kwam kijken. En dat nadat een vriendelijke mijnheer aan de telefoon verzekerd had dat er „mes ora" iemand zou komen.....

Wij weten niet of het aan een gebrekkige administratie bij de klachtennoteringen danwel bij gebrek aan technici om storingen te verhelpen ligt dat het zo lang moet duren. Voor klanten die braaf elke maand hun telefoonrekening voldoen blijft het een ergernis dat zij dat onmisbare belding zolang moeten missen. Hopelijk verandert er met het materiaal ook wat aan de ontstoringsorganisatie van de dienst......

ALM-LAV

DE ALM IS boos omdat de voorzitter van de Kamer van Koophandel gevraagd heeft desnoods een offer te brengen aan de Venezolaanse luchtvaartmaatschappij Aeropostal zodat die de Venezolaanse kooptoeristen massaal naar de Antillen mag brengen. De ALM vindt dit niet juist omdat de belangen van de maatschappij en dus „nationale belangen" daarmee geschaad worden. „Als wij die toeristen maar krijgen, hoe interesseert ons niet stelt de handel daar tegenover". De minister van Verkeer en Vervoer zou volgende week in Caracas kunnen voorstellen het als volgt te doen: Aeropostal brengt de gasten en onze ALM bezorgt ze weer netjes thuis. De lege terugvliegende Aeropostalkisten zouden wij dan kunnen vullen met veel liefs uit Curaçao voor het verschafte water.........

WILLEMSTAD — Morgen, om zeven uur 's avonds de eerste Papiamentse kerkdienst na de vakantie weer in de Fortkerk gehouden worden door ds, Jonkman Het onderwerp is: „Wij gaan samen de goede kant uit"

FTA vraagt ACH om referendum

ORANJESTAD - De FTA heeft in een brief, alle werknemers van het Aruba Caribbean Hotel op de hoogte gesteld van het feit dat de vakbond gisteren een brief met een voorstel tot het houden van een referendum heeft overhandigd aan de direktie van het Aruba Caribbean Hotel. In het FTA-voorstel over het referendum, welke onder leiding moet staan van landsbemiddelaar Eddy Maduro, zegt de FTA dat dit bedoeld is om alle misverstanden en arbeidsonrust, die negatief kunnen zijn voor het hotel alsmede voor het beeld van de toeristenindustrie, uit de weg te ruimen. Dit referendum moet in de maand augustus plaatsvinden of anders uiterlijk twee weken vóór afloop van de huidige cao op 19 september a.s.

De FTA heeft dit voorstel gebaseerd op bestaande aanwijzingen dat de meerderheid van de ACH-werknemers van vakbond willen veranderen. Tenslotte laat DE FTA de ACH-werknemers weten dat de uiteindelijke beslissing in hun handen ligt, om de vakbond van hun keuze te kiezen. Pas nadat zal blijken dat de werknemers de FTA inderdaad als hun vakbond wensen, zal de FTA er toe overgaan om samen met de werknemers de voorstellen voor een nieuwe cao samen te stellen.

Ziekenhuis op 1 oktober open?

ORANJESTAD — Gedeputeerden ing. Roland Lacle en Kaspar Boekhoudt hebben gistermiddag besprekingen gevoerd met een commissie adhoc die zich bezig houdt met de opening van het nieuwe ziekenhuis aan de Eagle. Als streefdatum voor de opening wordt 1 oktober genoemd, doch dit hangt geheel af of alles in orde is om het ziekenhuis dan inderdaad in gebruik te nemen.

Gistermiddag werden nog enige technische problemen besproken. Van de technici van het San Pedro-hospitaal wordt alle medewerking ondervonden waarbij men van die zijde zich ook richt om alles zo vlug en goed mogelijk klaar te krijgen.

Televisie-debatten Ford-Carter op komst

KANSAS CITY — Medewerkers van president Ford treffen momenteel voorbereidingen tot een serie rechtstreekse tv-debatten tussen de president en zijn Democratische tegenstander, Jimmy Carter. Het zullen de eerste Tv-debatten tussen presidentskandidaten worden sinds de befaamde reeks uit 1960, van John F. Kennedy contra de man die hij in dat jaar zou verslaan, Richard Nixon. Het is daarbij de allereerste keer dat een zittende president zich van dit publiciteitswapen gaat bedienen.

Daniel Leo voor t.v.

ORANJESTAD — In het programma van het eilandgebied voor Tele Aruba spreekt maandagavond half tien gedeputeerde Daniel Leo. In verband met de eilandsraad die maandagmorgen begint zullen de gedeputeerden noch de adviseur van het bestuurscollege maandag spreekuur houden.



ORANJESTAD — *Bij Carib motors bestond gistermiddag grote belangstelling voor de introductie van de nieuwe Japanese modellen van Daihatsu, waarbij vooral de Daihatsu Charmant de aandacht trok.*

OPROEPING

Openbare vergadering van de Eilandsraad van Aruba op maandag 23 augustus 1976, des morgens om 9.00 uur.

AGENDA

1. Ingekomen stukken.
2. Brief van het Bestuurscollege dd. 13 augustus 1976 betreffende het toekennen van subsidie aan de Stichting Schouwburg Aruba.
3. Brief van het Bestuurscollege dd. 2 augustus 1976 betreffende het beschikbaar stellen van suppletoir krediet t.b.v. de uitbreiding van het Luchthavengebouw.
4. Brief van het Bestuurscollege dd. 12 augustus 1976 betreffende de subsidiëring van de bouw en inrichting van een sporthal te Sta. Cruz.
5. Brief van het Bestuurscollege dd. 16 augustus 1976 betreffende het toekennen van een startsubsidie aan de Stichting Arubaanse Diabetici.
6. Brief van het Bestuurscollege dd. 19 augustus 1976 betreffende het beschikbaarstellen van suppletoir krediet in verband met de oprichting van een noodgebouw voor de afhandeling van ferrypassagiers.
7. Ontwerp-eilandsverordening tot aanwijzing van de Luchthavendienst als bedrijf bedoeld in artikel 14 van de Comptabiliteitsvoorschriften eilandgebieden.
8. Ontwerp-eilandsverordening tot vaststelling van regelen voor het beheer van de Luchthavendienst. (Beheersverordening Luchthavendienst).
9. Brief van het Bestuurscollege dd. 11 juni 1976 betreffende het beschikbaarstellen van suppletoir krediet in verband met de bouw van het nieuwe ziekenhuis.
10. Brief van het Bestuurscollege dd. 11 juni 1976 houdende het verzoek om goedkeuring van de met de Stichting Ziekenverpleging Aruba te sluiten huur/exploitatie overeenkomst met betrekking tot het nieuwe ziekenhuis,
11. Brief van het Bestuurscollege van 11 juni 1976 betreffende de overname van de borgstelling van het Bisdom Willemstad door het Eilandgebied Aruba bij de ingebruikneming van het nieuwe ziekenhuis.
12. Brief van het Bestuurscollege van 19 augustus 1976 betreffende het projekt uitbreiding waterfabriek met 4 x 4.000 m3/dag Aquanova controlled flash evaporation units.
13. Ontwerp-raadsbesluit tot vaststelling vann de afschrijvingspercen- [illegible] de Dienst voor Openbare Werken [illegible] 1976. (Uitvoering Beheersverordening Dienst voor Openbare Werken).
14. Ontwerp-eilandsverordening tot vaststelling van de begroting van de Dienst voor Openbare Werken voor het dienstjaar 1976.
15. Ontwerp-raadsbesluit tot vastsstelling van de afschrijvingspercentages voor het Water- en Energiebedrijf voor het dienstjaar 1976. (Uitvoering Beheersverordening Water- en Energiebedrijf).
16. Ontwerp-eilandsverordening tot vaststelling van de begroting van het Water- en Energiebedrijf voor het dienstjaar 1976.
17. Ontwerp-raadsbesluit tot vaststeling van de afschrijvingspercentages voor de Telefoondienst voor het dienstjaar 1976. (Uitvoering Beheersverordening Telefoondienst).
18. Ontwerp-eilandsverordening tot vaststelling van de begroting van de Telefoondienst voor het dienstjaar 1976.
19. Ontwerp-raadsbesluit tot vaststelling van de afschrijvingspercentages voor het Administratiebureau Ontwikkelingsprojekten voor het dienstjaar 1976. (Uitvoering Beheersverordening Administratiebureau Ontwikkelingsprojekten).
20. Ontwerp-eilandsverordening tot vaststelling van de begroting van het Administratiebureau Ontwikkelingsprojekten voor het dienstjaar 1976.
21. Ontwerp-raadsbesluit tot vaststelliing van afschrijvingspercentages. (Uitvoering Eilandsverordening reserves en fondsen 1959; Ab. 1959 no. 18).
22. Ontwerp-eilandsverordening totot vaststelling van de begroting voor het dienstjaar 1976.

Oranjestad, 20 augustus 1976.
De Voorzitter, wnd.
F. Wernet.

Met droefheid maken wij het overlijden bekend in de leeftijd van 86 jaar van onze echtgenoot, vader en schoonvader

GODFRIED (Concon) CROES

Vele jaren lid van de Raad van Advies van de Nederlandse Antillen, alsmede lid van de Kerkeraad van de Protestantse Gemeente.

De begrafenis vindt morgen, zondag 22 augustus des namiddags half vijf plaats vanuit de Protestantse kerk te Oranjestad naar de Protestantse begraafplaats aan de Boerhavestraat te Oranjestad.

Aruba, 19 augustus 1976
Namens de Familie
Mevrouw de Wed. Cary Croes
en haar kinderen Charles en John
en familie.

AGENDA ARUBA

[De] nummers van de Amigoe op [Aru]ba zijn dagelijks verkrijgbaar in [Oran]jestad bij: Refresqueria van [...] Wever, INGRID, La Fama, La [...] en Piet Soda Fountain, [...] Drive-In te Savaneta, Nicolas [...], De Wit Store in Dividivi, [...]hebo, Sheraton-hotel en Aruba [Carib]bean-hotel, Van Dorp, America-Aruba-hotel en Holiday Inn [...]tore.

[Kant]oor: Nassaustraat 110.

[Kant]ooruren:

werkdagen	08.15-12.00
	14.00-17.30
zaterdag	08.15-10.00

[Tele]foonnummers:
Alle afdelingen:
4333 - 4334 - 4335.

[Voo]r spoedgevallen na kantooruren:
Tel. 1639 - 2950 - 3855.

[Tele]centrale: 24 uur per dag,
Tel. 2116 of 1604.

[Poli]tie in alle gevallen:
Tel. 4555.

[B]DE VEER: 20.30 en 24.00 [fl]ossie (18 jr.); RIALTO: 20.00 [p]osse (14 jr.); 22.30 3 mus[k]eteers and their sexual ad[v]enturers (18 jr.); DRIVE-IN: [2]0.30 en 24.00 race with the [d]evil (18 jr.); PRINCIPAL: [2]0.30 thunderbolt and lightfoot [(1]8 jr.); 24.00 the black god[fa]ther (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Dakota;: zr Judith, tel.: 4444; Oranjestad: zr Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad; zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: [8]288, Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020, San Nicolas; zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro hospitaal, tel.: 2200.

[B]OTICA'S
ORANJESTAD: del Pueblo, [2]53; SAN NICOLAS: San [N]icolaas.
WACHTREGELING
DOKTOREN: Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter J.J.W.H. Janssen, Tanki Leendert 206, tel.: 4393; SAN NICOLAS EN SAVANETA: dokter E. Westrate. Spaans Lagoenweg [1]5, tel. 7290.

ZONDAG

BIOSCOPEN
DE VEER: 18.00 a thousand and one nights (AL.); 20.30 flossie (18 jr.); RIALTO: 18.00 diamonds on wheels (AL.); 20.00 posse (14 jr.); DRIVE-IN: 19.00 bandidos (AL.); 21.00 race with the devil (18 jr.); PRINCIPAL: 18.00 nutty professor (AL.); 20.30 thunderbolt and lightfoot (18 jr.).

DIVERSEN

SPORT
TOERNOOI ARUBA JRS: 10.00 domino win. A vs win. B; clubhuis 13.00 win. C vs win. D - Aruba Jrs.
VOETBAL: 15.00 Arsenaal vs Yara - veld Arsenal; Brasil Jrs vs Vitesse - Vitesse; CJSB vs Sportboys - CJSB; JSN vs Universal - JSN; SLD vs Balashi - sld.

MAANDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS:
OPEL: 08.00 te Caique Macuarimaschool, Macuarima; 09.30 te St. Janschool, Kadushi Largo, 11.00 te Kibrahacha-school (BLO), Piedra Plat.
DAF: 08.00 te St. Jozefschool; 10.30 te Mariaschool, Sta. Cruz.
ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.
LUCHTPOSTSLUITING:
15.00 voor New York - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken geschiedt 1 uur vóór postsluiting).

ARVETA: 10.00 algemene vergadering v. aandeelhouders - Talk of the Town hotel.

TELEARUBA
ZATERDAG

16.30 kinderprogr.; 17.30 Sherlock Holmes; 18.00 cartoons; 18.15 fiesta musical (live); 18.45 eng. nieuws; 19.00 13 musical; 19.15 RVD; 19.30 professor Moffet's; 20.00 soul train; 21.00 telenoticias; 21.30 noche de gala; 22.30 teleteatro.

Symbolische huur van één gulden per jaar

Nieuw ziekenhuis op Aruba brengt tariefsverhoging mee

ORANJESTAD - Tijdens behandeling van de overeenkomst die het bestuurscollege van Aruba in principe heeft bereikt met de regentenraad van de stichting die het ziekenhuis gaat beheren, werd een groot aantal vragen gesteld. Uit deze vragen blijkt ondermeer dat het uitgangspunt is dat de stichting in haar nieuwe vorm in beginsel het ziekenhuis zal blijven exploiteren. Mocht de stichting het ziekenhuis niet naar behoren exploiteren dan zijn er mogelijkheden het huurcontract voortijdig te beeindigen.

Mede daarom is de vorm van huur gekozen boven de aanvankelijke gedachten van een overdracht in eigendom. Voorts kondigt het bestuurscollege aan dat bij ingebruikname van het nieuwe ziekenhuis de tarieven verhoogd zullen moeten worden. Met het land is overeenstemming bereikt dat de overdracht van het laboratorium niet eerder zal geschieden dan nadat een financiele regeling voor de exploitatiekosten is gemaakt en de outillage geheel op peil gebracht.

Het is niet te verwachten dat een en ander rond komt voor de ingebruikneming van het nieuwe ziekenhuis. Afgesproken is derhalve dat de voor het ziekenhuis noodzakelijke faciliteiten van het laboratorium in ieder geval tijdig naar de nieuwe gebouwen zullen verhuizen, zulks met het oog op het belang van de exploitatie van het nieuwe ziekenhuis. De ingebruikneming van het nieuwe laboratorium zal in overleg tussen land en eiland worden vastgesteld.

Voorlopig zullen twee vertegenwoordigers van het eilandgebied in het stichtingsbestuur worden opgenomen, **hetgeen bij aftreden van leden tot** drie zal worden uitgebreid. Ons college, aldus antwoordde het bestuurscollege op door leden in huishoudelijke vergadering gestelde vragen, wordt door de regering niet op de hoogte gehouden omtrent de stand van zaken met betrekking tot het invoeren van een algemene ziektekosten-verzekering. Inderdaad ligt het in de bedoeling de mogelijkheid te bestuderen om eilandelijk een ziektekostenverzekering in te voeren doch men dient zich bewust te zijn van de grote problemen die geringe spreidingsmogelijkheid van de risicos als gevolg van het beperkte aantal inwoners van Aruba met zich meebrengt.

De tarieven voor het nieuwe ziekenhuis zijn nog niet bekend. Hoewel een tarievering naar draagkracht zoals gesuggereerd wordt op het eerste gezicht aantrekkelijk lijkt is het bestuurscollege daar geen voorstander van gezien de daaruit voortvloeiende complicaties van het vaststellen van de normen m.b.t. die draagkracht. Het BC is voorstander van een hechte samenwerking met de ziekenhuizen in de regio.

Volgens opgave per een september 1975 van de stichting studie-commissie Nederlandse Antillen studeren de navolgende uit Aruba afkomstige jongeren in Nederland: tien geneeskunde, een farmacie, vier medisch laborant, zes chemisch laborant en een medisch analist. Daarnaast zullen ook nog wel Arubanen zijn die op eigen kosten studeren.

De symbolische huur van een gulden per jaar is niet in de eerste plaats gekozen om de tarieven zoveel mogelijk te drukken maar moet worden gezien tegen de achtergrond dat het ziekenhuis de financiele verplichtingen van aflossing en rente moet dragen. Het onderhoud, de belastingen, alle verzekeringen alsmede vervanging en vernieuwing van de in de huur begrepen installaties, apparatuur en losse inventaris.

Ten aanzien van een algemene ziektekostenregeling geeft het bestuurscollege als haar standpunt voorstander te zijn van een algemene ziektekostenregeling met een rechtvaardige verdeling van de lasten naar draagkracht die echter tot uitdrukking moet komen in de te betalen premie en niet in verkapte subsidies aan het ziekenhuis en/of in een ingewikkeld gedifferentieerd tarievenstelsel gebaseerd op de draagkracht van de patienten of hun werknemers.



ORANJESTAD — De recherche op Aruba heeft een vader, moeder en drie zonen aangehouden die er een gewoonte van maakten in drukke winkels te gaan stelen. Vader en moeder hielden het personeel bezig terwijl de kinderen zich in de buurt van de kassa ophielden en instructies hadden te stelen. Eerder werd dit Colombiaans gezin op Curacao aangehouden, verdacht van diefstal in twee zaken, de recherche op Curacao die geen bewijzen had, liet het gezin gaan, dat naar Aruba kwam, haar praktijken voort zette en gegrepen werd. Zij bekende bij Linda een geldzak met drieduizend gulden te hebben gestolen, alsmede tien duizend bolivars in een winkel te Curacao en nog eens drie duizend gulden in een winkel aan de Breedestraat te Curacao. Het onderzoek wordt voortgezet. Zij die inlichtingen over dit gezin hebben worden verzocht contact met de politie op te nemen.

Commentaar

Vervoer

AFGELOPEN WEEK stonden vervoersproblemen van schoolkinderen in het middelpunt der belangstelling omdat twee dagen lang de kinderen niet met de bus mee konden. Het probleem werd spoedig opgelost en Onderwijszaken beloofde beterschap, in die vorm dat de namen van de kinderen die recht op dit vervoer hebben in de toekomst tijdig bij de busonderneming terecht komen. Onbewust dachten wij bij deze vervoersproblemen, weer aan de problemen die het personeel van de hotels hebben om van en naar het werk te gaan. Iedere dag weer kan men de lifters zien staan, die misschien geen geld hebben om een auto te kopen of geen geld voor de bus willen uitgeven.

Maar in de avonduren verandert de situatie, dan heeft het niets meer met autobezit of busbetaling te maken om de eenvoudige reden dat er nog steeds geen regeling getroffen is dat in de avonduren -- vooral tussen 11 en 12 uur het nodig vervoer beschikbaar is voor de hotelwerknemers, die de gehele dag gewerkt hebben.

Wij juichen het toe dat vakbonden plannen hebben om tweehonderd hotelwerknemers naar de V.S. te zenden, doch wij geloven dat het aanbeveling verdient, dat men eerst eens zocht dat er vervoer beschikbaar komt voor die mensen die tot des avonds laat werken en dan soms een of twee uur nodig hebben om van het hotel naar huis te komen.

De overheid heeft het probleem van vervoer schoolkinderen in enige uren opgelost, waarom gebeurt dit niet met het vervoer voor de hotelwerknemers, die op het openbaar vervoer zijn aangewezen? Wij weten dat het tweede kamerlid Piet van Zeil een rapport gaat maken over het openbaar vervoer, maar moeten deze werknemers dan opnieuw maanden blijven wachten totdat de overheid een regeling treft.

Het is ons bekend dat een busonderneming uitbreiding van haar lijndiensten heeft gevraagd — ondermeer in de hotelsector — geef die vergunning, de hotelwerknemers worden er zeker door geholpen.

Wandelpad

TIJDENS EEN praatje voor de televisie heeft een der gedeputeerde afgelopen week verteld dat er plannen bestaan om een wandelpad aan te leggen van Surfside naar het Wilhelminapark in Oranjestad. Wij juichen dergelijke initiatieven toe omdat de bezoekers aan Aruba dan ook de gelegenheid krijgen om zonder gevaar voor het snelverkeer, rustig van Aruba te genieten door al wandelend naar de stad te komen.

Toen wij dit bericht echter hoorden dachten wij aan een ander wandelpad, namelijk dat voor de hotels aan de Palmbeach loopt. Verleden jaar was deze omgeving nog het middelpunt van beroving en een van de eerste daden van dit bestuurscollege was met veel tam tam aan te kondigen — de gedeputeerde ging zelf het licht ontsteken — dat dit wandelpad verlicht werd. Aangekondigd werd dat er spoedig een moderne verlichting zou komen, het is echter bij aankondigen gebleven en nu na een jaar moeten wij constateren dat het hoogtijd wordt dat de gedeputeerde weer eens naar Palmbeach gaat, want vele lichten branden niet, zodat het er bizonder onverzorgd uitziet.

SAVANETA — In de marinierskazerne Savaneta vindt op zaterdag 4 september 's morgens om 9.20 uur de beediging plaats van de Ltzvk 2 W.J. Tijssen. Na afloop bestaat gelegenheid om de nieuwe officier gelukwensen aan te bieden.





ORANJESTAD — In de Douane Club is op donderdagavond het ANAAB-Sporttoernooi 1976 officieel van start gegaan. Dit geschiedde na korte toespraken van de voorzitter van het organiserend-comité, Ronny Daké en de voorzitter van de ANAAB, Leo Yarzagaray. Hierna vonden de eerste domino-wedstrijden plaats in de Douane Club, en tegelijkertijd in de Eagle Club en het Pova-paviljoen. Jammer, dat het comité reeds op de eerste dag - ondanks dit te hebben beloofd, naliet de resultaten van de 7 gespeelde domino-wedstrijden door te geven. Het ANAAB-toernooi werd gisteren voortgezet met voetbalwedstrijden, hedenochtend met softball, terwijl vanavond de domino-wedstrijden voortgezet worden in de Eagle Club en Douane Club. Morgenochtend om tien uur staan op het programma damwedstrijden in Pova, Eagle, en Douane clubgebouw, en om 2 uur 's middags, biljartwedstrijden in de Pova-Club.

Ziekenhuis kost ruim 25 miljoen

ORANJESTAD — Uit het financiele overzicht blijkt dat bouw en inrichting van het nieuwe ziekenhuis aan de Eagle in totaal 25.7 miljoen gulden bedragen.

De totale overschrijding van de post inrichting die Nederlands Antilliaans 1.195.940 gulden bedroeg is niet geheel doch wel ruim 44 procent of te wel 526.200 gulden door koersverschillen veroorzaakt.

De eindoplevering van het Ziekenhuis vond op 29 april van dit jaar plaats.

De juiste datum van de verhuizing naar het nieuwe ziekenhuis is nog niet bekend. De kosten van verhuizing worden als projectkosten beschouwd en komen alszodanig ten laste van het eilandgebied Aruba.

Bij het ziekenhuis werd een tijdelijke bewakingsdienst ingesteld ter bescherming van de opstallen en de aanwezige inrichting en apparatuur tegen diefstallen en vandalisme tot de ingebruikname.

De bewaking geschiedt op contractbasis.

ZONDAG

15.00 rock cycle; 15.30 Aruvision (live); 16.30 Topogigio; 17.00 Then, now and tomorrow; 17.30 Whickers world; 18.30 Polygoon News; 18.45 eng. nieuws; 19.00 telesistema; 19.15 pol. progr.; 19.30 Phyllis Diller; 20.00 Jossy presents (live); 21.00 resumen di siman; 21.30 Hawaii five-O; 22.30 the Phil Donahue show.

Handel bezorgd over telefoon

ORANJESTAD — **De besturen van de Kamer van Koophandel en vereniging van handel en industrie hebben gistermiddag tijdens een gesprek met de gedeputeerden ing. Roland Lacle en Kaspar Boekhoudt alsmede het hoofd van de Telefoondienst ing. Edwin Croes hun bezorgdheid geuit over de slechte toestand waarin de telefoonverbindingen op Aruba verkeren.**

Gedeputeerde ing. Roland Lacle gaf een uiteenzetting en wees erop dat doordat in het verleden niet tijdig gepland was men thans met het probleem van de telefoondienst zit, hetgeen de volle aandacht van het bestuurscollege heeft. Gedeputeerde Lacle zei dat echter deze toestand zeker nog twee jaren zal duren totdat er een nieuwe centrale is gekomen. Hij deed een beroep op de besturen van Kamer en ATIA om de handel te verzoeken medewerking te verlenen door de telefoongesprekken zo kort mogelijk te houden en zoveel mogelijk te spreiden.

Gezaghebber Tromp vandaag jarig

ORANJESTAD — Vandaag wordt gezaghebber Jossy Tromp 51 jaar. Hij viert ditmaal zijn verjaardag in Tilburg waarheen hij enige weken geleden met ziekteverlof is vertrokken. Hij wordt in de tweede helft van september op Aruba terugverwacht.

Geldboete voor fataal autoongeluk

ORANJESTAD — Tegen de 29-jarige SR vonniste de rechter een geldboete van 150 gulden of 15 dagen hechtenis daar hij een autoongeluk veroorzaakte met een dodelijke afloop.

Verder zal zijn rijbevoegdheid gedurende drie maanden ontzegd worden, maar geheel [voorwaar]delijk en [me]n proeftijd van twee jaar.

De officier van justitie eiste een gevangenisstraf van [twee] maanden geheel voorwaardelijk en de ontzegging van zijn rijbevoegdheid gedurende een jaar.

Havendiefstal rolt verder

Douanebeambte beticht collega's van komplot

ORANJESTAD - De 27-jarige douaneambtenaar ANW moest vrijdagmorgen weer voor de rechter verschijnen, daar zijn eerste dagvaarding niet volledig was. De vorige keer ontkende de verdachte het hem ten laste gelegde namelijk het wegnemen van goederen uit een container in de haven van Aruba. De rechter heeft het onderzoek hervat en vrijdagmorgen moesten vijf getuigen verschijnen, die allemaal de verklaringen van de verdachte tegenspreken.

Onder de getuigen bevonden zich drie douaneambtenaren die thans gedetineerd zitten in het huis van bewaring. Zij verklaarden allemaal dat ze samen met de verdachte W goederen hebben gestolen uit de loods in de haven en vervoerd in de wagen van de verdachte. Hoofdagent Josepha die het hele onderzoek geleid heeft verklaarde dat er vingerafdrukken van de verdachte aangetroffen werden op een braadpan. Maar de verdachte bleef bij zijn verklaring dat hij de braadpan aanraakte toen de goederen op de politiewacht werden getoond.

Hij verklaarde zelfs dat hij meegeholpen heeft met sjouwen ondanks de verklaring van de hoofdagent dat er zeven agenten waren om te helpen. Het komt nooit voor volgens de hoofdagent dat de verdachten de goederen aanraken, voordat er een vingerafdrukonderzoek plaatsvindt. Hoofdagent Josepha was ook opgeroepen om als getuige op te treden, terwijl een hoofdagent van de technische opsporingsdienst die belast is met het onderzoek van vingerafdrukken ter zitting ook opgeroepen werd als getuige.

De verdachte sprak van een complot tussen de ingesloten douaniers die ervan overtuigd waren dat W ook meegedaan heeft aan de onregelmatigheden in de haven. Samen met nog vier andere collega's werkt de verdachte in een ploeg in de haven. Zij hebben allemaal een deel van de opgemaakte buit gekregen en later heeft de politie goederen bij hen thuis aangetroffen.

De verdachte werd bijgestaan door de heer Tjon Ajong die volgens zijn verklaring geen waarde hechtte aan vingerafdrukken. De rechter zal over twee weken zijn vonnis uitspreken terwijl de officier van justitie de vorige keer een onvoorwaardelijke gevangenisstraf van veertien maanden eiste.

ORANJESTAD — Voor het stelen van goederen uit de haven van Oranjestad, vonniste de rechter een gevangenisstraf van zes maanden waarvan twee voorwaardelijk en een proeftijd van twee jaar. De verdachte in deze zaak is de 29-jarige operator MF, die samen met enkele douaneambtenaren onregelmatigheden heeft gepleegd in de haven.

Tegen deze verdachte eiste de officier van justitie een gevangenisstraf van zeven maanden waarvan drie voorwaardelijk.



WILLEMSTAD — Iri News Service, een orgaan van IPPF/WHR werd deze foto afgedrukt. Het onderschrift luidde: "Zonder gezinsplanning is het leven zwaar", is de tekst van een bord in de Centrale markt op Curacao. Dit bord en nog een ander werden ontworpen door de Curacaose "Famia Planea" en zijn de enige "reclame"-borden die in het gebouw zijn toegestaan. Hoewel de borden nogal wat geld hebben gekost, worden ze niet verhuurd. De nieuwe markt die gefinancierd werd door de Nederlandse regering is een van de drukste plaatsen op het eiland.

Drugkoerier gevonnist

ORANJESTAD — Tijdens de strafzitting van vrijdagmorgen vonniste de rechter in eerste aanleg een gevangenisstraf van 27 maanden tegen de Colombiaan LG.

De verdachte heeft onlangs 386 gram cocaine vanuit Colombia naar Aruba vervoerd voor een paar Amerikanen.

Op het vliegveld echter liet de verdachte een koffer achter waarin het spul zat. De koffer werd meegenomen door een lokaal meisje.

Bij haar thuis werd het spul aangetroffen door de politie.

De officier van justitie eiste twee weken geleden een gevangenisstraf van dertig maanden.

Eilandsraad praat over uitbreiding waterplant

BALASHI — Tijdens de vergadering van de eilandsraad welke maandagmorgen negen uur begint zal ondermeer gesproken worden over het project tot uitbreiding van de waterfabriek te Balashi met viermaal 4000 m3 per dag „Aquanova controlled flash evaporation units".

Reeds op 11 augustus verleden jaar heeft de Arubaanse eilandsraad zonder hoofdelijke stemming de uitbreiding van de waterfabriek met een eenheid van acht duizend kubieke meter per dag goedgekeurd.

Met het huidige plan is een investering van een en dertig miljoen Nederlandse gulden gemoeid, waarvan Nederland in de derde fase ontwikkelingshulp 15.5 miljoen, steunfonds minister Economische Zaken Nederland 5 miljoen en een zesjarige renteloze lening van vijf miljoen gulden van Aquanova.

Met Nederland worden nog onderhandelingen gevoerd voor de resterende vijf miljoen gulden, welke in eerste instantie door Nederland geweigerd worden., doch waarvoor het bestuurscollege een hernieuwd beroep op Nederland gedaan heeft de helpende hand te bieden.

Mocht Nederland op het afwijzend standpunt blijven staan dan zal voor 3.6 miljoen Antilliaanse gulden op de kapitaalmarkt een lening worden gesloten. Het bestuurscollege merkt daarbij op dat een dergelijk beroep op de kapitaalmarkt pas in het laatste stadium gedaan behoeft te worden, dat wil zeggen gedurende de bouw van de laatste verdampereenheid eind 1979.

Naast het feit dat Aruba vele bezoekers uit het buitenland zal ontvangen die belangstelling hebben voor dit nieuwe procede wordt bovendien door Aquanova de mogelijkheid onderzocht de fabricage van eventuele nieuwe plants ten behoeve van landen of eilanden in de regio geheel of gedeeltelijk op Aruba te doen plaatsvinden.

ORANJESTAD - Tijdens een persconferentie in het Holiday Inn hotel heeft mej. Eline Bartels Daal die belast is met de verkoop en promotie van het hotel haar dank uitgesproken voor een plaquette welke zij van het bestuurscollege van Aruba tijdens de nochi Arubiano in Colombia mocht ontvangen.

Deze plaquette werd aan haar uitgereikt uit dank voor de wijze waarop zij zich heeft ingezet om Aruba in het algemeen en Holiday Inn in het bijzonder onder de aandacht te brengen. De plaquette werd haar door de gedeputeerde voor toerisme Delwyn Gomez in Bogota uitgereikt.

Op de plaquette stond vermeld dat deze werd uitgereikt voor de wijze waarop mej. Bartels Daal Aruba in Zuid-Amerika onder de aandacht heeft gebracht van het publiek.

Mej. Bartels Daal is reeds tien jaar op Aruba in de hotelsector werkzaam en begon bij het Manchebo Beachhotel totdat zij vijf jaar geleden in dienst van Holiday Inn trad. Zij laat geen gelegenheid voorbijgaan om Aruba te propaganderen.

Tijdens de persconferentie vertelde mej. Bartels Daal nog dat de twee Arubaanse avonden in Colombia een groot succes zijn geworden en een enorme belangstelling trokken. Plannen bestaan om ook dergelijke avonden te organiseren in Brazilie, Argentinie, Peru en andere landen.

Libie beticht Sadat van moordplannen

CAIRO — Het Egyptische persbureau voor het Midden-Oosten heeft gemeld, dat Egypte woensdag de sluiting heeft gelast van het Libische consulaat in de Egyptische havenstad Alexandrie. Functionarissen van het Egyptische ministerie van Buitenlandse Zaken menen, dat het consulaat gesloten is uit voorzorg tegen, eventuele vergeldingsmaatregelen van de zijde van Egyptenaren, die woedend zijn over de bomaanslag van 14 augustus op het station van Alexandrie. Bij een ontploffing in een personenwagen verloren acht mensen het leven en werden 51 mensen gewond. De aanslag wordt beschouwd als het werk van Libische agenten.

[F]IFA vraagt om opheldering

[P]roblemen [r]ondom moord [O]mar Actis

ZUERICH — De moord op [ge]neraal Omar Carlos Actis, [vo]orzitter van het Argentijnse [orga]nisatiecomite voor het [w]ereldkampioenschapstoernooi [i]n 1978, heeft de Wereld voet[ba]lbond (FIFA) geconfront erd [me]t de problemen uit Argen[tin]ie. Secretaris dr. Helmut [Ka]eser van de FIFA vertelde [vr]ijdag: De situatie in [Ar]gentinie is absoluut onover[zi]chtelijk. Ik heb het bericht al[le]en via de nieuwsmedia verno[m]en en daarom een telegram [na]ar Argentinie gestuurd met [de] vraag om opheldering. Offi[cie]el was de FIFA ook niet op [de] hoogte van de preciese func[tie] van de donderdag vermoorde [ge]neraal, die pas enkele dagen [da]arvoor was aangewezen.

[W]ij kunnen, vertelde Kaeser, [sle]chts vermoeden dat Actis [do]or de militaire regering was [be]noemd als voorzitter van een comite dat de organisatoren van de FIFA moet helpen.

Hermann Neuberger, de voorzitter van de FIFA-commissie die de verantwoordelijkheid voor de organisatie draagt, kon ook niets zeggen over de positie van generaal Actis. Hij heeft mij alleen, in een brief van 5 augustus laten weten, dat de regering hem had belast met de voorbereiding van het toernooi en dat hij mij in Duitsland zou komen opzoeken.

Via derden had de FIFA vernomen dat er tussen generaal Actis en het vorige Argentijnse comite, waarvan dr. Martin Noel voorzitter was, moeilijkheden waren. Tegen de wens van Martin Noel en van de voorzitter van de Argentijnse bond in, had Actis vorige week een aantal officials ontslagen. Maar ook over die zaken, voegde de heer Kaeser toe, hebben wij uit Argentinie niets definitiefs vernomen. Wij hebben al een jaar geleden gevraagd om enig inzicht in de verhoudingen binnen het comite dat in Argentinie de zaken op poten moet zetten. In de beginperiode vonden er voortdurend wijzigingen plaats, ook op de belangrijkste posten. Na de val van president Peron, toen de nieuwe regering had gesteld dat het wereldkampioenschap een zaak van de eerste orde was, ging het iets beter. Maar de laatste tijd werd het weer steeds chaotischer.

De FIFA heeft voor november in Buenos Aires een vergadering op de agenda staan, waar onder voorzitterschap van president Joao Havelange, die op dit moment op Curaçao is, over de situatie met betrekking tot de eindronde zal worden gesproken. Tijdens die vergadering zal ook worden onderzocht of er vooruitgang is gemaakt met de bouw van de stadions en of de politieke situatie in Argentinie enige garantie biedt voor een goede organisatie en een normaal verloop van de eindronde, die van 1 tot 25 juni 1978 moet worden gehouden.

[Ve]deama-voetbal

WILLEMSTAD — Het ama[te]ur-voetbaltoernooi van de [V]edeama wordt zondag 22 au[gu]stus voortgezet met een vijf[ta]l wedstrijden op het sporttER[rei]n te Porta Blancu. De te [s]pelen duels: 10.00 uur Club [De]p. Sta Rosa vs C.H. Ma[...]ma; 11.45 uur S.V. de Ster [v]s S.V. Dep. Moreno; 13.30 uur [C].D. Marquita vs S.V. Vasco [da] Gama; 15.20 uur S.V. [E]agle—Liverpool vs S.V. [E]leven Brothers; 17.00 uur S.V. [S]t. Joris vs C.D. Porta Blancu. [D]e week daarop wordt gespeeld [te] Bonam (5 wedstrijden) en [...]denberg (1 wedstrijd).

Renee schrikt de dames af

SOUTH ORANGE — Het meespelen van Renee Richards, de vroegere Richard Raskin, in het damestennistoernooi van South Orange (New Jersey) heeft twaalf andere deelneemsters doen besluiten hun inschrijving terug te trekken. Renee Richards, die vorig jaar een operatie onderging tijdens welke zij van man in vrouw werd veranderd, is met goed gevolg door de vrouwelijkheidstest gekomen. Haar "vrouw-zijn" staat overigens nog fel ter discussie, daarom trokken twaalf dames zich terug voor het toernooi dat zaterdag begint. Van dit dozijn zijn helen Gourlay (Aus), Cynthia Doerner (Aus), Glunis Coles (Zaf), Wendy Overton (Vst), Valerie Ziegenfuss (Vst), Janet Newberry (Vst) en Cathy May (Vst) de bekendsten.

In de eerste ronde van het toernooi, waarvoor Terry Holladay en Ann Kiyomura (beiden Vst). Als eerste en tweede zijn geplaatst, speelt Renee Richards tegen haar Amerikaanse landgenote Kathy Beene.

[W]TT stijgt in [p]opulariteit

[N]EW YORK — De be[la]ngstelling voor het wereld[te]ntennis neemt toe. Larry [K]ing, de voorzitter van de [W]TT-organisatie, heeft aan het [ein]de van het derde seizoen de [ba]lans opgemaakt. De 219 wedstrijden werden bezocht door [89]3.144 toeschouwers. Dat is [ee]n gemiddelde van 4.033 toe[sch]ouwers per wedstrijd. In 75 [was] het gemiddelde op 3.053 en [in] 74, het eerste seizoen, op [..]69.

[G]elijkspel tegen Sithoc

[C]entro scoort na 800 [m]inuten voetbal

WILLEMSTAD — Na 800 [m]inuten heeft Centro Domin[gui]to/Felipe II gisteravond [we]er gedoelpunt. Uitgerekend [te]gen Sithoc/Ennia dat op 7 [ap]ril de laatste twee doelpunten [w]eeg te incasseren die Centro [v]oorlopig zou maken. Centro [wo]n die wedstrijd met 2-1 maar [zij]n produktie bleef in de laatste [w]edstrijd van de eerste ronde en [in] zeven wedstrijden van de [tw]eede ronde nihil. Tot de 81ste [m]inuut van zijn laatste [co]nfrontatie van deze [co]mpetitie toen Oswin Brazil [ee]n misverstand in de laatste [lin]ie van Sithoc afstrafte en de [s]tand van het treffen op 1-1 [be]paalde.

[H]et bleef er ovirigens beslist [ni]et waar uit gezien dat Centro [no]g een gelijkspel zou forceren. [Imm]ers de conditioneel en [tec]hnisch betere collegialen [wa]ren voortdurend in de aanval [wa]t hen tot halverwege de [tw]eede helft slechts cornervoor[de]el opleverde (10 tegen 3 van [Ce]ntro) Enkele goede kansen [we]rden verprutst door Rignald [...]evence en Carlos Regales die [zic]h met hun rappe spel toch [v]rij verdienstelijk wisten te [ma]ken bij het opbouwen van de [at]taques. Het werd toch Eric [L]indeborg die het doelpunt [m]aakte waarop Sithoc al vanaf [he]t begin van de wedstrijd [aa]nspraken had gemaakt. [Ke]eper Edsel Rosa ingevallen [voor] Carlos Arion die zich niet fit voelde, liet de bal bij een afstandschot van Hubert Braafhart tegen zijn lichaam terugkaatsen.

De bal belandde precies voor de voeten van Lindeborg die het voor het onschieten had. Een plotselinge uitval van Centro produceerde in de 81ste minuut het tegendoelpunt. Oswin Brazil kreeg de bal dicht bij het doel in volkomen vrije positie in zijn bezit door een misgreep in de Sithoc-achterhoede en scoorde aldus het enige Centro-doelpunt van de tweede ronde. De play-off tussen de vier hoogst geplaatsten in de tweede divisie werd gisteravond voortgezet met het treffen Victory Boys — De Koning.

De uitslag was eveneens 1-1, welke stand reeds in de eerste helft bereikt werd door treffers van Koota (VB) en Belioso. Dit is het eerste winstpunt dat Victory Boys in dit seizoen heeft afgestaan. Morgenmiddag komen in het SUBT-stadion Jong Holland en Jong Colombia tegen elkaar uit, voorafgegaan door de ontmoeting Vaseo da Gama — Wacker van de tweede divisie. Jong Colombia — Jong Holland belooft een interessante wedstrijd te worden. De tricoloren zullen pogen om beide winstpunten te bemachtigen om beslag te leggen op het subkampioenschap waarvoor ook Undeba nog in aanmerking komt.

BOWLINGNIEUWS:

(Van onze bowling-mede-werker Chris Capello).

WILLEMSTAD — Vandaag de resultaten van de wedstrijden gespeeld in de Ladies-, Men's- en Mixed Leagues waarbij Plumrose, J & B en C.E.C. hun kopposities behielden.

LADIES' LEAGUE:

De wedstrijd tussen Ass. Kantoor Campagnard en Mazda eindigde in een 3-1 overwinning voor de autoploeg. Lynda Chumaceiro gooide voor Mazda het beste spel (146) Sady v. Borssun-Waalkes de hoogste serie op haar naam zette (397).

Toko Zuikertuintje won met dezelfde cijfers (3-1) van Civil Eng. Car n.v. De beste resultaten werden behaald door Jetty Moller (159) en Annemarie Wagemans (442) van Civil; Puck Vos (180-472) van Toko Z.

Coca Cola won ook met 3-1 van Lipton's Tea in welke wedstrijd door Monique v.d. Ree (Lipton/152-429) en Ingrid Schnogg (C.C./ 239-494) de meeste "pins" omver werden geslagen.

Plumrose, zonder de naar Canada geemigreerde Corry Knetsch, behaalde een "shut-out" van 4-0 op Felipe II. Voor de winnende ploeg boekte Yvette Bout.. het hoogste spel (162), terwijl Ita v. Leeuwen de hoogste serie (468) had. De stand is thans: 1. Plumrose 48 1/2 pt., 2. Felipe II 43, 3. Coca Cola 40, 4. Civil Eng Car 39 1/2, 5. Mazda 37, 6. Toko Z. 35, 7. Ass. Kant. C. 24 1/2, 8. Lipton's Tea 20 1/2.

MEN'S LEAGUE:

De wedstrijd tussen Ennia en Ford eindigde in een 23 1/2-4 1/2 overwinning voor de verzekeringsmannen. Bij Ennia was het Harry de Vries die het hoogste spel en serie gooide, t.w. 182 en 673. Het hoogste spel (145) van Ford kwam op naam van Eric Hardeveld.

Super Ice Cream — J&B: 5-23. Het hoogste spel bij Super Ice Cream haalde 217, en werd gegooid door Chris Capello, terwijl hij ook de hoogste serie 676, op zijn naam noteerde. Bij J&B deden de gebroeders het weer goed. Het hoogste spel, 197, werd door Nagtegaal gegooid, terwijl Henk Nagtegaal de hoogste serie boekte (687).

Personna — De Haven: 3-25. Nelson Rosales van Personna nam het hoogste spel en de beste serie voor rekening: 201 en 540. (in 3 partijen). Bij deDe Haven was het Boy van Eersten die respectievelijk 195 en 698 binnen haalde.

De wedstrijd tussen Toko Zuikertuintje en Hi-Spot eindigde in een 15-13 overwinning voor Toko Zuikertuintje. Jos de Vries gooide een spel van 201 en een serie van 722. Bij Hi-Spot maakte Puk Prince zijn comeback met 183, terwijl Anthony Quast de hoogste serie gooide (611).

STAND: 1. J&B 310 pnt, 2. Toko Zuikertuintje 295 pnt.; 3. De Haven 282 1/2 pnt.; 4. Ennia 267 1/2 pnt.; 5. Ford 225 1/2 pnt.; 6. Personna 224 pnt.; 7. Hi-Spot 213 pnt.; 8. Super Ice Cream 195 pnt.

MIXED LEAGUE:

De wedstrijd tussen National en Friesche Vlag eindigde in een 3-1 overwinning voor Friesche Vlag. Het hoogste spel bij National bedroeg 175, en werd gegooid door Wim van Buuren, terwijl Michel d/c Gomez de hoogste serie achter zijn naam zette, namelijk 423. Joop van Schouwen was de uitblinker bij Friesche Vlag.

Cont. Milling — Chris/Well: 0-4. Jan Philips was de grote ster in de meel-ploeg. Hij gooide het beste spel, 191, en ook een mooie serie van 505. Bij Chris/Well was het John Nagtegaal met resp. 185 en 505.

Bashé—C.E.C. eindigde in een gelijkspel. (2-2). Bij Bashé was het Boy van Eersten die het beste spel gooide, namelijk 181, en Ricardo Garcia die de beste serie (502) boekte.

Voor C.E.C. was Harry de Vries de grote man met een spel van 200 en een serie van 483.

Husqvarna — Toyota: uitgespeeld.

STAND:

1. C.E.C. 49 pnt.; 2. Friesche Vlag 49 pnt.; ★ 3. Toyota 40 pnt.; 4. Chris/Well 35 pnt.; 5. National 34 1/2 pnt.; 6. Bashé 30 1/2 pnt.; ★ 7. Husqvarna 24 1/2 pnt.; 8. Continental Milling 20 pnt.

★ Nog 1 wedstrijd in te halen.

Corry Knetsch naar Canada

(Van onze bowling-medewerker Chris Capello)

WILLEMSTAD — Afgelopen zaterdag vertrok Corry Knetsch, voorgoed naar Canada. Corry, onder de bowlers en bowlsters een bekende figuur, maakte in mei deel van het team dat naar Cali ging en daar als eerste eindigde. Corry zelf won maar liefst 6 trofeeen op dit toernooi. In juli nam ze ook deel aan het "Tournament of the Americas." Samen met Emily de Jongh, Joop van Buuren en Andy Lionarons wonnen ze een trofee voor het categorie "Most Improved Team."

Op 5, 10, 12 en 17 september aanstaande worden kwalificatiewedstrijden gehouden voor de wedstrijden in Teheran (Iran), Manizales (Colombia) en Merida (Venezuela).

Inschrijvingen voor de kwalificatie wedstrijden op de mededelingenbord in de Watapana Bowling Club.

Wk Dammen:

GANTWARG ZIEK

AMSTERDAM — De belangrijkste partij in de dertiende ronde van het toernooi om het wereldkampioenschap dammen tussen Wiersma en Gantwarg kon vrijd.. door ziekte van de Rus niet .. rgaan. Gantwarg, die ook in a.. .onde daarvoor tegen Kuyken niet zonder koorts was, moest op doktersadvies het bed houden. Zijn partij tegen Wiersma mag hij zondag om elf uur inhalen. Wel dient te worden afgewacht of hij zaterdag toestemming krijgt om te spelen is dat niet het geval en wordt hem afgeraden het toernooi voort te zetten dan zal hij uit de strijd worden genomen. Gebeurt dat, dan worden zijn nog te spelen partijen een overwinning voor zijn tegenstanders. Tsjegolev zou daar een zware strop aan hebben, Wiersma zou twee punten krijgen. Dat laatste is iets dat de Friese grootmeester beslist niet ambieert.

Tsjegolev kon wel voorlopig de leiding nemen. Hij versloeg Zorn in een partij, die vrij veel overeenkomst vertoonde met zijn duel tegen Gendlerman. De Italiaan bereikte een zeven om zeven positie waarin hij bij goed spel remise had kunnen maken. Zoals vele kerken eerder faalde hij echter.

Clerc kwam de koplopers nog meer angst aanjagen. Hij plaatste zich gelijk met Wiersma door een zege op Nimbi. De jonge Amsterdammer had meer kunnen bereiken als hij een sterker begin had gekend. Uit zijn eerste vijf partijen scoorde hij evenveel punten. Uit zijn laatste acht partijen daarentegen haalde hij vijftien punten.

In een ondernemende partij werd ook Nimbi zonder meer verslagen. Koeperman hervond weer iets van zijn oude vorm toen hij licht in het voordeel kwam tegen Kuyken. Hij bouwde dit overwicht keurig uit en toen de Zwitserse kampioen bij de 49e zet de tijdslimiet overschreed, was zijn positie toch al verloren. Verpoest leed zijn vierde achtereenvolgende nederlaag. Die leer tegen Smith, die de leider van de in [...] Belgische kampioen niet ontgingen.

NAMEN — Henk Lubberding bezet de vierde plaats in de ronde van Namen na de vrijdag verreden tijdrit over 24 kilometer waarin hij vierde werd. Peter van Leeuwen eindigde als vijfde en bezet in de algemene rangschikking de vijftiende plaats. De leider is de Belg Alfons Dewolf.

FRANKFORT — Bij de Westduitse baankampioenschappen voor profs heeft slechts het onderdeel sprint een verrassing opgeleverd. Daarop versloeg Horst Schüetz de titelverdediger Ludo Hempel. Ieter Kemper (bij de stayers) en Dietrich Thurau (achtervolging) behielden hun titels.

BRUSSEL — Zonder Emiel Puttemans, de wereldrecordhouder op de 5000 meter, die voorlopig geen wedstrijden meer wil lopen, heeft de finale op de 10.000 meter van het Belgische kampioenschap twee winnaars opgeleverd. Marc Smet en Karel Lismont gingen in 28.34,4 gelijktijdig over de finish. Derde werd Rik Schoofs in 28.44.3

Basketbalstrijd voortgezet

ORANJESTAD — Op de banen van Aruba juniors werd vrijdagavond de basketbalstrijd voortgezet waarbij in de B klasse dames Aguila een 27-17 overwinning op Dakota behaalde nadat Aguila bij de rust reeds met 15-6 voorstond.

Topscorer bij Aguila was E. Figaroa met elf punten en bij de tegenpartij M. Ignacio, A. Richardson en S. Koolman die ieder vier punten scoorden. In de dames A klasse behaalde Don Bosco een gemakkelijk overwinning doordat Tivoli verstek liet gaan. Hierna wonnen de dames van Valiant met 32-23 van de Chinese jeugd club met een ruststand van 20-16. Bij Valiant scoorde Lupita Giel twaalf en bij de tegenpartij Donna Joseph zeven punten.

Maandagavond wordt de basketbalcompetitie in het Lago sportpark voortgezet met de volgende wedstrijden: 7.00 Junioren: Aguila vs CYC: 8.00 dames A: Vitality Stars vs Chinese Youth Club en 9.00 dames A: Valiant vs Don Bosco.

Orantes gewipt

TORONTO — In de tweede ronde van de open Canadese tenniskampioenschappen is de Spanjaard Manuel Orantes uitgeschakeld door de niet geplaatste Zuidafrikaan Bob Hewitt. De setstanden waren 6-3, 6-7 en 6-4.

De als eerste geplaatste Britse Sue Barker verloor in de kwartfinales van het damestoernooi zeer verrassend van de Australische Cynthia Doerner. Een andere verrassing was de neder[laag] van de Australier Mark Edmondson, de winnaar van de [Australische] tenniskampioenschappen, tegen Jiri Hrebec: 6-4, [...] 6-3.

Jaycees-dag viering op Banda'bao

WILLEMSTAD — In het kader van de viering van "Jaycee-day" hebben de Jaycees van Banda'bao enkele evenementen op touw gezet, waaronder: 1. een taekwondo en judoshow op zondag 22 augustus (10.30 uur) op de Sint Janschool te Barber. Deze martiale demonstratie staat onder leiding van de heren Cho Myong Koo en Eddie Snijders.

Entreeprijs: fl. 1,— en fl. 0,50. 2. Informatieve avond op woensdag 25 augustus op de Sint Jansschool. Gastspreker is de heer Winthrop Curiel. Aanvangstijd: 20.00 uur. 3. Onthulling van een Jaycee's verkeersbord bij de rotonde van Zegoe (10.00 uur) door gedeputeerde Nelson Monte, gevolgd door een "Family-day" samen met de Willemstad- en Female Jaycees. Plaats: Hoffi Hooi te Rio Magdalena; muziek; Tipico Nos Grandeza.

Bestuur Zeilclub Asiento

WILLEMSTAD — Bestuur van de zeilclub Asiento: voorzitter: H.W. Dreijer/Binnenweg 1 tel. 2031 (K), 4565 (H); Secretaris: J. Kleingeld/Rondeweg 7 tel. 2674 (K), 4253 (H). Penningmeester: N.S. Martis/Jul. v. Stolbergl. 13 tel. 2614 (K), 43509 (H); Materiaalcommissaris: A. Groenendaal/Beatrixplein 3 tel. 2140 (K), 3881 (H); Wedstrijdcommissaris: C.H. Rienhart/El Grecoweg 19A. A. v.d. Plas/Veldweg 9 tel. 2437 (K), [...] (H); Evenementencommissaris: C.H. Rienhart/El Grecoweg 19 tel. 2467 (K), 77320 (H); Jeugdcommissaris: S.H. Hernandez/Mon Reposweg 13 tel. 2378 (K).

TIMMENDORFER STRAND — De 18-jarige Westberlijner Joerg Eipel heeft [de] nationale prof titel in het weltergewicht met succes verdedigd. In een gevecht over twaalf ronden won hij op punten van Juergen Voss.

EXECUTORIALE VERKOOP

Op vrijdag, de 3de september 1976 des namiddags te drie uur, zal door ondergetekende, deurwaarder der belastingen op Bonaire, aan de Manuel Piarstraat z/n in het stadsdistrict van Bonaire, worden overgegaan tot de openbare verkoop der bij procesverbaal van de 14de april 1976 van hem, deurwaarder in executoriaal beslag genomen roerende goederen, t.w.:

a) **een personenauto Merk: RAMBLER AMERICAN Bouwjaar 1966. Motorno.: MTOEO 16716**
b) **een televisietoestel merk: ZENITH**
c) **een zitkamerset bestaande uit: 2 fauteuilles, 1 sofa en een ronde tafel.**

De roerende goederen zijn te bezichtigen een uur voor de verkoop en zullen worden verkocht volgens plaatselijk gebruik, bij opbod en tegen gerede betaling.

De deurwaarder voor burgerlijke zaken,
get. P. G. SILBERIE



EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend, dat er bij voldoende deelname, in de maand september 1976, aan de school voor Middelbaar Administratief Onderwijs ondergebracht in Klooster Alverna aan de Gouverneur van Lansbergeweg, zal worden aangevangen met de volgende eilandelijke leergang:

Avondopleiding tot Secretaresse

Toelatingseis: het diploma Mavo 4 (3 talenpakket) of gelijkwaardige opleiding ter beoordeling van de Direktie.

Voor inschrijving en/of inlichtingen kan men zich vanaf maandag 23 augustus 1976 wenden tot de direktie van bovengenoemde school onder overlegging van de vereiste diploma's en/of getuigschriften (tel. 23543).



Staf i Personal di D.W.D. ku duele ta partisipa morto di

CAROL GEORGE STEBA

na bida empleado di Dienst Waterdistributie.
Nos kier ekstende nos mas profundo kondolensia na famianan di e difuntu.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 14 september 1976 's morgens om 10 uur zal ten overstaan van ondergetekende of diens plaatsvervanger te zijnen kantore aan de Kerkstraat 10A, alhier, worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

het tot 22 september 2025 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, groot 580 m2., aan de Elmesstraat op Steenrijk, bekend als kavel 5 van het verkavelingsplan "Kintjan", kadastraal bekend als afdeling 5, sektie 3S, nummer 277, met het daarop in aanbouw zijnde winkelpand.

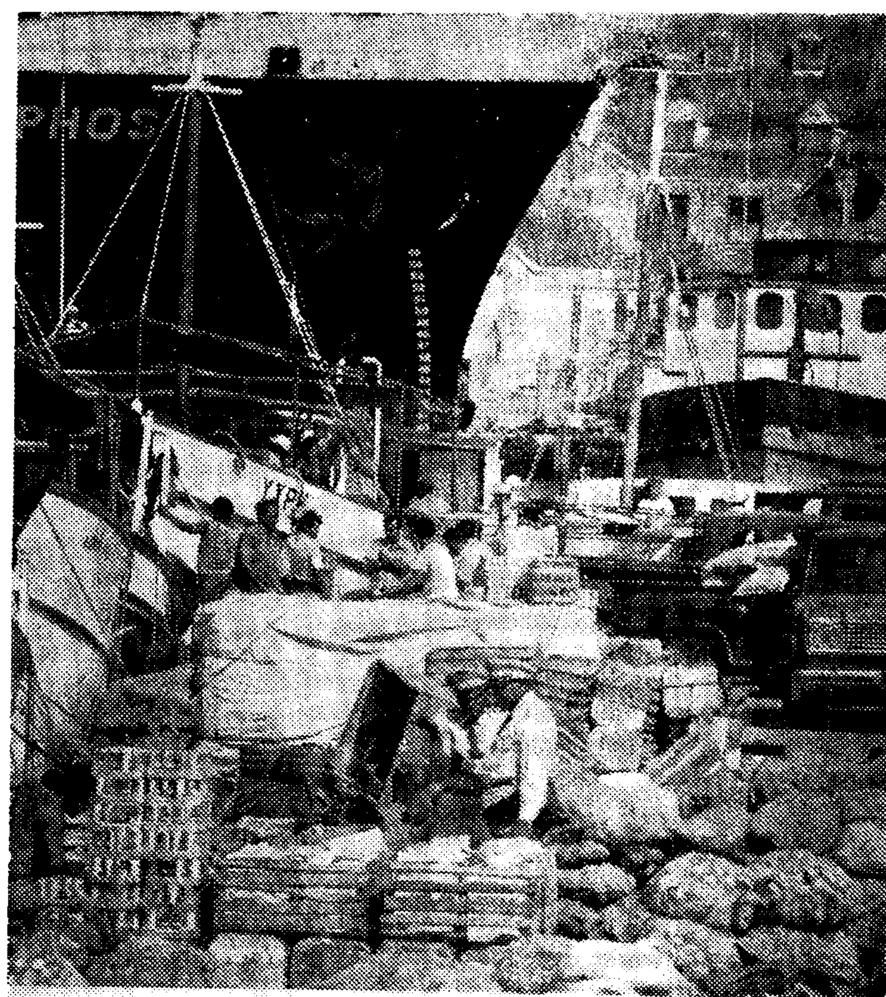
De veilingscondities liggen ter inzage ten kantore van de ondergetekende.

dr. J. A. Schiltkamp,
notaris.

„IN EXTRANJERIA KOMT ALLES VOOR ELKAAR"

Zesduizend gulden voor een visum

Venezuela overspoeld door stroom van immigranten



– (Van onze correspondent) –

CARACAS — Toen Ana Maria Oliveira uit Portugal in Venezuela aankwam bleek dat haar oom er nog niet in geslaagd was een verblijfsvergunning voor haar te regelen. „Je zult het zelf moeten doen, Ana", zei hij, en het kan je een hoop geld kosten als je hier wil blijven wonen. De Venezolanen willen geen buitenlanders meer". Ana Maria Oliveira arriveerde in Venezuela met niet meer dan een toeristenvisum en dat betekende dat zij weer naar Portugal teruggestuurd kon worden als zij niet heel snel zorgde voor een paar stempels in haar paspoort. Een Venezolaanse vriend van oom Oliveira kende iemand die weer iemand anders in de Extranjeria kende, het bureau waar dagelijks lange rijen buitenlanders staan te wachten in de hoop dat zij eindelijk een visa de transeunte krijgen waar zij een jaar mee in Venezuela kunnen blijven.

„Als je in het Extranjería nu naar deze man vraagt komt het voor elkaar", zei de vriend van de vriend, en maakte duidelijk dat Ana wel bereid moest zijn om samen met haar paspoort ook enkele bankbiljetten ter inspektie aan te bieden. Het ging echter enigszins anders: de behulpzame ambtenaar in het Extranjería nodigde Ana María uit om met hem te gaan lunchen, zodat zij haar probleem wat uitvoeriger konden bespreken, en die besprekingen werden 's middags in het apartement van de ambtenaar voortgezet. Nadat Ana drie keer met de man naar bed was geweest kon zij haar visa de transeunte in het Extranjería afhalen zonder dat het haar een cent kostte.

Venezuela is op het ogenblik een van de weinige landen ter wereld waar volop werk is en buitenlanders zijn bereid om tot het uiterste te gaan om een verblijfsvergunning voor dit rijke Zuidamerikaanse land te krijgen. Er worden bedragen tot zesduizend gulden neergelegd voor een stempel en een handtekening.

Venezuela is ongeveer dertig maal groter dan Nederland, maar er wonen nog geen dertien miljoen mensen en grote delen van het immense platteland zijn dan ook totaal ontvolkt: er woont gewoon niemand. De duizenden Portugezen, Spanjaarden en Italianen die in het verleden in Venezuela zijn toegelaten om een nieuwe impuls aan de verwaarloosde landbouw te geven vestigden zich echter niet op het platteland maar in de toch al overbevolkte steden. Er zijn in de Venezolaanse hoofdstad Caracas maar weinig bakkerijen, groentewinkels, gelegenheidshotels en restaurants die niet door deze immigranten worden gedreven. De Venezolaanse grenzen zijn nu gesloten voor immigranten, maar de autoriteiten van dit land maken zich bezorgd over de duizenden die het land toch binnen weten te komen en er op allerlei manieren in slagen om papieren te krijgen. Alfredo Baldo Casanova, de Venezolaanse ambassadeur in Portugal, heeft in Venezuela opschudding veroorzaakt met zijn onthulling dat er een illegale handel in reisdokumenten bestaat op het vliegveld van Caracas. De vele Portugezen die daar vrijwel dagelijks aankomen kunnen er voor veel geld soms meteen al een Venezolaans paspoort kopen.

Veel van die Portugezen zijn vluchtelingen uit Angola die het in Portugal zelf niet naar hun zin hadden. Volgens ambassadeur Baldo Casanova moeten deze vluchtelingen drie tot tienduizend gulden voor een visum betalen: ongeveer twee- tot zesduizend bolivars. Een andere stroom illegale immigranten komt al jaren uit Colombia het arme buurland van Venezuela waar veel meer mensen wonen maar waar nauwelijks olie wordt gevonden. De levensstandaard in Colombia is veel lager dan in Venezuela en veel boeren en verarmde arbeiders sluipen dan ook 's nachts de nauwelijks te bewaken grenzen over. In de grensstreek met Colombia komt naar schatting 90% van de boeren uit Colombia. In Venezuela wonen ook veel Chinezen en Palestijnen. Een funktionaris van de Dirección de Identificación y Extranjería merkt op dat deze mensen „onsterfelijk" zijn: volgens de statistieken gaan deze Chinezen en Palestijnen zelden of nooit dood. De papieren van deze mensen worden namelijk na hun overlijden doorgespeeld of verkocht aan een nieuwe immigrant die dan net zo lang in Venezuela kan blijven als hij wil.

Een nieuwe groep immigranten arriveert sinds kort uit Zuid Amerika zelf. In Argentinie, Chili en Uruguay is een leven tegenwoordig niet veel waard en Venezuela is in dit continent zo ongeveer het laatste land waar de mensenrechten nog enigszins gerespekteerd lijken te worden.

Ook in de Venezolaanse gevangenissen gebeuren vreemde dingen, maar de dag dat hier vorige maand een linkse politicus door de geheime politie werd doodgemarteld trad de direkteur van die politieorganisatie af en de martelaars werden zelf gevangen gezet.

De politieke vluchtelingen worden nu ook gevolgd door economische vluchtelingen: de inflatie in Argentinie, Chili en Uruguay neemt fantastische vormen aan. In Venezuela werken nu tal van technici, ingenieurs en architekten die hier vier tot vijf keer zo veel verdienen als in hun eigen land en met dat geld alles kunnen kopen dat in de rest van Zuid-Amerika vrijwel niet te krijgen is. De Venezolaanse Arbeidersbond heeft de president van Venezuela inmiddels gevraagd om een eind te maken aan de illegale immigratie: de werkeloosheid onder vooral de ongeschoolde arbeiders is ook in Venezuela groot en vooral de Colombianen bederven de arbeidsmarkt: zij krijgen in Colombia zo weinig betaald dat zij ook in Venezuela al met een heel laag salaris tevreden zijn. Het rijke Venezuela met zijn oliegeld is voor veel buitenlanders echter zo aantrekkelijk dat het niet mee zal vallen om alle illegale immigranten tegen te houden.

LIMA — Het militaire bewind van Peru heeft alle vormen van collectieve werkstaking verboden zolang de huidige noodtoestand en de opschorting van de grondwettelijke rechten in het land van kracht zijn. Het verbod is afgekondigd doordat de produktie in het land afnam tengevolge van stakingen.

STRANGE PEOPLE IN A CRAZY HARBOUR

H. A. KLOMP.

De zeesleper

NACHTDIENST.... De elektrische klok aan de wand in het bureau Havenpolitie wees één uur. De brug zwaaide open, het sein op Fort Nassau schitterde groen-wit, ten teken dat er een schip binnen moest varen. Ik nam de nachtkijker en ging op het balkon op de uitkijk staan om te zien welk schip er binnen zou komen. Even later werden de vage silhouetten van een klein schip tussen de fortmuren bij de haveningang zichtbaar. Het bleek een zeesleper te zijn. Door middel van de kijker kon ik de naam op de boeg lezen: „Tasman Zee"......

„Hollands Glorie", dacht ik. De sleper meerde af aan de grote werf. Een half uurtje later stapte ik aan boord, ter inklaring van bemanningsleden en eventuele passagiers, zoals dat in vaktermen heet. Op het dek kwam ik de eerste stuurman tegen. Een potige jonge Hollander met pret-ogen en een blonde kuif.

„Daar hebben we de meneer van de immigratie", groette hij vriendelijk. „U moet zeker bij de Ouwe wezen, ik zal u wel even de weg wijzen, gaat u deze trap maar op".

„Ik beklom de donkere stijle trap, terwijl de stuurman mij volgde. Toen ik bijna boven aan de trap was, stootte ik mijn hoofd met volle kracht tegen iets hards. Bang!! Het klonk metaalachtig. Mijn uniformpet schoot over mijn oren, ik zag alle sterren aan het uitspansel verschieten en begon te duizelen.

„Potverdomme", zei de stuurman, „Nu hebben die kaffers het schuifluik weer dicht laten zitten".

Wie die kaffers waren, interesseerde mij op dat ogenblik bepaald niet. Hij schoof mij voorbij en met een forse ruk trok hij het stalen schuifluik boven onze hoofden, open. De slag was hard aangekomen en ik voelde mij een beetje onpasselijk worden.

De stuurman liep voor mij uit naar de hut van de Ouwe. Hij diende mij netjes aan en zei: „Kapitein, hier is de meneer van de immigratie, die heeft zijn hoofd in tweeen liggen. Hij is net met zijn hersens tegen het schuifluik aangeknald".

Ik voelde dat ik door de stuurman in de maling werd genomen.

De Ouwe leek mij, op het eerste gezicht, een joviale vent. Ik schatte hem vóór aan in de dertig. Hij had brede schouders, een borst vol ruig haar en er bengelde een „shaggie", in de vorm van een trompetje, tussen zijn lippen. Ik rook dat het zware shag was.

Hij sprong van zijn stoel op en gaf mij een hand. De mijne kraakte en bleef lang na-tintelen. Aan het voorval met het schuifluik schonk hij in het geheel geen aandacht. „Ga er maar gezellig bij zitten, meneer", zei hij tegen mij. „Dit is de meester".

Hij wees daarbij naar de hoek van de hut, waar een wat grijzende man zat, met een bolle frisse kop. Hij was gekleed in een witte vlekkerige overall en had vieze zwarte nagels.

„De machinist, die de paardekrachten aan boord in toon houdt", dacht ik. De kapitein ging verder: „Meneer, een pilsje of een oude klare? U kunt ook een jonkie krijgen hoor, als u dat liever hebt. Wij hebben hier van alles". „Stuurman kom er ook bijzitten!"

Ik bedankte beleefd voor de aangeboden dranken. Ik drink nooit, omdat ik er niet tegen kan en zei tegen de kapitein: „Geeft u mij maar een kopje koffie, dat is goed tegen de slaap". Ik vond zelf dat het kinderachtig klonk.

Hij keek mij verwonderd aan en vroeg: „Drinkt u helemaal niet, meneer, hoe houdt u dat in godsnaam uit en dan in zo'n dienst!"

Hij drukte op het woordje „Zo'n" en stak daarbij een dikke duim omhoog.

„U moet het zelf weten, meneer", ging hij verder, „Maar ik houd hem goed onder de pekel, das goed tegen de wurmen", verduidelijkte hij.

De stuurman zat te grinneken.

Toen brulde de Ouwe: „Kok, breng een bakkie koffie voor de immigratie!"

Hij schonk zichzelf een dubbele oude klare in.

„Meester, stuurman, ook een piereverschrikkertje?"

„Natuurlijk, zei de stuurman, „Mijn keel lijkt wel een rasp".

Ook de meester nam een dubbele oude klare.

„Potverdomme, zei de kapitein, „Waar blijft die kok nu met zijn koffie. Die vent is altijd zo vlug als dikke stront in een trechter".

Even later verscheen de kok met de koffie. Zijn beroep was hem aan te zien. Hij zag er weldedaan uit.

„Zeker van het proeven", dacht ik.

Hij zette de koffie voor mij op tafel en zei: „Een lekker bakkie, meneer, vers gezet".

Zo'n grote kop had ik in mijn leven nog nooit gezien. Het bakkie deed mij aan mijn kin-

RANDVERSCHIJNSELEN IN POLITIEK WASHINGTON

Mannen van aanzien in blonde strik



Elizabeth Ray, die door haar nijdige onthullingen een aantal Amerikaanse politici in de penarie bracht.



Senator Alan Howe, die erin tippelde bij een politievrouw die zich als prostituée voordeed.

WASHINGTON – Sommigen noemen het een „Koning Faroek Syndroom": het gedrag van wat oudere en machtige mannen, die zich omringen met de gunsten van vaak platina-blonde jonge vrouwen.

Anderen zeggen: wat ver van huis zit op de tinnen van commercieel en politiek succes, laat zich maar al te gemakkelijk verstrikken in de listen en lagen van aantrekkelijke vrouwen die haar carrières ondersteunen met het matras. Weer andere: er is niets nieuws onder de zon, boys will be boys, ze hebben hun lusten en driften en af en toe valt er een door de mand.

Intussen zitten we ermee. Het is de passie voor politieke zuiverheid, herboren uit de Watergate-trauma's, die afgevaardigde Wayne Hays en enkele van zijn collega's in het schandblok heeft geplaatst. Er wordt met grote ijver gezocht naar andere boosdoeners en Shirley Chisholm, de zwarte afgevaardigde van Bedford Stuyvesant in Brooklyn, heeft al laten weten dat twintig secretaressen van Capitol Hill, haar hebben bekend door de hete adem van haar politieke bazen te zijn achtervolgd. Evenals Elizabeth Ray werd een aantal van die meisjes niet in dienst genomen omdat zij zo begaafd waren op het klavier van de schrijfmachine, maar omdat zij de begeerten wakker konden roepen, de lusten des vlezes, die in de officiële Amerikaanse moraal geen rol mogen spelen zonder de sanctie van het huwelijk, en dan nog maar met mate.

Geprikkeld

Dat Elizabeth Ray door Hays werd uitgezocht als een privé call girl, die hem moest helpen de spanningen van het politieke bedrijf te verlichten, is nog tot daaraan toe, maar dat hij haar door de schatkist liet financieren heeft veel Amerikanen geprikkeld.

De leden van het Huis van Afgevaardigden hebben Hays onmiddellijk van zijn grootste macht en politieke luister ontdaan. Daarbij speelde ook een rol dat Hays al jarenlang door zijn collega's werd gehaat omdat hij zijn macht zo bruut toepaste, tegenstanders bestrafte en zelf het hoogste woord voerde, als verdediger van de moraal, toen Adam Clayton Powell in 1967 uit het Huis werd gezet vanwege onder meer zijn reeksen vriendinnen die hij op de loonlijst van zijn congressionele kantoor had staan.

Vrouw en fles

Zo is er plotseling een seksschandaal in het Byzantium van de Amerikaanse politiek. Het is er overigens altijd geweest, maar de pers bleef er tot voor kort vanaf: de beoordeling bleef beperkt tot politieke activiteit. Vrouw en fles leken in de gewijde hallen van het Kapitool niet te bestaan, hoewel velen er over struikelden. Historici hebben vastgesteld dat al 190 jaar geleden weduwen en dochters van revolutionaire oudstrijders in de gangen van het Kapitool kampeerden om daar te werken voor de veiligstelling van de pensioenen van haar mannen en vaders. Hoe deze vrouwen de wettenmakers beïnvloedden is duidelijk: petities en demonstratie. Sommigen brachten echter haar grootste wapens in de slag: horizontale activiteit voor opwaartse mobiliteit.

Beerput

Kort nadat Elisabeth Ray openbaar had bekend dat zij niet kon tikken maar als seksobjekt grote hoogten had bereikt, verscheen er een boekje „The Washington Fringe Benefit" van haar hand waarin zij het deksel van de beerput afhaalt.

Ze heeft affaires met senators die worden aangeduid als senator Sincere en senator Player; ze zocht andere vrouwen uit die in haar voetspoor wilden treden, ze beweert dat er orgiën plaatsvinden in een congressionele vergaderzaal, die door insiders „De Onderwijsraad" werd genoemd, omdat daar novicen werden ingewijd in het zondige bedrijf. Het is een soort Xaviera Hollander-verhaal, met het verschil dat Xaviera er zeer rijk mee is geworden.

Dubbele moraal

Het syndroom is belangrijker dan de spelers; vandaar dat ik u niet zal vermoeien met een namengids. Het is voldoende te weten dat het aantal Amerikaanse politici bekneld is geraakt in de dubbele moraal die Amerika zolang heeft kunnen verdragen:: puur aan de buitenkant, zwak en kwetsbaar, zoals overal, van binnen. Merkwaardig genoeg kwam dezer dagen een studie aan het licht, waaruit blijkt dat 60 procent van de duurdere categorie call-girls (vanaf 50 dollar per uur) vrijwel uitsluitend werkt voor zakenlieden en politici, de mannen met het Koning Faroek Syndroom.

Marco Polo

Het enige werkelijk interessante is dat Wayne Hays en een aantal van zijn collega's hun genoegens niet uit eigen zak hebben betaald. Hays reist, op kosten van de schatkist, zo vaak naar het buitenland, dat hij de bijnaam heeft gekregen van „de Marco Polo van het Congres". **Hij heeft op alle mogelijke manieren van zijn politieke functie geprofiteerd en een advocaat in Washington probeert nu althans de bedragen die hij in Elizabeth Ray heeft geïnvesteerd voor de belastingbetaler terug te vorderen.**

Platvoet-snollen

Dan is er nog het vraagstuk van de platvoet-snollen. Op 12 juni werd in Salt Lake City afgevaardigde Allan Howe gearresteerd op grond van het feit, dat hij een vrouwelijke politieagent geld had aangeboden voor een feestje. De politieagente bevond zich in het district van de rode lichten om klanten van prostituees te strikken, terwijl mannelijke collega's hun fuiken waren aan het uitzetten om de lichte vrouwen in de val te lokken. In Washington is dat ook een omstreden gebruik: de agentes die in Washington – aanvankelijk in Hotpants, later in gewone straatkledij – naar de zonde snakkende mannen proberen te grijpen, worden daar „Flatfoor Floozies" genoemd, een term die ik niet beter kan vertalan dan met „platvoet-snollen". Geklaagd wordt dat deze dienaressen van Hermandad zich schuldig maken aan uitlokking. Niettemin gaan per week zo'n honderd mannen voor schut, die thuis maar moeten zien uit te leggen waarom ze zo hoognodig in een verdacht district een praatje moesten maken met een verklede agente.

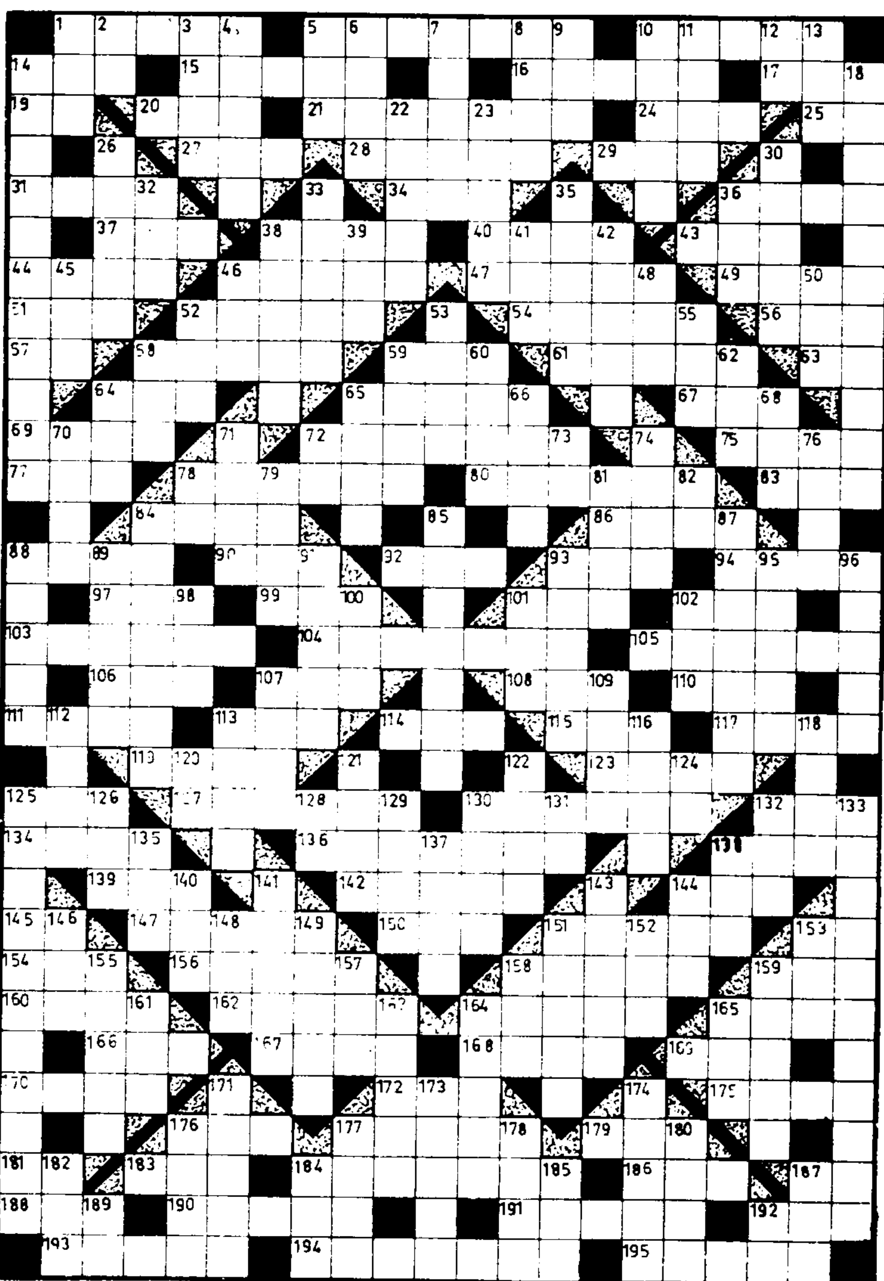
Varkens

Vrouwen, alcohol, seniliteit, corruptie: dat zijn de dingen die een invloedrijk man in Washington bedreigen. Het is aan Watergate te danken dat er nu plotseling zo'n grote belangstelling bestaat voor wat politici, sigaar in de ene en fles in de andere hand, met hun secretaresses doen.

Shirley Chisholm en haar collega Bella Abzug hebben er een nieuwe dimensie aan gegeven: het verhaal van Elizabeth Ray en haar lotgenoten, zo zeggen zij, is typerend voor een wereld waarin „mannelijke chauvinistische varkens" het voor het zeggen hebben. Het is als reactie daarop dat de platvoet-snollen iedere avond in Washington op jacht gaan.

BERT VAN VELZEN

Amigo. kruiswoordpuzzel

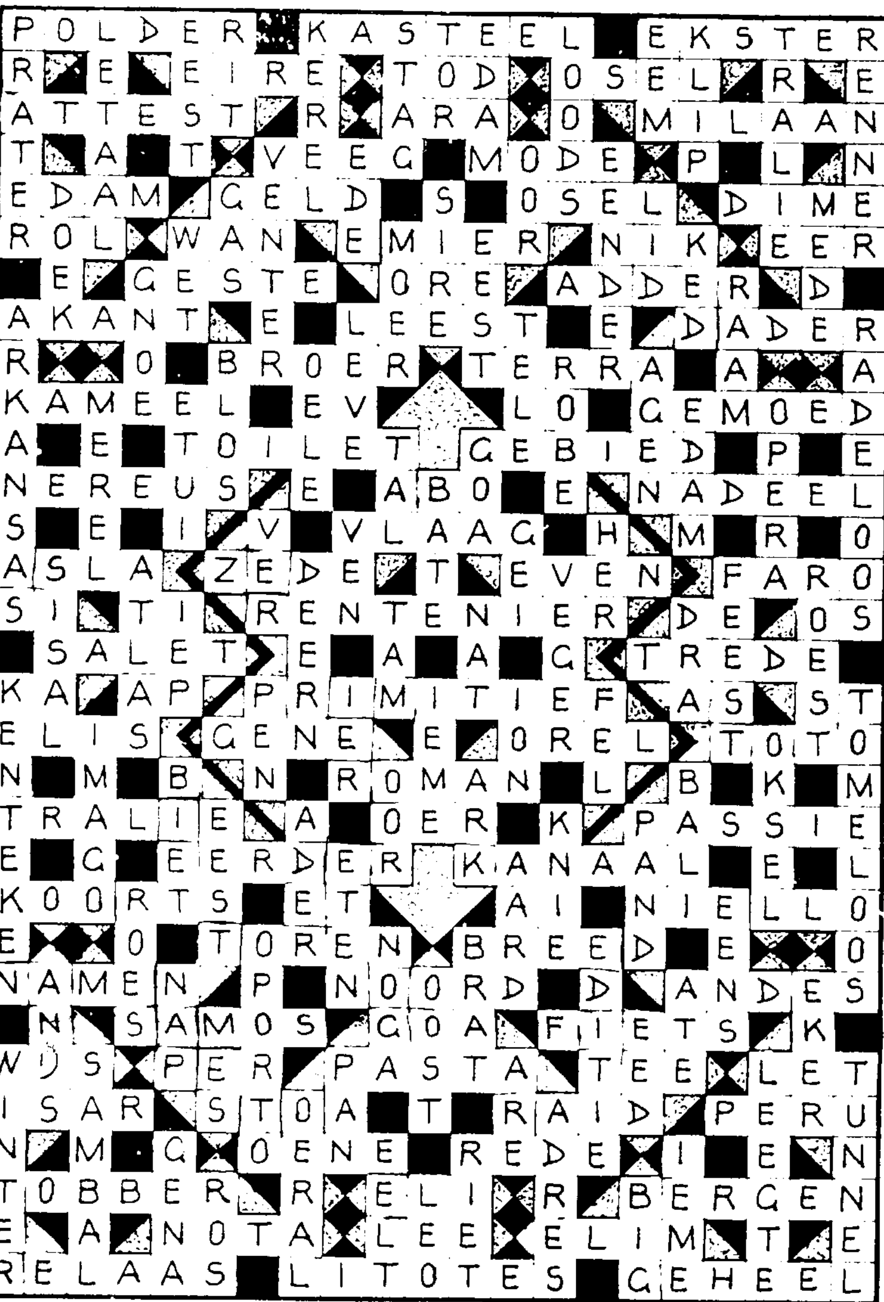


HORIZONTAAL:

1. voordeel; 5. lastig; 10. dik touw; 14. smart; 15. vierkante steen; 16. pl. in N-Afrika; 17. paardeziekte; 19. rund; 20. Europeaan; 21. genotmiddel; 24. hoeveelheid; 25. uitroep; 27. onbep. vnw; 28. voorbeeld; 29. afsluitmiddel; 31. weekdier; 34. boom; 36. voertuig; 37. deel v.e. boom; 38. flakkerende vlam; 40. veelh. dier; 43. deel v. Azie; 44. zuidvrucht; 46. duivel; 47. sein; 49. gemeen; 51. snelle loop; 52. reinigingsmiddel; 54. vierkante steen; 56. voorkeur; 57. maanstand; 58. hoofddeksel; 59. opening; 61. werkelijk; 63. voegwoord; 64. vis; 65. gebeurtenis; 67. noot; 69. pl. in Zeeland; 72. vogel; 75. alleenzang; 77. onbep. vnw; 78. erfdeel; 80. rijgsnoer; 83. loterijbriefje; 84. aanlegplaats; 86. Inl. geneesmiddel; 88. honing-
92. sporeplant; 93. groot water;
. 94. heldendicht; 97. Turks bevelhebber; 99. roeipen; 101. voegwoord; 102. voor; 103. op een andere plaats; 104. overlevering; 105. wijfjespaard; 106. onbep. vnw; 107. kledingstuk; 108. bijb. figuur; 110. gesteente; 111. Ierland; 113. vat; 114. bevel; 115. open strook in een bos; 117. honingbij; 119. middag; 123. pl. in Frankrijk; 125. heidemeer; 127. verlies; 130. dapper, moedig; 132. woonschip; 134. voorteken; 136. eerste minister; 138. bijb figuur; 139. smart, verdriet; 142. pl. in Friesland; 144. omroepvereniging; 145. noot; 147. vreemde munt; 150. voegwoord; 151. walm v.e. lamp; 153. berkelium (afk); 154. speelgoed; 156. vertrek; 158. bende; 159. deel v.e. schip; 160. reus; 162. neerslag; 164. bezigheid; 165. tijdelijk gebruik; 166. hoogste punt; 167. figuur uit een werk v. J. Verne; 168. Ind. plant; 169. vreemde munt; 170. spleet; 172. bitterheid; 175. niet goed doorbakken; 176. recht stuk v.e. vaart; 177. adellijke titel; 179. eenh. v. gasspanning; 181. deel v.d. bijbel; 183. huisdier; 184. militair; 186. gebogen been; 187. pers. vnw; 188. hoofdkerk; 190. woudkoe; 191. hoeveelheid; 192. vogelwoning; 193. heildronk; 194. bergplaats; 195. schermwapen.

VERTICAAL.

1. geleerd; 2. voorzetsel; 3. menselijk geluid; 4. riv. in Rusland; 5. snijwerktuig; 6. voorheen; 7. Turks decreet; 8. tevergeefs; 9. huisdier; 10. mann. dier; 11. rijstbrandewijn; 12. titel; 13. plooisel; 14. tijdaanwijzer; 18. iemand die op dezelfde kamer verblijft; 22. vrouw. godheid; 23. soort appel; 26. oude taal; 30. deel v.h. gelaat; 32. afval v. gedorst graan; 33. vloeistof; 35. gewis; 36. noot; 38. biersoort; 39. bloeiwijze; 41. weldoorvoed; 42. schrijflijn; 45. Ned. rivier; 46. tennisterm; 48. ontkenning; 50. vlaktemaat; 52. zuidvrucht; 53. vulkanisch gesteente; 55. onderricht; 58. sporeplant; 59. pl. in Belgie; 60. riv. in Frankrijk; 62. ongebonden; 64. veerkracht; 65. doorzichtig weefsel; 66. vers; 68. plezier; 70. brandstof; 71. landsgewoonte; 72. vogel; 73. bouwland; 74. godin der eeuwige jeugd; 76. plaatsvervangend (in samen stellingen); 78. bergplaats; 79. ruilmiddel; 81. kunststuk; 82. noot; 84. balspel; 85. It. nationaal gerecht; 87. veld; 88. afgemat; 89. bedrijver; 91. Europees land; 93. vis; 95. nauwe huidopening; 96. inhoudsmaat; 98. woonschip; 100. onderricht; 101. pl. in Gelderland; 102. vliesje; 107. huisdier; 109. deel v. Azie; 112. hetzelfde; 113. sportploeg; 116. opgeld; 118. gerucht; 120. niet deelbaar door twee; 121. lied; 122. gierigaard; 124. landbouwwerktuig; 125. nakomeling v.e. vorstenpaar; 126. bedrog; 128. in persoon; 129. riv. in Rusland; 130. deel v.h. gebit; 131. voertuig; 132. pl. in Finland; 133. bejaard; 135. afgunst; 137. zuivelprodukt; 138. lichaamsdeel; 140. groet; 141. pl. in Belgie; 143. pl. in Noord-Holland; 144. herkauwer; 146. elektr. geladen deeltje; 148. grappenmaker; 149. schrijflijn; 151. bijb. plaats; 152. loflied; 153. slaapplaats; 155. naderhand; 157. belemmering; 158. onderwereld; 159. pl. in Engeland; 161. oesternet; 163. tamelijk; 164. passement; 165. voorzetsel; 171. aardappel; 173. geur; 174. oorlog; 176. verlegenheid; 177. koude valwind; 178. pl. in Gelderland; 180. vreemde munt; 182. voorzetsel; 184. waterdiepte; 185. plezier; 187. lust; 189. soort onderwijs; 192. voorzetsel.



PRIJSWINNAARS.

De prijswinnaars van de Amigoe Kruiswoordpuzzel d.d. 14 augustus 1976 zijn:

EERSTE PRIJS: Ronny Oei, Savaneta 177. Aruba (fl. 10,--)

TWEEDE PRIJS: M. Quast, Erosweg 105, Curacao (fl. 7.50).

DERDE PRIJS: Zuster Laetantia, Huize Welgelegen, Curacao. (fl. 5,--).

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij de kantoren van de Amigoe, Curacao — Scherpenheuvel z/n, Aruba — Nassaustraat 110 en op Bonaire — Bernhardweg 6-B. De oplossingen van deze week dienen voor vrijdag 27 augustus 1976 in het bezit te zijn van de Redaktie. Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba en Bonaire dienen hun oplossing voor donderdag 26 augustus 1976 in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden; **KRUISWOORDPUZZEL**.

WILLEMSTAD — Minister W. Godett van Arbeid heeft woensdag de besturen van de vakbonden CFW en CADMU ontvangen. Gesproken werd over het dreigend ontslag van een aantal arbeiders bij de NCM. Men deed een beroep op de bewindsman te bemiddelen opdat een aanvang met de besprekingen kan worden gemaakt om te komen tot de onderhandeling van een nieuwe CAO met de NCM. Bij deze bespreking waren eveneens aanwezig de heer S.E. de Windt, Landsbemiddelaar, mr. J.A. Schoop, hoofd departement Arbeid en Sociale Zaken en de heer S.H. Schotborgh van de afdeling Arbeidsinsrectie.



Opstartploeg TC-I traint in Pernis

WILLEMSTAD — Twee dagchefs en vier wachtopzichters zullen een aantal weken de inbedrijfstelling van een thermal cracking unit van de Shell in Pernis meemaken ter voorbereiding van het starten van de bijna identieke installatie de Thermal Cracking Unit I op Curacao die over vier maanden moet worden opgeleverd en geheel zal worden opgestart door Curacaose Shell-mensen. De heren F.V. Macaya, A. Galue P.A. Andrea, A.G. Bronswinkel R.E. van Frederici en W.R. Lippelt zijn vorige week vrijdag naar Nederland vertrokken voor een trainingsperiode die ongeveer een maand zal duren.

Behalve genoemde medewerkers zal de bemanning van de TC-1 samengesteld worden uit zestien operators. Voor de helft zullen dit operators van de CC-Division zijn die reeds ervaring hebben en voor het andere gedeelte kersverse, afgestudeerde operators van de bedrijfsschool. De bijvoeging "kersvers" is overigens maar betrekkelijk aangezien de kandidaten hiervoor — een groep van zestien bedrijfsleerlingen — als onderdeel van hun opleiding vanaf 1 april van dit jaar onder begeleiding van verschillende instructeurs een doelgerichte, praktische training aan het volgen zijn op de TC-units 16 en 17 en de Feed Preparators 1 en 2. Hun training, die vanaf eind september/begin oktober op de TC-1 zelf zal plaatsvinden, loopt tot december in welke maand zij hun examen dienen af te leggen. Van deze zestien kandidaten zullen acht geselecteerd worden voor het operationele team van de nieuwe fabriek. Aldus een bericht in Nos Isla.

SWRC-zangfestival

WILLEMSTAD — In het Shell Recreatie Centrum te Suffisant zullen op 31 augustus 1 en 3 september zangwedstrijden worden gehouden. Het is de tweede keer dat er door de Shellwerknemers een zangfestival wordt gehouden. De eerste keer bleek een groot succes. Er hebben nu al 23 deelnemers ingeschrevenen. Op de laatste avond, 3 september zullen tien zangers in de finale uitkomen. Aldus een Nos-Islabericht.

Tamarijndienst

WILLEMSTAD In de Tamarijn zal zondag om half acht 's avonds een dienst worden gehouden met als voorganger ds. J. Veen die tijdens deze dienst variert op het thema "Zonder geluk vaart niemand wel". Muzikale medewerking verlenen: Martin Medema en Raoul Tak. Zij zullen de sonate van Handl ten gehore brengen.

Stickers voor helmdragers

WILLEMSTAD — Alle helmdragers op het Shell-terrein zullen per ingang van 1 september verplicht zijn naamstickers op hun helmen aan te brengen, zodat zij uit de op enige afstand geidentificeerd kunnen worden. Aldus een Nos Isla-bericht.

Aardbeving in Turkije

ANKARA — Zeker drie mensen zijn donderdag omgekomen door een aardbeving die de Turkse stad Denizli trof. Verscheidene gebouwen zijn beschadigd. De stad ligt 400 km ten zuiden van Istanbul. Volgens de eerste berichten gaat het niet om een ramp van grote omvang. Er zouden tien gewonden zijn. Uit dorpen in de omgeving wordt geen schade gemeld.

Overheid houdt zich niet aan beloftes

WILLEMSTAD — Pastoor J. Janssen van de parochie Zuid-Bonam is een soort duizendpoot. Maar dan een positieve, met een enorm veelzijdige belangstelling met doelbewust één lijn in zijn leven. Dat is dienstbaar zijn aan de mens heid en met name aan de Zuid-Bonammers die hem zeer na aan het hart liggen.

Hij is nu 45, heeft drie jaar op Bonaire gezeten, vier op Aruba en negen op Curaçao. Op Bonam, waar hij nu alweer vier jaar de funktie van pastoor bekleedt, is hij pater Jacobo voor de kinderen. Hij heeft net een nieuwe methode via schermprojektie opgezet om ze in lezen te oefenen. Zodat ze niet achter blijven op school. Het door hem opgerichte koor "Ban kanta bon" is van goed niveau en is al vaak, óók buiten de kerk van Bonam, opgetreden. Van een groep jeugdige musici uit Nederland krijgt hij muziek toegestuurd, waarop hij dan zelf de teksten maakt. In het Papiaments. Zingend door zijn huiskamer lopend waardeert hij: "Het papiaments is een prachtige taal, véél mooier dan het Nederlands. Melodieuzer, minder stijf."

Hij is de enige die in zijn parochie op zondagmorgen een speciale jeugdmis heeft. Alles wordt dan samen gedaan. "Ik loop tussen de kinderen door, we praten, ze vragen, ze leren nieuwe liedjes, kortom ze krijgen de kans om als kinderen deel te nemen aan de eredienst."Maar pater Jacobo vertaalt ook eilandsbesluiten die hij voor de Zuid-Bonammers belangrijk acht in het Papiaments en geeft er kommentaar en voorlichting bij.Hij meent: "De mensen moeten weten wat er om hun heen gebeurt, op een manier die ze begrijpen kunnen."

Maar de pastoor van Zuid-Bonam kan ook hels zijn. Beschaafder dan een duizendpoot welliswaar, maar toch hels. Dat zijn mensen ruim een half uur moeten lopen voordat ze een bushalte bereiken, dat Zuid-Bonam niet over een begraafplaats beschikt, dat de hele wijk weinig of geen straatverlichting heeft, dat er geen enkel centrum of zelfs maar de simpelste ruimte is waar sociale activiteiten kunnen plaatsvinden....

Hij is op zijn zachtst gezegd evenmin te spreken over de beloften van regeringszijde (sommige van jaren her) die nooit zijn uitgevoerd. Om maar weer de begraafplaats te nemen: "Al jaren is daar een overheidsplan voor. Op Brievengat.

Nóg is er niets konkreets en het is toch zo broodnodig. Je vraagt je waarachtig af wat er gaande is!"

De pastoor houdt ook een kalender bij van de oudste inwoners van zijn parochie: "Dan kan ik ze opzoeken als ze jarig zijn."

Over "zonde" praat hij zelden. Iedereen heeft zo zijn eigen achtergronden. Je moet erg voorzichtig zijn met vooroordelen." Dat is pater Jacobo van Z-Bonam.
In het kort.........

Pater Jacobo:

Zuid-Bonam nog steeds geisoleerd en verwaarloosd

Het uitgangspunt van de pastor ten opzichte van zijn parochianen is: "Je moet een vingertopje toesteken. Zodra het enigszins draait trek ik me onmiddellijk terug. De mensen moeten het zélf doen. Mijn taak is alleen: gelegenheid scheppen." Hij is erg gehecht aan de kerk die hij zelf heeft zien bouwen. Eens heeft hij het gebouw nagemaakt, in het klein, en mee laten doen in de carnavalsoptocht." Om bekendheid te geven aan Zuid-Bonam, én om de mensen eraan te herinneren dat we ook nog bestaan!" Pater Janssen vertelt: "jaren geleden was de situatie hier erg moeilijk.

Er waren erg veel armen, arme armen aan wie we al ons geld uitdeelden. Er bleef op die manier nooit iets over voor bijvoorbeeld de restauratie van de kerk. Daar zijn we nu wel mee bezig; de hele zaak krijgt een flinke opknapbeurt."

De Zuid-Bonammers zelf zijn de laatste jaren wat meer initiatief gaan vertonen.

Materieel gaat het beslist beter, hoewel ik steeds het gevoel heb dat ze een menswaardiger bestaan konden leiden met iets meer doorzettingsvermogen."

Problemen? Daarvan krijg ik de meest uiteenlopende voorgeschoteld, soms heel bizarre zelfs. Gelukkig blijven dat uitzonderingen.

Manvolk

Voor mij persoonlijk is dé grote moeilijkheid in deze parochie het manvolk. De grotere jongens en de mannen. Hoe zijn ze te benaderen? Velen zie je nooit. Wat doen ze zo'n hele dag. Ik heb nu gemerkt dat de vrouwenbewegingen Ocutil en Unitas die erg aktief zijn ook mannen beginnen aan te trekken. Dat is het gezondste: mannen en vrouwen samen in een goede opzet. We moeten er heen dat de mensen sociaal-minded worden."

"Weet je, de voornaamste taak van de priester blijft toch Christus brengen onder de mensen. Ik blijf de mannen opzoeken. Ik weet dat ze geloven en van goede wil zijn. En toch blijf ik steeds een schuwheid proeven, tegen een muur opbotsen. Soms denk ik weleens dat men niet aan de moraal van de kerk wil. De mannen houden zich meestal niet aan één vrouw, terwijl dat wel de bedoeling van de kerk is."

Peinzend: "Ik begrijp het wel, er is zo weinig te doen, zo weinig ontspanning en dan blijft de seksualiteit de voornaamste relaxmogelijkheid. Of wat langs de weg zitten en pokeren.

Ik heb nog voorgesteld om een mannenclub op te richten met verschillende mogelijkheden. Maar ze moeten het zelf doen. Het zelf willen en het nut ervan inzien."

De vrouwenbewegingen van Zuid-Bonam komen wekelijks bij elkaar, vooral Unitas.

Het geeft de vrouwen de mogelijkheid om ook met andere seksgenoten te praten, van elkaars problemen kennis te nemen, elkaar adviezen te kunnen geven. Zowel dit als vorig jaar zijn er vakantietochtjes voor de jeugd georganiseerd, waarbij men de laatste keer jongeren van tegen de twintig heeft weten te interesseren voor het leiderswerk.

De vakantieperiode wordt in Zuid-Bonam altijd met een dankdienst in de kerk afgesloten.

Een andere mogelijkheid om bij elkaar te komen is er trouwens niet. Voor Zuid-Bonam géén buurtcentrum, géén trefcentrum. Momenteel wordt de oude kerk, een barak eigenlijk gebruikt. Het dak is goed en daar is dan ook alles mee gezegd.



De kerk van Zuid-Bonam is de trots van pastoor Jansen. Hij is nu net bezig het hele gebouw op te laten knappen.



Een keer per week wordt het kerkplein schoongeveegd. Op rolschaatsen; dat maakt het aantrekkelijker. De rolschaatsen symbolyseren ook het gebrek aan openbaar vervoer. Geen bussen, dan maar per rolschaats.....

Helaas moet in hetzelfde lokaal onderricht gegeven worden in onder andere koken en naaien. Op initiatief van Sjon Keta (mevr. F. Pieters) is men daar elf jaar geleden mee begonnen.

Jonge meisjes die op geen enkele school terecht kunnen, worden opgevangen om ze in twee jaar het enen en ander bij te brengen. "Twee jaar uitstel van executie," noemt pater Janssen het somber.

Na elf jaar is er nu eindelijk Landelijke subsidie gekomen zodat men gemakkelijker kan blijven draaien. Hoe dan ook, in de barak staan fornuizen en naaimachines waardoor het bijna onmogelijk wordt om in de toch al beperkte ruimte bijeenkomsten te houden.

Zelf doet Pastoor Janssen in de kerk wat hij kan. Zoals zijn jeugdmis die meer op een kinderbijeenkomst lijkt, waar ernstig maar toch spelenderwijs wordt ingegaan op het geloof. Ook het doen van de Eerste Heilige Communie is anders dan anders op Zuid-Bonam. De communicantjes zitten in een dichte kring om het altaar. De nadruk wordt gelegd op het sámen doen, ook bijvoorbeeld bij huwelijkssluitingen.

De communicantjes dansen samen in een kring na de plechtigheid. Hij laat er fotos van zien: een en al kleur, leven en gezelligheid.

Pater Jacobo: "Het lijkt misschien wel een ratjetoe waar ik mee bezig ben, maar ik ben praktisch en heel reeel in de op vatting van mijn priestertaak. Alles wat je doet moet uit het hart van de mensen voortkomen. Ze moeten erachter staan, weten en willen wat ze doen. Ik voel er weinig voor om mijn mensen in een bepaald voorgeschreven jargon te forceren zoals vroeger steeds gebeurd is. Via de kerk moeten de mensen leren sámen met elkaar op te trekken, rekening met elkaar te houden.

Daarom ben ik met een koor begonnen, daarom ben ik er steeds, als mij gevraagd wordt bij een voetbalwedstrijd de eerste bal af te trappen, daarom ga ik proberen de kinderen te helpen in het onderwijs, zodat ze meekunnen op school en hun toekomstmogelijkheden niet meteen al worden gelimiteerd."

Loopt naar een zijvertrek: "Ik zal je wat van mijn koorliederen laten horen. Ik heb zelf vijf jaar een zangopleiding gedaan met stemtechniek en dergelijke. De reeds bestaande liederen zeggen naar mijn smaak niet genoeg. Een lied is niet zomaar een lied. Begrijp je eigenlijk wat ik bedoel? Oppervlakkigheid bestaat er genoeg in de wereld. Als mijn koor iets zingt moet het mooi klinken maar een lied is in de eerste plaats de drager van een boodschap! Het Papiaments is overigens een prima taal om er een lied van te maken. Ik hoop en lees alles van Antilliaanse schrijvers en dichters." Nadenkend: "We moeten afkomen van nietszeggende tradities; alles wat ik doe naar buiten toe draag moet getuigen van het leven.....

Zij die in de put zitten zullen van mij geen belerende toespraak te horen krijgen.

Wel probeer ik in een gesprek weer uitzicht te geven op nieuw leven. Ongehuwde moeders of welke problemen men ook heeft meegemaakt: steeds weer naar de toekomst kijken, weer het zelfvertrouwen opvijzelen... ik heb bewijzen dat het kan."

Kroniek

Alles wat met Zuid-Bonam te maken heeft staat de pastoor zeer na aan het hart.

Hij houdt een dagboek bij, een soort kroniek van alles wat er in de wijk gebeurt.

Hoe de zaak zich ontwikkelt en waarom het zo gegaan is en niet anders. Hij gaat er vanuit dat de volgende pastoor zonder deze kronieken zijn werk nooit goed zal kunnen doen. Een van de grootste grieven, waar hij dan ook uitgebreide dokumentatie over heeft, is de begraafplaats. Voor de zoveelste keer stuift hij onaangekondigd de kamer uit. "Het is een chapiter op zich, deelt hij mee boven een stapel paperassen uit. Vroeger konden onze doden naar Sta Rosa. Maar daar wil men nietparochianen niet meer in de aarde hebben. Plaatsgebrek. Het is overigens een Curaçaos probleem hoor. Het eiland heeft te weinig begraafplaatsen. Nu moeten wij soms helemaal naar Bottelier.

Vaak willen de mensen nog even een graf opzoeken, het verzorgen, er wat bidden. Hoe kun je dat doen als het graf erg ver ligt, je geen auto hebt en er ook geen openbaar vervoer bestaat? Er suddert al jaren een overheidsplan voor een kerkhof op Brievengat. Er is nog niets konkreets gebeurd en het is toch zo nodig.

Ieder jaar een nieuw verhaal." Eigenlijk voor het eerst tijdens het onderhoud kijkt hij wat mismoedigd: "Je vraagt je waarachtig af wat er gaande is. Men vergeet dat we uiteindelijk allemaal dezelfde weg moeten, óók onze gezagsdragers.... aan de doden denkt men niet."

Vervoer

"En waarom is er overal openbaar vervoer, tot alle uithoeken van het eiland toe, maar is Zuid-Bonam vergeten? Ik heb een enquete gehouden en 412 gezinnen reageerden. Er zijn al brieven geweest: het ABC-bedrijf, het Bestuurscollege. Iedereen is het roerend met elkaar eens. Z-Bonam moet openbaar vervoer krijgen. Ik ben benieuwd hoe lang we nog moeten wachten. Ook op straatverlichting. Is er bijna niet, evenmin verkeersbeveiliging. Geen borden voor de scholen, geen inhaalverbod waar het toch nodig is. De verantwoordelijken weten ervan. Samen met de parochianen zijn er petities gestuurd.

Ik zal je één ding zeggen: deze mensen mét mij hebben eindeloos geduld. Ik ben het werkelijk moe.....hier zijn mysteries, ik weet niet wat erachter zit."

De neerslachtigheid van pater Jacobo duurt niet lang. Hij is het type er gewoon niet voor. Het was maar een kleine inzinking. Vrolijk veert hij weer op van zijn stoel. "Ga je mee? naar de kerk kijken. De boel wordt er net opgeknapt." Het is een kleine, maar heel mooie, sfeervolle kerk. Je kunt je voorstellen dat je er zou kunnen nadenken, tot rust komen.

Veel is door de pastoor zelf gedaan. Bij de Mijnmaatschappij is hij een tijdlang iedere dag stenen gaan zoeken. De mooiste en daarvan heeft hij een prachtige wand gemaakt. Het geheel is simpel, maar smaakvol, niet overdadig, noch zoetig.

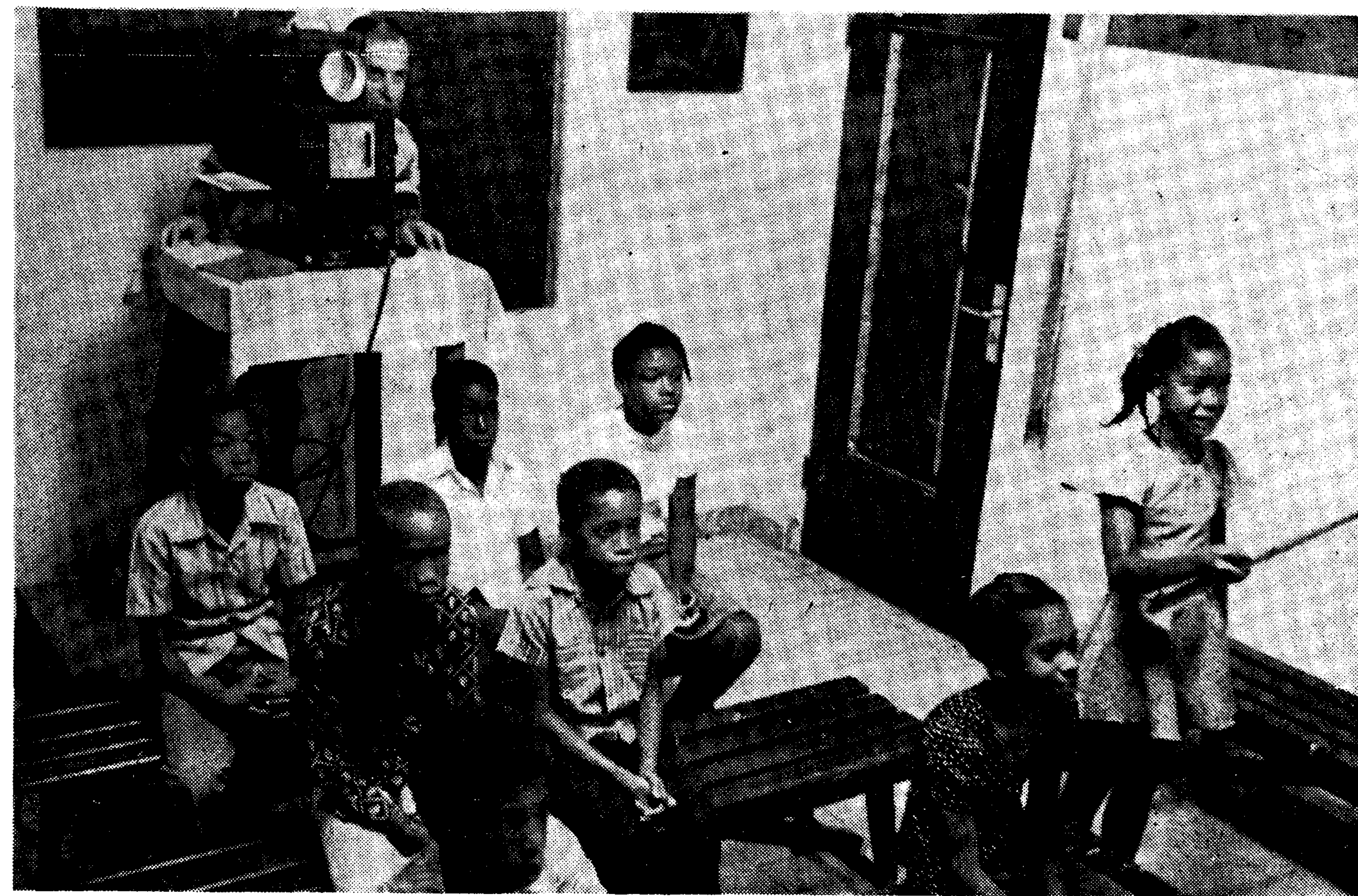
Vic Sandor

Twee beelden voor in de kerk. Opvallend zijn de schitterende mantels van geborduurd goudbrokaat en fluweel. Het kroontje van Maria is letterlijk en figuurlijk een juweeltje. "Allemaal gedaan door Vic Sandor, wordt trots verteld. Zomaar belangeloos. Hij bood het zelf aan, had er plezier in. Kijk, dit is de sakristie, meer een werklokaal hoor. Hier oefen ik met mijn koortje en hier leer ik de kinderen lezen. De tekst projekteer ik op een scherm zodat ze zich makkelijker kunnen concentreren dan in boekjes."

Pater Jacobo léeft, dat is duidelijk. Hij lacht veel en echt,van binnen uit. Als hij verontwaardigd is komt het evenzo van binnenuit. Hij weet te relativeren, houdt van mensen, van gedichten maken en gedichten lezen, van muziek en van schilderen (heel verdienstelijk) van carnaval en van lekker eten en van Curaçao.

"Ik hou van de Antillen. Ik werk graag hier, voel me overal thuis tussen de mensen.

Mocht ik ooit een nationaliteit moeten kiezen dan wordt ik Antilliaan."



Pater Jacobo, samen met de kinderen van Zuid-Bonam. Via projektie oefent hij de kinderen in het leren lezen zodat ze minder kans lopen op school achter te blijven.

Perez naar VS. en Europa

CARACAS — El Nacional weet te melden, dat president Carlos Andres Perez van Venezuela midden september een bezoek brengt aan New York en vandaar doorreist naar Londen, Parijs, Rome, Belgrado, Boekarest en Moskou. Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken deelde desgevraagd mee, dat het bericht „in beginsel juist is", maar dat het reisprogramma „onderhevig is aan wijziging"

Volgens het programma, dat El Nacional publiceert, vangt de tournee aan in New York, waar de president de gewone zitting van de Verenigde Naties zal bijwonen. In Parijs zal Perez een onderhoud hebben met zijn Franse ambtgenoot Valery Giscard d'Estaing en in Rome met het staatshoofd Giovanni Leone. Van de Italiaanse hoofdstad reist hij door naar Belgrado op uitnodiging van president Tito.

Perez wordt volgens El Nacional op 3 december in Moskou verwacht, waar hij besprekingen zal voeren met premier Alexei Kosigin en partij-leider Leonid Breznjev.

Amin wil van Israel schadevergoeding

NAIROBI — President Amin van Oeganda heeft Israel een week de tijd gegeven om mee te delen of het Oeganda schadeloos wenst te stellen voor het verlies van levens en eigendommen als gevolg van de Israelische actie ter bestrijding van gijzelaars op het vliegveld Entebbe. Deze actie werd op 4 juli uitgevoerd. Volgens radio-Oeganda heeft Amin een telegram gezonden aan premier Yitzhak Rabin van Israel.

Hierin heeft het o.m., dat Rabin moet zeggen hoe hij Oeganda schadeloos wil stellen. „En u moet goed begrijpen, dat ik niet scherts zoals de Arabieren, die door de ruzies onder elkaar de werkelijke vijand uit het oog verloren hebben en die thans elkaar in Libanon vermoorden", zo voegt Amin eraan toe.

Maximumstraf voorgesteld door Godett:

Miljoen gulden boete bij overtreding ontslagwet

WILLEMSTAD — Minister W. Godett van Arbeid en Sociale Zaken heeft gisteren tijdens een gesprek met de Amigoe laten doorschemeren dat hij enkele wijzigingen in de ontslagwet zal aanbrengen. Maar legde hij met nadruk vast niet zoals de Kamer van Koophandel en Nijverheid dat wil hebben. De Kamer is voorstander om in een later stadium de mogelijkheid te openen bij vervanging van personeel bij ontslag de opengevallen plaats meteen wordt ingenomen ontslagaanvrage onnodig te maken. Hij noemde dit een soort van ,,geweld" tegen de arbeider.

De onslagwet wordt gewijzigd omdat volgens Godett de huidige regeling het rechtsgevoel niet bevredigd. Het gesignaleerde onrecht, aldus Godett, blijkt om uit de massale ontslagen bij Texas Instruments zonder toestemming van de directeur van het departement van Sociale en Economische Zaken. De minister wil de ontslagwet gewijzigd zien in die zin dat niet naleving beschouwd wordt als misdrijf en niet zoals het nu in de ontslagwet is als overtreding. Verder wil hij aan de ontslagwet als sanctie verbinden een gevangenisstraf van ten hoogste een jaar en een geldboete van ten hoogste een miljoen gulden. Een ontwerp-landsverordening tot wijziging van de strafverordening heeft hij in dit verband ingediend.

Naar de Amigoe verneemt heeft men minister Godett, die de ontwerplandsverordening tot wijziging van de ontslagwet reeds klaar heeft en deze heeft verzonden naar Juridische Zaken - erop gewezen dat ten aanzien van de miljoen gulden boete dit niet kan. Men stelde dat voor economische delicten dit in Nederland de maximumstraf tienduizend gulden boete is. De minister twijfelt er echter aan of de Antillen gebonden zijn aan de Nederlandse wetgeving inzake economische delicten.

Toegang hof met diploma Ant.Hogeschool

WILLEMSTAD. — De mogelijkheid is geopend dat ook hen die aan de Hogeschool van de Nederlandse Antillen de meestertitel of doctorsgraad in de rechtsgeleerdheid of de rechtswetenschap hebben verkregen tot lid van het Hof van justitie van de N.A. te benoemen. Dit door de wijziging van artikel 115 van de staatsregeling van de Nederlandse Antillen. Deze landsverordening, waarmee de Koninkrijksregering haar instemming heeft betuigd bij Koninklijk Besluit van 9 februari 1976 is op 15 maart in werking getreden.

Ong-A-Kwie naar Helsinki

WILLEMSTAD — CFW-leider Ong-A-Kwie vertrekt vandaag naar Helsinki ter bijwoning van een conferentie van de FIET (federacion internacional de empleados tecnicos). De vakbondsleider wordt over drie weken op Curacao terug verwacht.

Afrikaanse naam voor Christus

LOESAKA — De Afrikaanse kerken moeten een ,,echte Afrikaanse naam voor Jezus Christus bedenken, omdat de huidige naam te veel doet denken aan de onderdrukkers van het zwarte volk en aan de westerse cultuur, die door vreemde missionarissen en zendelingen op het Afrikaanse continent is ingevoerd".

Dit voorstel is geopperd op het congres voor Centraal Afrika van de Verenigde methodistische kerk, dat op het ogenblik in Zambia bijeen is. De indiener is dr.. Zvomoendita Koerewa, administratief secretaris van de Rhodesische nationalistische leider bisschop Abel Moezorewa.

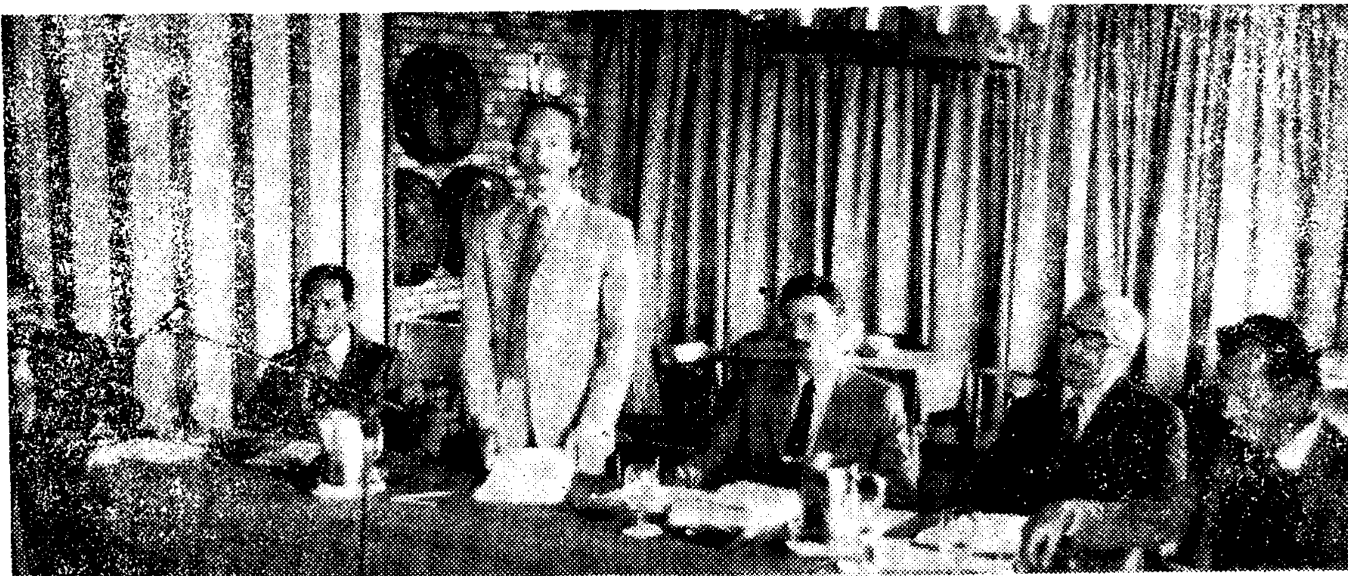
WILLEMSTAD — Bij de politie werd gisteren afscheid genomen van de heer Lucas Bouwhuis die in 1948 als infanterist naar Curaçao kwam en in oktober 1949 bij de samenvoeging van de toen bestaande drie korpsen militaire politie, burgerpolitie en veldwacht toetrad tot het korps van politie Ned. Antillen.

Van 1954 tot en met september 1965 was de heer Bouwhuis werkzaam bij de recherche. Belangrijke zaken werden toen door hem of mede door zijn inzet opgelost. In 1960 werd hij bevorderd tot de rang van hoofdagent nadat hij was geslaagd voor een speciaal examen voor de Justitiele dienst. In oktober 1965 werd hij overgeplaatst naar de Staf hoofdcommissaris (Opleidingsschool) en een jaar later werd hij bevorderd tot onderinspecteur. Hij ging voor een periode van enkele jaren naar de Bovenwinden als brigadecommandant en werd bij zijn terugkeer in maart 1968 in de rang van inspecteur opnieuw geplaatst bij de Staf van de hoofdcommissaris.

Gezien zijn capaciteiten en in het bijzonder zijn recherchekwaliteiten werd de heer Bouwhuis steeds belast met speciale onderzoeken zoals b.v. de beruchte cocainezaak op Aruba welke mede door zijn toedoen rond is gekomen.

De heer Bouwhuis was ook aktief in het bestuur van ,,Vaersenbaai" van de politiesportvereniging. Hoofdcommissaris J. Oldenboom overhandigde de heer Bouwhuis gisteren bij zijn afscheid van de politiestaf een aandenken voor de vele jaren van trouwe dienst (zie foto).







Op de foto's beelden van de veiling van het Arthur Frommer hotel welke tot volgende week vrijdag werd aangehouden i.v.m. de geringe belangstelling.

Veiling van Frommer week aangehouden

WILLEMSTAD. — De openbare veiling van het Arthur Frommer-hotel werd gisteren voor een week uitgesteld nadat gebleken was dat er slechts een bod was binnengekomen namelijk van het eilandgebied Curaçao dat voor f f. 300.000 eigenaar wil worden van het gebouw en de inboedel. Het eilandgebied dat enige tijd geleden voor de spotprijs van vijf ton eigenaar werd van het Flamboyant Sands-hotel kon gisteren (nog) geen koopje doen. Het bleek dat de bankinstellingen die een grote vordering hebben op de hotelmaatschappij minimaal f. 750.000 uit de opbrengst van de veiling willen ontvangen. Na overleg werd door notaris Joubert besloten de veiling volgende week vrijdag voort te zetten. De openbare veiling van het landhuis Jan Kock met een grote perceel grond in het derde district welke op 26 augustus door notaris Smeets zou plaatsvinden, is voor onbepaalde tijd uitgesteld.

Wijzigingen stuwadoorsverordering

Nieuwe wet beschermt belangen havenarbeider

WILLEMSTAD — Het gebeurt in de praktijk al te al vaak dat werkzaamheden die de havenarbeiders zijn toegewezen door schepelingen en in sommige gevallen zelfs door personen die met werkzaamheden op de kade en aan boord van schepen niets te maken hebben worden uitgevoerd. Minister Godett heeft reeds een landsverordening gereed tot wijziging van de stuwadoorslands verordening. De minister wil deze zodanig wijzigen dat het aan schippers, hoofden of bestuurders van een stuwadoorsonderneming verboden wordt schepelingen en andere personen in te zetten om schepen te laden en te lossen. Dit werk moet door de havenarbeider verricht worden. In bepaalde gevallen kan de minister ontheffing verlenen.

Voorts wil de minister hieraan een hechtenis van ten hoogste zes maanden of een geldboete van maximaal duizend gulden vastkoppelen indien van de landsverordening wordt afgeweken.

Deze wijziging in de stuwadoorsverordening - een verordening van 1946 - heeft in deze slechts zin indien de regering na overleg met de betrokken eilandgebieden (voorlopig) ervan afziet om artikel 3 van de Overdrachtslandsverordening (PB 1975 no. 267) in werking te laten treden. Genoemd artikel drie is reeds vanaf 14 februari 1976 van kracht voor de Bovenwindse eilanden en geldt bij een eventuele wijziging van de stuwadoorsverordening - voor zover dit betrekking heeft op veiligheid van de arbeiders - niet voor de Bovenwindse eilanden. In het ontwerp tot wijziging van de stuwadoorslandsverordening wordt opgemerkt dat onder havenarbeider wordt verstaan een ieder die regelmatig en als vast beroep stuwadoorsarbeid verricht en als zodanig is ingeschreven bij een stuwadoorsonderneming en niet behoort tot de bemanning van een zeeschip. Met deze wetswijziging wordt beoogd de havenarbeiders economische bescherming te garanderen tegenover mogelijke dervingen, m.b.t. het laden en lossen van zeeschepen.

Antilliaanse Brouwerij investeert zes miljoen

WILLEMSTAD — De direktie van de Antilliaanse Brouwerij nv en de vakbond CFW hebben gisteravond in het AVVC-gebouw een cao ondertekend. Deze overeenkomst werd bereikt na maandenlange onderhandelingen. Zowel de CFW-voorzitter, Ewald Ong-A-Kwie als de direkteur van de brouwerij, Haim da Costa Gomez eerden wijlen Oy Sprock de eerste directeur van de Antilliaanse Brouwerij.

De heer Ong-A-Kwie merkte op dat Heineken 30 procent van de aandelen van de Antilliaanse Brouwerij in haar bezit heeft en dat het in de bedoeling ligt om zes miljoen gulden te investeren in de fabriek. Deze investering zal gebruikt worden om de nodige machinerieën te kopen; de mogelijkheid wordt hiermee geopend dat er meer mensen in dienst zullen worden genomen waardoor de overuren beperkt zullen worden. Bij de Antilliaanse Brouwerij werken er momenteel 140 werknemers die een gemiddelde loon verdienen van drie gulden per uur. Toen men met de fabriek begon bestond het personeel uit veertig man en men verdiende veertig cent per uur.

TOKIO — Vanmorgen is Tomisaboero Hasjimoto gearresteerd, die van 1970 tot 1971 minister van Vervoer in Japan is geweest. Hij wordt ervan beschuldigd steekpenningen aangenomen te hebben van de Amerikaanse vliegtuigfabriek Lockheed.

Geen ,,badmeester" bij dialoog premier-president

WILLEMSTAD. — ,,Als inderdaad in kringen in Den Haag de gedachte leeft om bij de overdracht van de souvereiniteit van de Antillen de defensie van ons land op te dragen aan Nederland, de Verenigde Staten, Venezuela en de Organisatie van Amerikaanse Staten, zoals het Kamerlid P. van Zeil bij zijn recente bezoek naar voren heeft gebracht, dan kan het geen kwaad dat ik reeds nu bij mijn bezoek aan het Venezolaanse staatshoofd ter sprake breng", aldus premier Evertsz tijdens een gistermiddag gehouden persconferentie.

In verband met het artikel van de correspondent van de Amigoe dat gisteren in dit blad verscheen over het a.s. bezoek van de premier aan Caracas zei de heer Evertsz dat het niet helemaal waar is dat Den Haag niet gekend is bij de regeling van het bezoek. ,,Maar nu wij toch praktisch onafhankelijk zijn, met uitzondering dan voor wat betreft onze defensie en buitenlandse betrekkingen, moeten wij toch ook de kans krijgen om eens alleen te zwemmen voordat wij in ons eentje in de grote zee achtergelaten worden", aldus premier Evertsz.

Op de vraag van de Amigoe of er dan bij zijn besprekingen in Caracas geen ,,Nederlandse badmeester" bij zal zijn, antwoordde de premier dat de ambassadeur van het Koninkrijk in Caracas weliswaar als ,,ambassadeur van de Antillen" hem zal vergezellen bij sommige bezoeken wanneer de gastheren hier erg veel prijs op stellen, maar dat er ook gesprekken zullen plaatsvinden tussen de president van de Venezolaanse republiek en de premier van de Nederlandse Antillen, waar de ambassadeur niet bij zal zijn.

Premier Evertsz :

ALM moet met Aeropostal compromis vinden

WILLEMSTAD. — ,,Zowel minister van Verkeer en Vervoer Voges als ik zijn van mening dat het voor de ALM en voor de Venezolaanse maatschappij Aeropostal beter zou zijn een vorm van samenwerking te vinden inplaats van elkaar te blijven bestrijden", aldus premier Evertsz gisteren tijdens een persconferentie.

In dit verband verwees de premier naar het enorme belang en de groeiende interesse voor de lokale handel voor de komst van Venezolanen die de plaats van de Amerikaanse toeristen gaan innemen. Ook daarmee zal de regering moeten houden.

Overigens heeft de ALM gisteren geprotesteerd tegen de uitlatingen van de voorzitter van de Kamer van Koophandel en Nijverheid van Curaçao eerder deze week. De K.v.K.-voorzitter, de heer Victor Abady, had o.m. verklaard dat de ALM bereid moet zijn offers te doen ten koste van de Venezolaanse Aeropostal in het belang van de Curaçaose economie. De ALM staat er mede namens zijn honderden werknemers op dat de heer Abady zijn positie wijzigt daar deze in het voordeel van een buitenlandse luchtvaartmaatschappij is en tegen de nationale belangen.

Bij bezoek maandag in Caracas :

Minister Croes praat over reciprociteit bankwezen

WILLEMSTAD. -- De wederkerigheid van het vestigingsrecht voor bankinstellingen tussen Venezuela en de Nederlandse Antillen is voor minister van Financien Max Croes het voornaamste punt van de besprekingen met zijn Venezolaanse ambtgenoot dr Hector Hurtado. Dit heeft minister Croes, die samen met minister Voges van Verkeer en Vervoer de Antilliaanse premier J. Evertsz bij een officieel staatsbezoek volgende week in Caracas vergezeld, gistermiddag tijdens een persconferentie bekendgemaakt.

Op de Nederlandse Antillen zijn momenteel vestigingen van Banco Industrial en Banco Hypotecaria op Curaçao en Aruba. Antilliaanse bankinstellingen hebben geen vestigingen in Venezuela.

Minister Max Croes zei dat de besprekingen in Caracas welke maandag tussen hem en zijn Venezolaanse ambtgenoot zullen worden gevoerd in grote trekken beogen de financiele verhoudingen tussen Venezuela en de Antillen te verbeteren.

Hij wees erop dat recentelijk in Willemstad op bezoek was de Colombiaanse minister van Financien die eveneens diverse voorstellen heeft gedaan om tot een betere samenwerking te komen op financieel gebied. Na zijn terugkeer uit Caracas zal minister Croes een Colombiaanse delegatie ontvangen die het gesprek over deze samenwerking komt voortzetten.

Minister Croes zal in Caracas ook een onderhoud hebben met de direkteur van de Centrale Bank aldaar, om zich te orienteren omtrent de details van het Venezolaanse systeem van Financien.

Op niet-officieel niveau zal minister Croes praten met vertegenwoordigers van de Venezolaanse Kamer van Koophandel en vertegenwoordigers van het Venezolaanse bedrijfsleven. Dit gesprek zal voornamelijk gericht zijn op de mogelijke vestiging van Venezolaanse ondernemingen op de Antillen.

Werkgroep joint ventures geen succes

WILLEMSTAD. -- Op de vraag aan premier Evertsz hoe het staat met de werkzaamheden van de gemengde commissie welke in 1973 is opgericht tussen Venezuela en de Antillen om tot het oprichten van joint-ventures te komen, gaf de heer Evertsz gistermiddag tijdens een persconferentie toe dat deze commissie niet tot concrete resultaten is gekomen.

Zowel de poging om vertegenwoordigers van het bedrijfsleven bij elkaar te brengen als een onderneming om ambtelijke vertegenwoordigers aan het werk te zetten zijn volgens de premier mislukt.

Getracht zal nu worden de commissie nieuw leven in te blazen. De premier wees erop dat niet alleen met Venezuela maar ook met Colombia en met Suriname gemengde commissies zijn opgericht ter bevordering van de economische samenwerking.

Papia un Papia dos

Pais sin terra (di su mes).

"La Reforma Agraria Va, y ... Va Fidel".

DEN KUMINSAMENTU DI e revolushon cubano, esaki tabata un di e lemanan ku tabata ser usá pa a propagá un di e **gran empeñonan di e revolushon ku tabata e lucha kontra e "latifundistanan"** y un distribushon di terra más hustu entre e kampesinonan. E ehempel di Cuba, e pais aki su revolushon e personalidat di Fidel Castro y esaki su ideologianan, ta di gran influensia na Jamaica. Den un manifiesto di su gobiernu, e aktual Promé Minister, Michael Manley, a trese dilanti e filosofia segun kwal e kier logra **"Democratic Socialism For Jamaica"**. Di e prinsipionan básiko di e Manifiesto ei, nos ta cita e dos promé puntonan: **(a): "NOS TA REAFIRMA NOS FE DEN E SISTEMA DEMOKRATIKO Y E DERECHI DI JAMAIQUINONAN PA FORMA OF JOIN KWALKIER PARTIDO POLITIKO KU NAN TA DESEA". (b): "NOS TA REAFIRMA E DERECHI DI KADA JAMAIQUINO DI TIN PROPIEDAT PRIVA".**

Pa loke ta terra, Michael Manley, den su boeki "The Politics of Change" (A Jamaican Testament") sinembargo ta skirbi lo siguiente: Terra ta un di e rekursonan básiko di un pueblo. "E no mester sali nunka for di kontrol of propiedat nashonal. "Den un pais manera Jamaica nos a heredá e situashon, segun kwal un proporshon substansial ta sea propiedat di extranhero of yunan di terra ku no ta desea na kultivá e terra. "Komo un asuntu di prinsipio, no mester ser permiti nunka ku extranheronan ta donjo di terra. "Den e kaso di un isla chikitu manera Jamaica, lucha pa mantené dos miyon hende, prinsipio ta ser reforsá pa "common sense", ya ku ta 'sina ku si extranheronan ta donjo di terra, esei no solamente ta hipoteká nos futuro, pero e ta trese ku ne preshon momentaneo riba un komodidat ku ta skars. "Den kaso ku ya terra ta den man di extranhero, mester impóné un set di reglanan bon studiá pa determiná uso di e terrenonan ei". "Pa loke ta futuro, terrenonan por ser poné disponible pa propositonan di desaroyo, pero nunka bendé. "Di mesun manera yunan di terra ku tin terrenonan wantá pa **rasonnan spekulativo, mester ser obligá pa desaroyá e terrenonan** ei, of bende nan bék ku gobiernu". "Pero e konsepto aki no mester para ei-nan. "Apart di pida terrenonan pa traha un kas, henter e idea pa terrenonan ta propiedat privá, ta inkonsistente ku e planificashon ekonomiko, den e kontexto ku ta ser asumí ku bienestar social general, ta e obhetivo den kwal su direkshon tur esfuersonan mester ta dirigi. "Pasado ta yen di ehempel, di terrenonan adquiri pa proposito agrikola, pero ku a ser wantá ku propositonan spekulativo. "Ora aumento e preshon kausá pa nesesidat di terreno, door di tene terrenonan alegá di e desaroyo ekonomiko". Te aki citando Michael Manley, den su boeki "The Politics of Change". A Jamaican Testament! Aki na Korsow, nos tin e situashon ku gobiernu ta pasa trabow pa haya terreno pa e traha kas pa pueblo, pasobra e mes no tin unda e mester di dje.

Di George Campbell, nos ta publiká awe: "THE NIGHT".

Te otro siman,
AMILCAR.

THE NIGHT
(by George Campbell)

The night is naked
And it wears no clothes
No shadow moonlight
To distort the night
The night is naked
And it wears no clothes.

Black is the night's hair
Black is the night's face
No moon
No stars
The night is naked
And it wears no stars.

Pater Pim Janssen en Simon Graafhuis zijn bezeten van kerkorgels

Kerkorgel te Pietermaai kreeg nieuwe klankkleur

DAG EN NACHT hebben ze gewerkt aan het orgel. Pater Pim Jansen, organist van de kathedraal te Pietermaai, orgeldocent aan de Curacaose muziekacademie en zijn protestantse vriend Simon Graafhuis die uit liefde voor dit orgel helemaal uit het Groningse Noordbroek naar Curacao is gekomen om het Pietermaai-kerkorgel te intoneren zoals dat heet. Simon Graafhuis: Nee ik stem niet. Hij wijst op pater Jansen die in de bloedhete ruimte boven het orgel met enkele orgelpijpjes in zijn hand staat te zweten, hij stemt ze, ik intoneer. Intoneren, dat is klankkleur geven, er uit halen wat erin zit. Dit orgel was een echt romantisch orgel. Dik geluid, onduidelijk en zwaar. Ja zegt Pim, echt lobbig, van je plof, plof, plof. Simon: Nu, en niet zonder trots, kun je er ook barokmuziek op spelen. Die heldere hoge tonen kwamen er eerst niet uit: het hoofdwerk was miezerig zacht. Pim Janssen: Zeg maar gerust dat hij wonderen heeft verricht. Een prachtorgel is het geworden, het mooiste van het Caribisch gebied. Simon, bescheiden, dat kan je van je eigen orgel niet zeggen Pim, dat is een kwestie van smaak. Maar het klinkt wel heel mooi nu, dat is waar. Veertienhonderd pijpen zijn door zijn handen gegaan zegt pater Janssen. Hij heeft van een fabrieksorgel een kunststuk gemaakt. Het heeft 25 registers. Nu lijken het er wel vijftig.

Simon Graafhuis en Pim Janssen zijn bezeten van kerkorgels. Zij zijn heel verschillend deze twee mannen. Maar één ding hebben ze

Een orgel is net
als een vrouw
ze moet mooi klinken
maar nooit volmaakt
want dan verveelt ze

gemeen hun liefde voor dit instrument dat kan klinken als één enkele dwarsfluit en dan ineens als een heel orkest. Simon: Ze zeggen van mij, die is getrouwd met zijn orgel. En als je het mij vraag zeg ik een orgel is als een vrouw, zij moet mooi klinken meer nooit volmaakt worden, want dan verveelt ze. Liefdevol neemt hij een pijpje in zijn hand en laat zien hoe hij met veel geduld het lipje dat nog net in de stemspleet te zien is probeert op te drukken. Het is een kwestie van een klein beetje naar boven of beneden. Het gaatje iets groter of kleiner maken. En dan maar proberen en ineens heb je de klank waarvan je denkt zo moet die zijn. Hij blaast op het pijpje en roept: luister dat is ie. Zo heeft hij veertienhonderd pijpen geintoneerd zegt Pim. Voor niets, terwijl een beroepsintoneur duizenden guldens zou vragen.

De kerk is leeg. Af en toe lopen er een paar mensen binnen. Ze knielen en schuiven in een van de banken. Misschien werden ze aangetrokken door het geluid van het orgel dat nu

SIMON GRAAFHUIS
.....wonderen verricht.....



Pim Janssen test in uiterste concentratie het orgel uit.

uitgeprobeerd wordt door Simon en Pim die om beurten beneden gaan luisteren of er nog ergens een pijpje niet klinkt zoals het moet.

Simon: Van jongs af aan ben ik tussen de orgels geweest. Ik heb er oren voor. Als kleine jongen leerde ik al spelen. Van een oude orgelbouwer leerde ik het intoneervak. In het dagelijks leven leraar Nederlands is hij in zijn vrije tijd de organist van een uniek orgel in Noord-Broek wat hij "zijn orgel" noemt. Het is een van de weinig overgebleven orgels van Arp Schnitger, voor kenners de orgelbouwer bij uitstek. Simon is voor de tweede keer op Curacao.

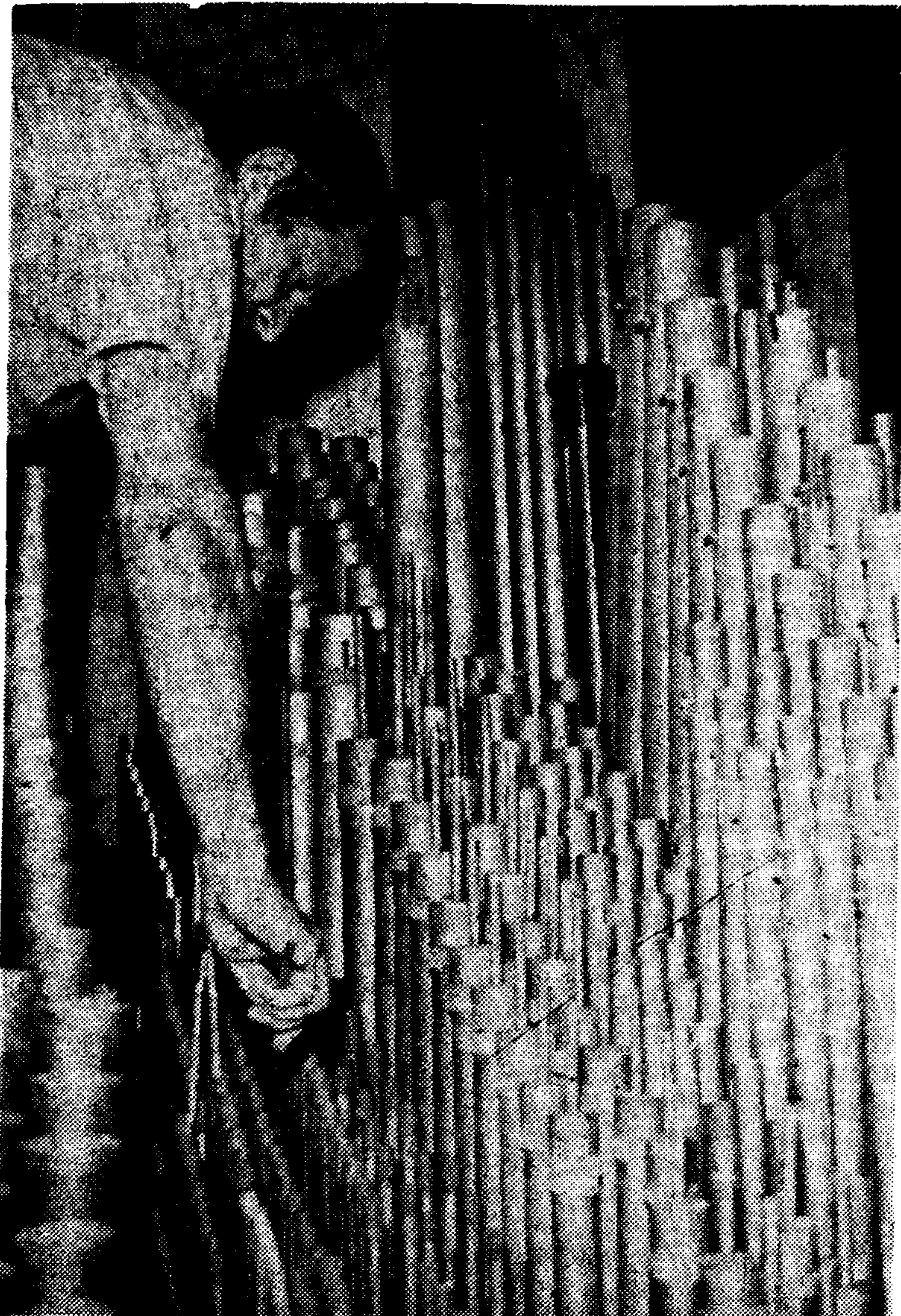
Van 1970-73 was hij onderwijzer van het Schweitzer College. Toen was hij al begonnen met het intoneren van Pims orgel.

Simon: Ik had Pim beloofd dat ik terug zou komen om de rest te maken en dat is nu gebeurd. Op verzoek van de bisschop van Trinidad zijn de vrienden ook nog even daar een orgel gaan bekijken. Zij hebben een restauratie-rapport opgesteld. Ook voor niets, uit liefde voor het orgel. Simon: ik hoef er niets voor te hebben en iets zakelijker: als men mij maar tegemoet komt met mijn onkosten. En Pim: Met muziek verkondig ik de heer. Woorden zijn doodgepraat.



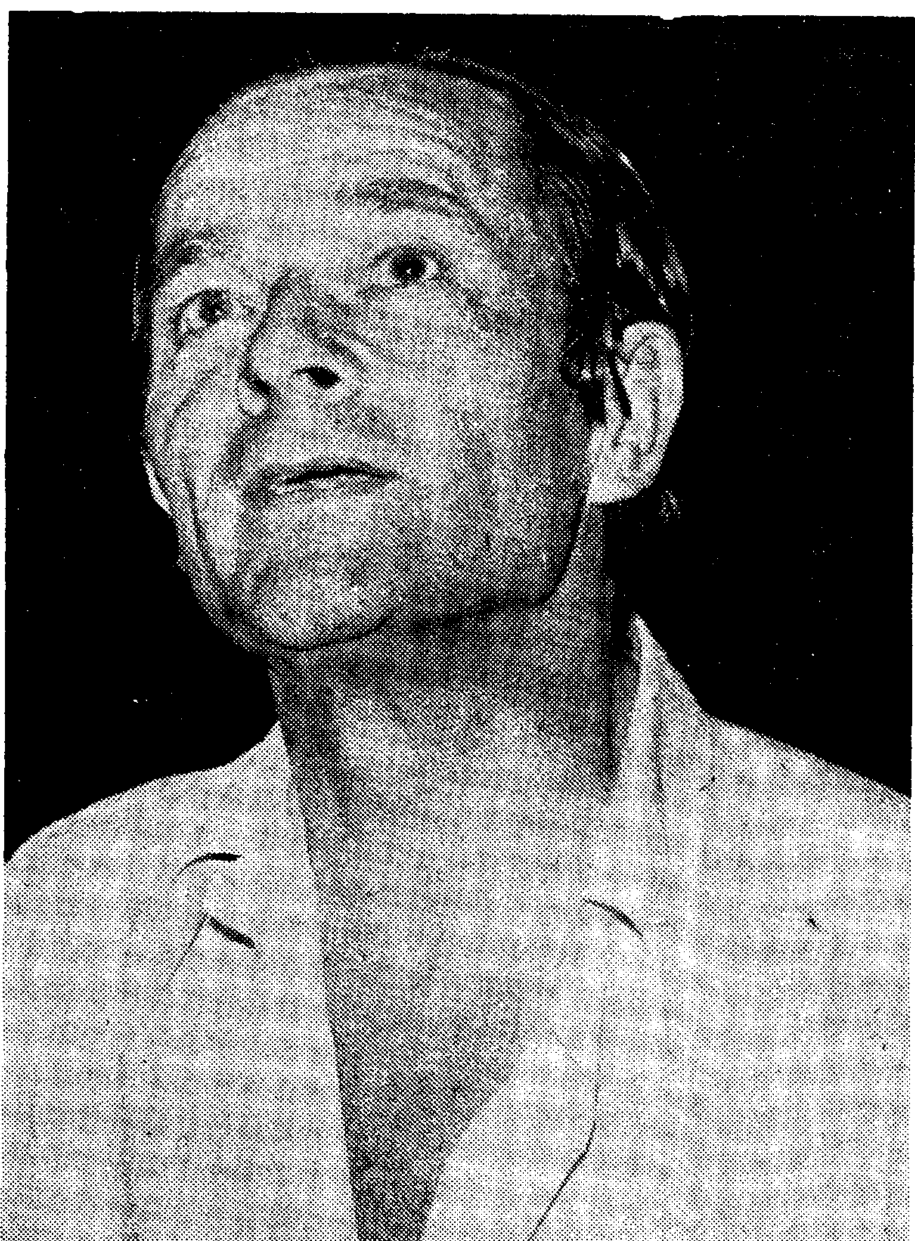
Simon bezig met intoneren

Pijpje voor pijpje wordt gestemd nadat ze geintoneerd zijn.



Baby van 7100 gram

MOSKOU — De Sowjet-russische arbeidster Tatiana Dmitre-jeva uit Jaroslavl heeft het leven geschonken aan een zoon die met zijn 7.100 gram bijna twee keer zo zwaar is als een normale pasgeboren baby. De dokter zei schertsend tegen de jonge moeder dat haar kind groot genoeg was om op eigen benen het ziekenhuis te verlaten. Omdat de zoon van Tatiana Dmitrijeva 68 cm lang is, hebben zij en haar man hem naar de voornamen gegeven van een reus uit de Russische sagenwereld, Aljosja Popowitsj.



PATER PIM JANSSEN
...met muziek de heer
verkondigen.....

„Aarde gaat warmer tijdperk tegemoet"

WASHINGTON — Er zijn de laatste tijd vele meteorlogen geweest die voorspelden dat een nieuwe ijstijd in aantocht is. Twee Amerikaanse deskundigen menen nu echter, dat de atmosfeer juist warmer wordt. Dat kan ingrijpende gevolgen hebben voor laaggelegen streken, als het waterniveau van zeeen en oceanen gaat stijgen doordat het ijs aan de polen gaat smelten.

In het wetenschappelijke tijdschrift „Sciense" schrijven de twee meteorlogen van de universiteiten van Arizona en Utah, dat het in het zuiden van het zuidelijk halfrond (Australie en Nieuw-Zeeland) en ook aan de zuidpool gedurende de afgelopen 30 jaar een duidelijke trend tot hogere temperaturen is waar te nemen.

In andere gebieden op het zuidelijk halfrond is de verwarming van een halve tot een graad ongeveer 20 jaar geleden begonnen. Op het noordelijk halfrond is nog sprake van een langzame afkoeling, die reeds rond 1940 begon,al zouden de zomers en winters van de laatste twee jaar anders doen vermoeden. De twee Amerikaanse deskundigen denken, dat de kooldioxide die bij de verbranding van kolen, olie en gas vrijkomt, verantwoordelijk is voor de verwarming op de zuidelijk halfrond. Dat is geen nieuw idee, maar men dacht dat dit verwarmend of „broeikas" effect te niet werd gedaan door de grote hoeveelheden stof die ook in atmosfeer worden gebracht.

Dat laatste is vooral het geval op het noordelijk halfrond, waar de industrialisatie het groots is. Dat stof verspreid zich niet gemakkelijk door de hele atmosfeer zoals de kooldioxide. Daarom wordt het verwarmend effect van het kooldioxide in onze geindustrialisatie streken nu nog sterk overschaduwd door het afkoelende effect van het stof. De twee onderzoekers verwachten dat de kooldioxide uiteindelijk zal winnen, zodat ook bij ons een verwarming zal gaan optreden. Er zijn trouwens ook al Europese meterologen geweest, die de laatste jaren twijfelden aan een doorgaande afkoeling.

Vrouw bracht 32 kinderen ter wereld

BRAZILIA (AP) — Mevrouw Carnauba heeft 32 kinderen ter wereld gebracht en daar zal het bij blijven, enzij zich nog een nakomertje aandient. De 66-jarige Carnauba en z'n forse 55-jarige vrouw Maria Madelena, hebben meer kinderen ter wereld gebracht dan welk levend echtpaar dan ook. Zij zijn getrouwd toen zij 13 en hij 23 was.

Van het Carnauba-kroost zijn 26 van de 32 kinderen nog in leven Zeven van de 26 zijn meisjes. Er zijn zes tweelingen. Het aantal kleinkinderen is van 1973 tot nu toegenomen van 48 tot 72, aldus Carnauba.

„Laten we zeggen dat het er gisteren nog 72 waren" voegt hij eraan toe. Van de tweede generatie heeft de 36-jarige Juvencio, met 8 stuks, tot nu toe de meeste kinderen. „Die kan er ook wat van", zegt Juvencio's vader met een lach en een vriendelijk klopje op de schouder van z'n toehoorder.



BARBADOS — Dr Sylvia Ross Talbot heeft tijdens de tiende jaarlijkse conferentie van de Caribbean Nurses' Organisation de nadruk gelegd op het belang van gezondheidszorg met medewerking van de gemeenschap en de verpleegster. Ondermeer zei dr Talbot dat gewoon overleven niet voldoende was en dat de kwaliteit van het leven belangrijker was dan de tijdsduur. Leven rekken is niet langer het eerste doel van gezondheidszorg. Wij hebben mensen nodig die alert, energiek, vitaal en gemotiveerd zijn en geen mensen die alleen maar bestaan. Zij zei verder dat het tijd verspillen was om te praten over ontwikkeling zonder tegelijkertijd aandacht te besteden aan gezondheidszorg. Produktieve mensen worden niet gevonden in overbevolkte woonwijken, scholen en werkplaatsen die onaantrekkelijk zijn. Wie moet het land ontwikkelen als de mensen blijven leven onder deze ziekmakende omstandigheden vroeg zij zich af. Een volk wordt en blijft pas productief met een goede gezondheidszorg. Tot zover dr Sylvia Talbot.

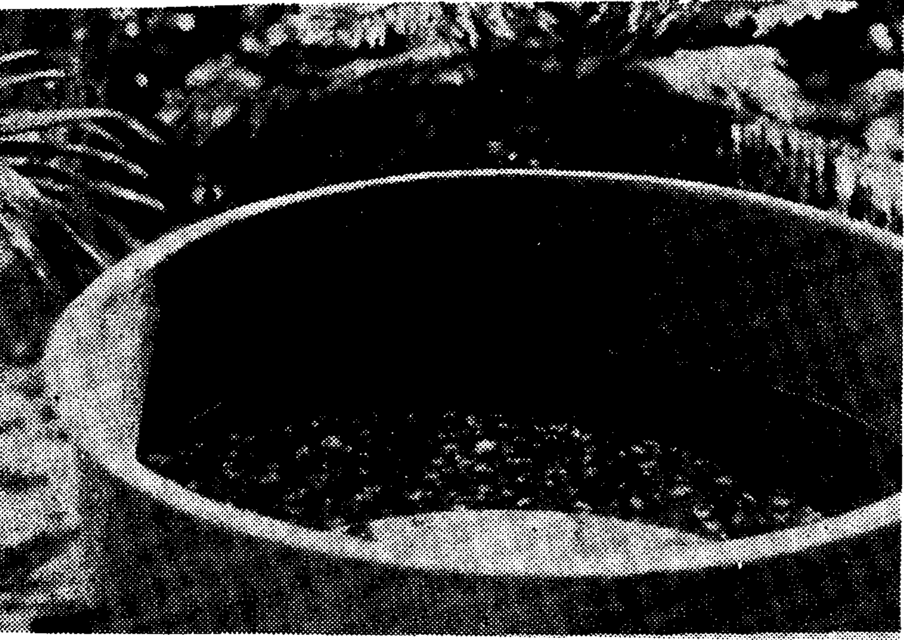
Nos ta "bende"

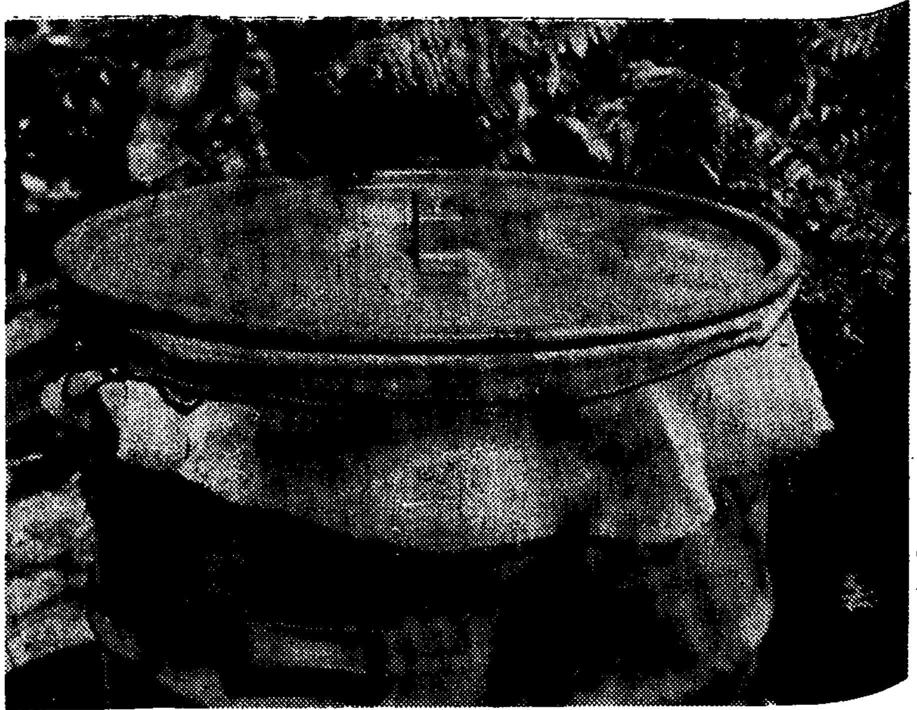
ZUINIG omspringen met water is erg belangrijk. Dat hebben we helaas enige tijd geleden maar al te goed moeten ervaren. Vrijwel al het water is wel ergens voor te gebruiken, of het nu leiding, put, regen-of waswater is. Is het niet om te drinken of te douchen, dan kan het wellicht naar de planten geleid worden. Over het leiding- en putwater is uitgebreid geschreven, daarom willen wij het deze keer eens speciaal over het regenwater hebben. Het is erg schaars; we zouden best wat meer regen kunnen gebruiken. Van de andere kant zijn we blij dat het niet al te vaak regent, want jammer genoeg zijn er hier op Curacao niet de juiste voorzieningen getroffen om dat regenwater ten volle te kunnen benutten.

Maar als u zelf wel het regenwater opvangt bijv. in een drum, sluit hem dan af, want anders wordt dat een prachtige broedplaats voor ondermeer muggen. Heeft u een regenbak? Zowel u als de buren zullen minder last van muggen hebben, als u er wat zoetwatervisjes in laat zwemmen. Sommige mensen voegen liters kerosine aan het water toe, maar dat raden we in deze tijd af. Je weet immers maar nooit met dat „equipment" van hier. Daarom verkopen we deze week: muskietengaas en drumdeksels.

TOCOHUJA







Chinese omelet

Vier eieren.
Een ons in plakjes gesneden champignons.
Een half ons tauge.
beetje kerrie.
Stukje boter.
Wat bouillon.

Bak de champignons in wat boter. Doe er de tauge en de kerrie bij en bak alles even mee. Giet er de met wat bouillon losgeklopte eieren in de pan bij en bak dat mengsel, steeds naar het midden scheppend, totdat er geen vloeibare massa meer over is. Klap het dubbel. Serveer warm met wat zuur

Misleide Edward de Jongh:

Een doodlopende steeg

at mij het meest intrigeerde "De Steeg (Met de dood op lippen)" was de achterflap. r komen vier lovende rdelingen voor, die mij na g van het hele werk zeer isch voorkwamen. Nu n twee ervan bij nader n al gauw af. Ze komen van everijen die ervan afzagen werk uit te geven. En er is n uitgeverij die de kans laat pen een werkelijk redelijk, staan een goed boek uit te en. Alleen de manier waarop n schrijvers te verstaan ft dat hun werk niet goed is, n de loop der jaren galanter orden. De twee andere prijzingen roemen het ginele verhaal, de chreven figuren en de trekkelijke stijl.

Om met de stijl te beginnen: ik heb geen bladzijde gevonden waarop geen stijlfouten te bespeuren zijn. De eerste zin wemelt er al van:

"Aan de buik van het eiland, op de kaart een vervaarlijk steigerende rups, deelt de zee - ingang naar de wereldhaven de lieflijk kleine metropolis in twee helften".

De zin loopt niet, een rups steigert niet en een metropolis is niet klein.

Bovendien moet je om over de buik van het eiland te kunnen spreken, het eerst over een kaart hebben. En zo gaat het 148 bladzijden door.

Een ander lukraak gekozen voorbeeld: "Haastig liep Abdul op de deur af en opende die met een draai aan de sleutel die hij geoefend in het gat stak". Commentaar op deze zin lijkt me overbodig.

Ook op het verhaal en de beschreven figuren valt heel wat aan te merken. Het boek vertelt van het leven in een steeg. Centrale figuur is de oude Ernestina. In het werk viert ze haar negenennegentigste ver

verjaardag. Het kan er bij mij niet in dat iemand die negenennegentig is aan het eind van het verhaal nog een losgeslagen jongen als pleegkind in huis neemt. Een bedoeling heb ik achter het verhaal niet kunnen vinden. Protest tegen de maatschappij? Daarvoor is de ruimte te eng, alleen de steeg wordt uitgebeeld. Protest tegen het feit dat de oude Ernestina opgezadeld wordt met een pleegkind? Maar alle figuren juichen dat juist toe! Nee, er zit geen doordachte conceptie achter.

Eigenlijk ben ik kwaad om die achterflap. Er blijken nog steeds mensen te zijn die auteurs maar al te graag stroop om de mond smeren. Ze hebben Edward de Jongh niet durven wijzen op de grote tekortkomingen in zijn werk. Ze zijn liever aardig tegen hem geweest. Maar zo help je een auteur niet. Zo wordt de teleurstelling alleen maar groter.

"De Steeg" had nooit gepubliceerd mogen worden. Je kan een auteur niet kwalijk nemen dat hij dat van zijn eigen werk niet ziet. Mensen die zich criticus noemen wel. Als ze de fouten in "De Steeg" niet gezien hebben, zijn ze onbekwaam.

Als ze ze wel gezien hebben, begaan ze de grootste zonde die een criticus kan begaan: hij misleidt zijn lezers.

Hoe dan ook, ze hebben Edward de Jongh beetgenomen. Een rotstreek.

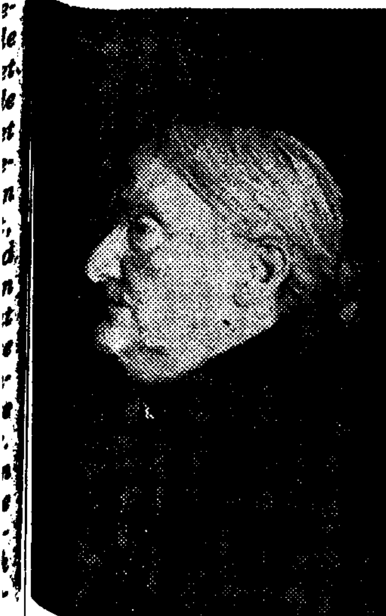


.....Brest van Kampen, model voor Slijmering.....

BOEKENPAGINA

door

B. Jos de Roo



.....Fancy uit de "Minnebrieven".....

Op deze pagina:

Franz Josef Degenhardt, *Lont*. Amsterdam - De Arbeiderspers.

Franz Josef Degenhardt., *Brandhaarden, roman.* Amsterdam - De Arbeiderspers.

Arnold Heertje, Frans Nypels en Kees Tamboer, *De verwording van de economie - voor de arbeider, ondernemer en kruidenier verklaard - waarin opgenomen de dood van een coureur*. Amsterdam - De Arbeiderspers.

Willem Frederik Hermans, *De raadselachtige Multatuli.* Amsterdam - Boelen Uitgevers. F. 35,55.

Edward A. de Jongh, *De Steeg (met de dood op de lippen).* Uitg. Bartelomé edit. f. 10,95.

Voltaire, *Candide of het optimisme.* Met tekeningen van Paul Klee. Amsterdam - De Arbeiderspers.

Jan Voorhoeve and Ursy M. Lichtveld, *Creole Drum. An Anthology of Creole Literature in Surinam*. Translations by Vernie A. February. New Haven and Londen. Yale University Press. Caribbean Series 15.

Christian Zuber, *Ark van Noach.* Antwerpen/Utrecht Bruna.

Voorhoeve en Lichtveld: "Creole Drum"

De bloem van het Surinaams vertaald

Een Surinaams spreekwoord zegt: Yu kan kibri granmama, ma yu no kan tapu kosokoso", ofwel: Je kan je grootmoeder verbergen, maar je kan niet verhinderen dat ze hoest.

Deze spreuk was de lijfspreuk van de Surinaamse schrijver Koenders. Het zou ook het motto kunnen zijn bij de bloemlezing die Jan Voorhoeve en Ursy M. Lichtveld hebben samengesteld over de literatuur in het Surinaams. Hun "Creole Drum" toont namelijk via de literatuur de geschiedenis van een taal die zich tegen alle koloniale verdrukking in, heeft weten te handhaven en die zelfs de laatste jaren duidelijk aan sociale status gewonnen heeft. Men hoeft geen Surinaams te kennen om "Creole Drum" te kunnen lezen. Naast de Surinaamse teksten staat een Engelse vertaling. Dat deze uitgave mogelijk was, is in feite de kroon op sociale stijging van het Surinaams.

Toch houdt zulk een vertaling gevaren in. Veel van de waarde van een gedicht gaat verloren, zeker bij het Surinaams, dat zijn kwaliteiten nu eenmaal voor een groot deel aan het uitbuiten van ritmische kwaliteiten ontleent. De vertaler Vernie A. February stond ook voor een onmogelijke opgave. Dat er desondanks ook in moderne gedichten nog te genieten valt, pleit voor de kwaliteit van het oorspronkelijke werk. Voorhoeve en Lichtveld willen een beeld geven van de opkomst en overwinning van de vroegere slaventaal. Ze beginnen daarom na een inleiding over de historische omstandigheden (die tot de beste in zijn soort behoort) met de mondeling overgeleverde literatuur. Knap speurwerk leverde een verrassende veelzijdigheid op: verschillende soorten musicals, religieuze liederen, dansliederen, spin - en andere verhalen.

Onder de volksliederen schuilen werkelijke juweeltjes: "A boat is anchored near the quay./ It has discharged its load./ It has no more a load./ But oh the loads of hearts / go on without an end."

Opvallend in het historische gedeelte is dat de slaven zich in hun literatuur nooit als verliezers zagen. Heel treffend luidt een liedje dan ook:

"I am a cock/ with a crown on my head./ I am a cock/ my crown is on my head./ Though a knife be on my throat,/ my crown is on my head."

Op vallend in het historische gedeelte is de overeenkomst met de Antillen: de verplichting na de emancipatie vooral erg Nederlands te worden en de onmogelijkheid daarvan. Want je kan je grootmoeder wel verstoppen, maar je kan niet verhinderen dat ze hoest.

Slagen de auteurs er dus overtuigend in te schetsen hoe het Surinaams opkwam, minder overtuigend is het hoofdstuk over de moderne auteurs.

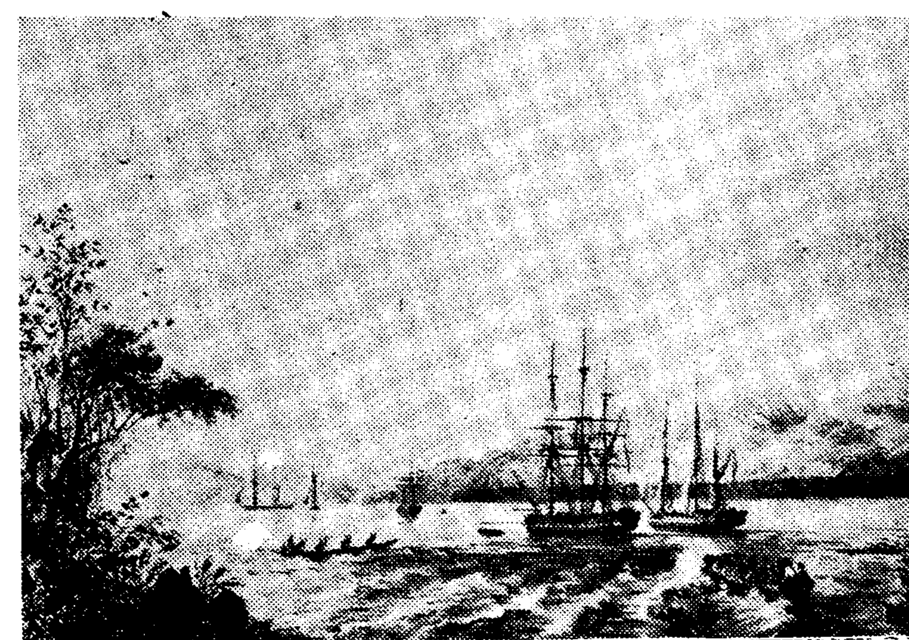
Hun aanpak maakt al argwanend. Ze behandelen slechts drie auteurs, omdat anderen wel goede gedichten geschreven hebben, maar toch constante kwaliteit missen. Veel proza krijgt de lezer niet, alleen van Michael Slory één verhaal, dat eigenlijk niet opgenomen had moeten worden. De werkelijk kinderlijk korte zinnen werken zo vermoeiend bij het lezen, dat het verhaal met de beste wil van de wereld niet gezien kan worden als een voorbeeld van de overwinning van het Surinaams. Zo eindigt de bloemlezing in een anti-climax..

Wat "Creole Drum" voor de Antillen interessant maakt, zijn de parallellen die met de Antilliaanse literatuur getrokken kunnen worden. Voorhoeve en Lichtveld beperkten zich weliswaar tot de literatuur in het Surinaams, maar wie uitgaat van een bredere Caraïbische cultuur zal frappante overeenkomsten ontdekken.

En er is nog iets. "Creole Drum" roept de behoefte op aan een soortgelijk werk over de literatuur in het Papiamentu. Als dat ooit verschijnt, is het te hopen dat de bloemlezers net zo conscientieus te werk gaan als Voorhoeve en Lichtveld gedaan hebben.



....Dekkers huis op Ambon..



.....gezicht op de rede van Padang.....

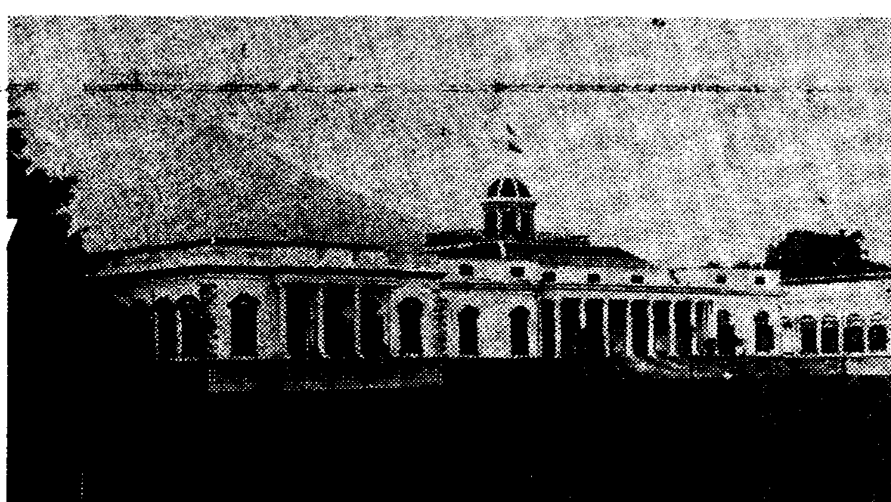
Hermans belicht "De raadselachtige Multatuli"

Een boek van Willem Frederik Hermans over Multatuli, zou dat niet meer zeggen over Hermans dan over Multatuli? Tot mijn verbazing niet. Tenzij men de glasheldere stijl waarin "De raadselachtige Multatuli" geschreven is, voor Hermans wil patenteren. Gelukkig hoeft dat niet, en dat is dan weer te danken aan de geweldige invloed die Multatuli ook op anderen heeft uitgeoefend.

In "De raadselachtige Multatuli" probeert Hermans de waarheid over Nederlands grootste schrijver te achterhalen. Hij is niet de eerste die dat probeert te doen. Eduard Douwes Dekker had een leven rijk aan conflicten. De beroemde Max Havelaar is het produkt van het eerste grote geschil tussen de autoriteiten en de artiest. Ook Hermans schenkt veel aandacht aan die beroemde Lebak-kwestie. Maar hij doet meer. Hij schrijft een zo volledig mogelijke biografie. Daaruit blijkt een kritische benadering. Hermans registreert, vermeldt feiten, zoekt naar diepere drijfveren, en laat het gelukkig achterwege als een schoolmeester te oordelen over de merkwaardige verspillende, polygame Multatuli. Het resultaat van Hermans bemoeienissen is een vlot leesbaar werk, rijk geillustreerd, dat niet alleen toegankelijk is voor Multatuli-specialisten, maar dat de moeite waard is voor iedereen die de Max Havelaar met rode oortjes gelezen heeft. En dat zijn inmiddels heel wat generaties.

De illustraties op deze bockenpagina komen uit dit fraaie boekwerk.

.....oudste portret van Multatuli.....



.....Multatuli's droom: Als gouverneur-generaal in paleis Buitenzorg resideren.....

Gelukkige heruitgave

De eeuwige Voltaire

Een van de schokkendste gebeurtenissen uit de achttiende eeuw vond plaats in 1755. Toen vernielde een aardbeving de hele benedenstad van Lissabon: 30.000 doden. De gevolgen waren vergaand. Niet alleen Lissabon, ook de hele toenmalige denkwereld lag in puin. Het optimisme van de Verlichting was dusdanig aan het wankelen gebracht, dat het eigenlijk pas weer in onze eeuw de kop kon opsteken.

De aardbeving in Lissabon maakte een eind aan de droom dat men in de best denkbare aller werelden leefde. Afgelopen was het met het idee dat de geleerden over korte tijd alle geheimen der natuur ontsluierd zouden hebben. De nevenverschijnselen van de ramp, zoals plunderingen op grote schaal, ondermijnden het geloof in de goedheid van de mens. Veel van toen - het optimisme, de ramp en de desillusie die erop volgde - zijn thans vergeten. Alleen één reactie heeft glansrijk de tand des tijds doorstaan: Voltaire's "Candide of het optimisme". Het verscheen onlangs in een Nederlandse vertaling, die verluchtigd is met illustraties van Paul Klee. Voltaire rekent in "Candide" af met het Verlichtingsoptimisme. Candide had geleerd dat hij in de best denkbare aller werelden leeft. Voltaire laat hem een wereldreis maken, tijdens welke hij de meest gruwelijke zaken ondervindt. Onnavolgbaar is de lichte verteltoon, de humor en de fijne ironie waarin het werk geschreven is. Aan het eind van zijn reis komt Candide tot de conclusie dat het maar het beste is, zijn tuintje te bewerken. En daarmee worden de luchtkastelen van het optimisme afgezworen.

"Candide" is een klassiek werk in de ware zin van het woord: ook nu nog fris van stijl, ook nu toepasbaar op verschillende filosofieën. Want de American dream enerzijds en de politiek-ideologische stelsels anderzijds, wat zijn het anders dan uitwassen van het optimisme? Voltaire drijft er, meer dan twee eeuwen na zijn dood, geestig de spot mee. Ik zie het hem geen hedendaags schrijver nadoen.

natuur-stadsguerilla's-economie

In de Europese belangstelling

Tot de meest bekeken tv-programma's in Europa behoren de natuurfilms van de Fransman Christiaan Zuber. Bij zo'n grote populariteit kan je verwachten dat de uitgeverijen ook brood in hem zien. Vandaar dat het boek "Ark van Noach" verscheen. Wie dit werk over dieren die op uitsterven staan, ter hand neemt, zal het niet gauw wegleggen. De vele werkelijk schitterende foto's zorgen ervoor dat je aandacht bij het boek blijft. Maar Zuber hoeft het niet alleen van zijn foto's te hebben, want ook zijn tekst is boeiend en interessant genoeg.

In zijn manier van schrijven valt de filmer te herkennen. Elk hoofdstuk is een montage van zakelijke gegevens over een diersoort, verhalen van anderen erover en eigen belevenissen bij het filmen. Zuber weet deze techniek knap toe te passen, waardoor ook de tekst boeiend is. Omdat het boek gaat over dieren die met uitroeiing bedreigd worden, is "Ark van Noach" een oproep tot natuurbehoud.

Die oproep klinkt uit de mond van Zuber heel overtuigend. Hij gaat namelijk niet kwezelachtig te werk, maar geeft feiten. Hij scheldt niet op bonthandelaren en stropers, maar zoekt ze op, neemt foto's, vertelt wat ze doen. Eén foto van stropers die een zeeschildpad opengereten hebben, spreekt duidelijker taal dan hele tirades over natuurbehoud. Een sterk straaltje van de nuchterheid die Zuber kenmerkt, is wat hem in Frans Guyana overkwam. Daar aarzelt hij lang of hij een luiaard van Indianen zal kopen. Doet hij het, dan is het diertje gered. Doet hij het niet, dan roosteren de Indianen het. Een eenvoudige zaak, zou je denken: kopen dat arme dier! Nee, redeneert Zuber, want dan ontdekken de Indianen dat er handelswaarde in luiaarden zit. Zuber bepleit niet de stropers aan te pakken, maar hij wil het kwaad aan de wortel bestrijden. Er moet gezorgd worden dat het publiek geen dieren meer wil gebruiken die met uitroeiing bedreigd worden. Daarom filmt hij, daarom schrijft hij. En dat doet hij zo indringend, dat je niet aan zijn invloed kan ontkomen. Nee, voor mij geen schildpaddensoep meer! Dankzij het gruwelijk goede boek van Christiaan Zuber.

verlopen studentenrevolutie

De grote ontdekking op de Europese boekenmarkt vorig jaar was Franz Josef Degenhardt. Zijn romandebuut was "Lont". Het werk speelt zich af in het Roergebied tijdens de tweede wereldoorlog. Vanuit opgroeiende kinderen in een industriestad wordt de waanzin van de grote-mensenwereld getoond en gepleit voor een internationale solidariteit. Het bijzondere van Degenhardt was een geheel eigen taalgebruik. Dat is in het nieuwe werk "Brandhaarden" in mindere mate het geval. Ook dit werk speelt zich af in het Roergebied, nu in de jaren na de roerige studentenrevoluties.

De leiders daarvan proberen nu hun revolutionaire glorie te rekken in stadsguerilla's. De thematiek is met de Baader-Meinhof-groep op de werkelijke achtergrond, in hoge mate actueel. Degenhardt weet allerlei hete hangijzers tot een harmonieus geheel te vervlechten. Zijn conclusie is die van een gedesillusioneerd studentenleider die volwassen geworden is. Tegen de anarchie en voor de democratie. Daarmee is "Brandhaarden" meer dan een uitstekend leesbaar boek, het is de spiegel van de zeventiger jaren.

populaire economie

Een heel andersoortig werk dat sterk in de Nederlandse belangstelling staat, handelt over de economie. Nu ben ik geen econoom, maar dat hinderde niet, want het werk van de economie-professor Arnold Heertje en de journalisten Frans Nypels en Kees Tamboer is juist geschreven voor mensen die door de wirwar van meningen het economische bos niet meer zien. Vandaar de lange titel: "De verwording van de economie - voor de arbeider, ondernemer en kruidenier verklaard". Het boek geeft wat het beloofd, het is een heldere analyse van de vicieuze cirkel waarin de economie zich bevindt. De auteurs komen niet met vaktermen, maar vertellen verhalen over de arbeider Piet Bodemeier, de werkgever MathéMolenschot en de kruidenier Wim de Boer. In gespierde taal maken ze duidelijk hoe de ene groep telkens de lasten op een andere probeert af te wentelen. En hoe we daardoor in de vicieuze inflatiecirkel terecht gekomen zijn, met werkloosheid als resultaat.

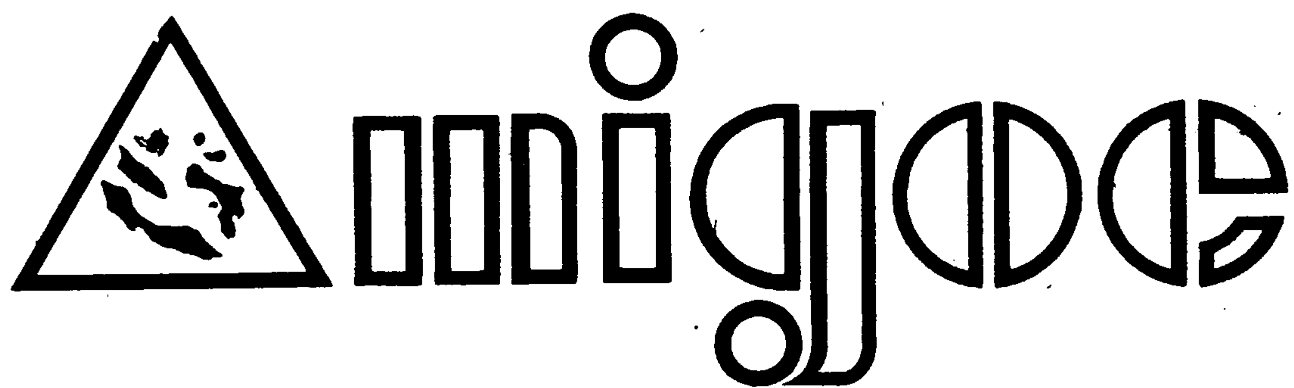
Het werk laat zich zo pakkend lezen, dat je telkens hogere verwachtingen krijgt over het konijn dat de auteurs aan het eind wel als oplossing uit hun hoed moeten goochelen. Dat konijn valt echter tegen, het is slechts een velletje. Maar het zou onrechtvaardig zijn de auteurs daarop aan te vallen. Tenslotte ging het hen niet om een oplossing, maar om een verklaring van de economie.

Dat je van hen een oplossing verwacht, komt louter en alleen door de kwaliteit van hun verklaring.

.....de regent van Lebak, Karta Nata Negara.....



.....Duymaer van Twist, gouverneur-generaal.....



English Companion

Shootings incidents decreased by 50 PCT

Jamaica slowly regains atmosphere of security

KINGSTON, JAMAICA — The number of shooting incidents in Jamaica has decreased by 50 per cent since the imposition of the state of public emergency two months ago, the joint police/military command information centre has said. While 121 shootings were reported in the two month period immediately before June 19 when the emergency was declared, there have been 60 cases of shooting in the 60 days of the emergency. The information centre also reported that there were 246 serious crimes in the two months of emergency, compared with 467 in the two month period immediately before June 19. The state of public emergency was declared by the government to combat a wave of organised crime and violence which the security forces said took 163 lives between January and June.

The information centre reported that 121 firearms of various types had been recovered by the security forces in the two months of emergency. Twenty six of these were recovered in the week ending August 8. A total of 1870 rounds of ammunition and 720 explosive devices were seized in the two month period. During the 60 day period, the security forces held 1768 persons for questioning and 419 of these were charged with various offences, the centre said. It also said that since June 19, 173 people were detained under the emergency regulations and taken to the detention centre at the Up Park camp headquarters of the Jamaica defence force. Of these, nine were released, which left 164 in the detention centre.

National Security Minister Keble Munn told the Jamaica Daily News that in their crime fighting operations the morale of the security forces was high.

Asked about charges that the detentions were being used for party political purposes, the Minister said: "What I would like someone to tell me is: if those who have been detained had nothing to do with crime, how come things have been so quiet since the detentions started?" The complaints about party political motives have come from the opposition Jamaica Labor Party since the state of emergency was declared.

Soufriere volcano calm on surface

POINTE — A PITRE — GUADELOUPE — Scientists awaiting what they say is the inevitable eruption of this Caribbean island's Soufriere volcano fear the delay could mean that more explosive force was building up inside the mountain. The volcano on this French-ruled island was calm on the surface but experts said it could erupt at any moment with the force of an atomic explosion. The 72.000 local inhabitants evacuated from a danger zone around the volcano are being housed in temporary accomodation. Some people were briefly allowed back to their homes to collect belongings and animals left behind in the first rush to get clear of the mountain early this week.

QUITO — Peru and Bolivia will be linked to each other by means of a radio liaison built over Lake Titicaca. Bolivia will then be able to communicate with different countries of the world, at a cost of nine million dollars.

SWAPO rejects independence date

WINDHOEK — The South West Africa People's organisation SWAPO has rejected outright the announcement of a provisional date of December 31, 1978, for the territory's full independence from South Africa and the planned creation of an interim government. Pastor Festus Naholo, SWAPO's secretary for foreign affairs, told reporters that SWAPO was the only representative of the people of South West Africa (Namibia). ,,We call on our brothers in Africa and the whole international community to condemn this decision by South Africa through their puppets", he said.

Baseball

NEW YORK — Results of Major League baseball games played on friday: American League: Detroit Tigers 3, Minnesota Twins 2 (1st); Minnesota Twins 8, Detroit Tigers 5 (2nd); Baltimore Orioles 6, Chicago White Sox 4; Texas Rangers 3, Cleveland Indians 0; Kansas City Royals 3, Milwaukee Brewers 0; California Angels 5, New York Yankees 3; Boston Red Sox 2, Oakland Athletics 1.

National League: St. Louis Cardinals 6; Atlanta Braves 4; San Fransisco Giants 6, Montreal Expos 3, Houston Astros 8, Philadelphia Phillies 3, Cincinnati Reds 4, Chicago Cubs 3; Los Angeles Dodgers 8, Pittsburg Pirates 1.

MEDICAL CORNER

by Dr. A. J. Samander

Ecstasy

,,Ecstasy is the maximum happiness not of the heart, but of the soul..."

AT BIRTH WE CRY for ourselves; at death everyone else cries for us. It is no wonder then that the world of art and science have dedicated their utmost to increase the pleasures of daily living...

People are hooked to televisions; fancy and comfortable cars; our thirst is quenched from the oldest whiskey to the finest champagne. Yet, man's quest for permanent happiness and pleasure continues because somehow he does not know how to make it last.

It is not surprising that even among the rich, happiness, pleasure and ecstasy are just as difficult to attain, as it is among the poor.

When we turn to our own health, it is only in the recovery of illness that our health is embraced with all the power and appreciation we can afford. Take for example, an attractive married woman of forty who is going to the hospital for surgery to remove a suspicious lump that could be cancer. No one can imagine the anguish and suffering that this woman will go through until she finds out whether her lump is a cancer or not. Some women accept death easier then the loss of a breast due to cancer, especially in the younger age group. If that same woman after surgery was told by her surgeon that the lump was not a cancer and that she would be fine; nothing on earth can please her more. This happiness is more then the one experienced in obtaining a gift of immense value.

For our health and the price of it increases in the presence of disease; and is appreciated only then . A person released from prison should be very happy, however a person released from the hospital should have more reasons for happiness. While one is released to freedom, the other is released to good health and supposedly the freedom of pain.

But what then is ecstasy? It is the supreme feeling of an immense joy and happiness and the human body cannot really appreciate it. Does a clock measure days and months and even years? No, it measures the parts of a day. It is the calender with its complete silence and serenity that measures time, that seems to travel into infinite space.

So it is with ecstasy; it explodes through the boundaries of the heart and is caught only by the boundaries of a peaceful soul....

Coffee bonanza worries Colombia

BOGOTA — The fruits of Colombia's fertile coffee plantations, three times as valuable as they were a year ago, are posing problems for the country's elected rulers. The so-called world ,,coffee bonanza" has brought record wealth but also threatens record inflation at a time when the government thought it had got the economy under control. Now Liberal Party President Alfonso Lopez Michelsen has blamed the unexpected influx of millions of coffee dollars for a resurgence of student and guerrilla violence and left-wing agitation. A rash of unforeseen events contributed to the bonanza. Frosts in the Brazilian plantations, an earthquake in Guatemala and the civil war in Angola all sent prices shooting up on world markets.

US embassy in Jamaica becomes hardship post

Staff gets additional 5 pct on their salary

KINGSTON — JAMAICA — The United States state Department has placed the country's embassy in Kingston, Jamaica, on the list of ,,hardship posts", Gus Peleuses, administrative officer in the embassy has said. He added that the hardship post was declared because of a combination of factors which have nothing to do with the Jamaican government's imposition of a state of public emergency two months ago. Peleuses explained that hardship posts are declared for a variety of reasons including health and climate hazards, living conditions and psychological pressures. Giving the specific reasons for Jamaica being added to the lists of hardship posts, Peleuses said these included... the increase in the rate of crime, the extraordinary cost of enjoying what is available in Jamaica, the lack of the variety of entertainment, the fact that the quality of medical care has fallen because of the brain drain affecting Jamaica, climatic difference, inadequate housing and exorbitant rent, and the restrictions on food and drink. The classification of Kingston as a hardship post means that embassy officials will be getting compensation from the state department.

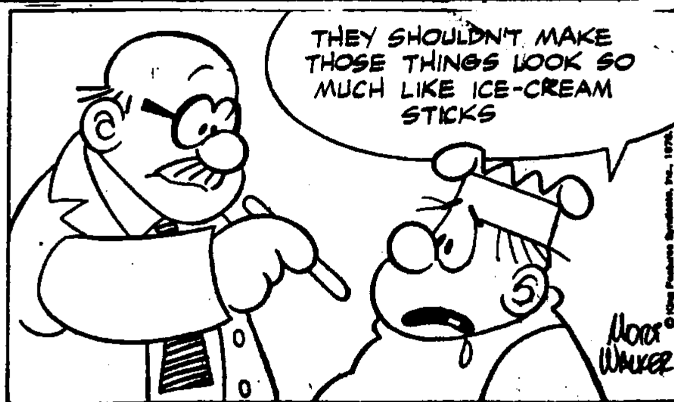
Peleuses said that Jamaica was being placed at the bottom of the five-tiered classification and consequently United States embassy staff here would be getting an additional five per cent on their salary. The length of stay in the island is not affected, he said. He added that of the 140 United States diplomatic missions around the world, 116 had been put into the hardship post category. Those in this classification include Georgetown, Belize, Georgetown (Grand Cayman), Port au Prince, Santo Domingo, Point a Pitre, Luanda, Rio de Janeiro, Algiers and Dacca, Peleuses said.

Wall Street

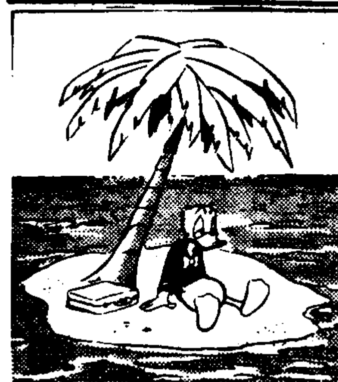
NEW YORK — Concern over recent events in Korea and signs the U.S. economic recovery has lost some of its momentum drove stock prices lower for the third consecutive session yesterday. The Commerce Department reported that new orders for durable goods, a key economic indicator, fell by 0.5 pct in July. This came on the heels of Thursday's downward revised government report on growth of gross national product in the second quarter. "You couldn't expect the economy to keep up the pace of the first quarter," said one analyst. "But the market is accustomed to seeing increases, and any minor slowdown has adverse impact", he added.

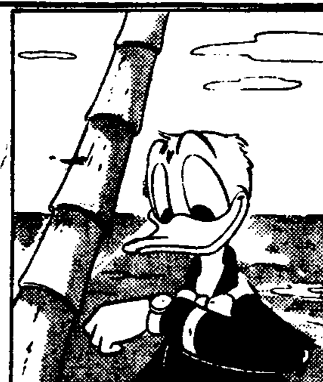
Beetle Bailey — By Mort Walker

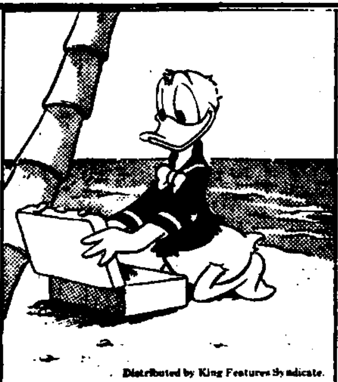




Walt Disney's DONALD DUCK

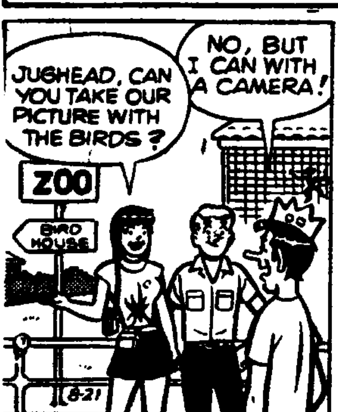








Archie









HENRY — By John Liney





